

# Rub'eeyaal Loq'ooj rixin Saqamaq'

---

**AMAQ'IL IXIMULEEW**

**RUKOWIL TZIIJ 57-92**

**Jar Amaq'il Iximuleew**

**RUXE'AL KOMON TZIIJ**

Jaa wa' Rukowil Tziij ri' 35-80 rixiin jar Amaq'il Iximuleew, Rub'eeyaal Loq'ooj k'in Peyooneem, maxko' ruk'ayeewaal ruk'aan to chi re ja saamaaj nb'ani k'in nlooq'i, ja rajawaxiij chi re Saqamaq', ja ruuq'a' raqan nchomarisaaj cha nb'an ta ja rajawaxiik, ja q'atab'al taq tziij k'in jar ee Ajsamajeelaa' Amaq' qas ejqaal eb'enaq chi re ja rub'aniik ronojeel taq saamaaj pa tinaamit;

**RUXE'AL KOMON TZIIJ**

Ja peyooneem nb'ani chi re ruk'uwxiaik ja saamaaj qas jalajoxinaq k'in qas k'ayeew chik kaamiik ma tuuya' ja rub'eeyaal chi re ja saamaaj nb'ani, rajawaxiik nya'i xa jun ja rub'eeyaal tziij k'in ajninaq ta;

**RUXE'AL KOMON TZIIJ**

Rijqale'm ja Saqamaq' nuuya' ja rub'eeyaal chi re rupuwaqil ja tinaamit, qas ta neb'eruloq'oq'ooj ja siwaan tinaamit,

**RUMAAL ARI'**

Chi paan jar ijqale'm k'in rub'eeyaal Ch'utatzijj 157 k'in 171 rejtalil a) rixin Ruuk'u'x Cholk'asleemaal rixin Paxil.

**NUUYA' RUKOWIIL**

Nb'ij opoon ja:

**RUB'EEYAAL LOQ'OOJ RIXIN SAQAMAQ'**

**NAJB'EEY TUNUUJ XA JAA WA' JUUN TANAAJ NIMARUTZIJOXIJK RI'**

**Ch'utatzijj 1. (K'axooj rixin ja Ruukab' Ch'utatzijj rixin ja Rukowilaal tziij 11-2006, Najb'eeey Ch'utatzijj rixin ja Rukowil Tziij 9-2015 k'in Najb'eeey Ch'utatzijj rixin ja Rukowil Tziij 46-2016 konojeel rixin Amaq'il Iximuleew). Rukojiik ja Rub'eeyaal Tziij.** Jaa wa' Rub'eeyaal Tziij ri' nya'i naq rajawaxik nloq'i, nk'ayixi, npeyoxi, nqaji owi julee' rub'eeyaal naa'ooj chik ja nb'ani:

- a) Ja Mookaaj rixin Saqamaq'
- b) Ja mookaaj ee k'o pa taq tinaamit, k'in ee k'ooli ja q'atab'al taq tziij chi paam:

- c) Ja mookaaj k'in jar ee ajsamajeelaa' owi xa k'a na ta, ja kipuwaqil chi paam Saqamaq' pejtinaq wi';
- d) (**K'axtajinaq rixiin ja ka'k'al Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 16-2017 rixin Amaq'il Iximuleew**). Ja Mookaaj ma ee rixiin ta ja Champomaal k'in julee' chik ja ma k'o ta puwaq kuk'iin, nkeek'am opoon owi nkik'uwaaj rupuwaqil amaq'. Ma k'o ta chi paam ja tatixeelaa' kixiin jar ajtiijaal – OPF-;
- e) Konojeel ja mookaaj jalajoxinaq pejtinaq kipuwaqaq, xa k'a na ta, owi puwaq rixin Saqamaq', kee ri' konojeel;
- f) Ja puwaq k'oloon rixin Amaq' k'in puwaq rixin mookaaj taq tinaamit;
- g) K'in konojeel ja mookaaj jar ee k'o pa ruuq'a' Amaq'.

Ja mookaaj xb'ix qaaj nkiniimaj na jaa wa' Rub'eeyaal tzijj ri', rucholajil k'in ja qas rajawaxiik ya'on rumaal Mookaaj Loq'ooj rixin Amaq' k'in Chituy Ajpuwaqil, ja k'o pa ruuq'a', ja rukojiik ja puwaq amaq'. Ja rucholajil nuuya' rub'eeyaal chi re ja rusamajixiik kani' nb'ij chi paam d), e) k'in f).

**(Tanaaj ja xk'axi rumaal ja najb'eey Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 46-2016 rixin Amaq'il Iximuleew)**. Ja rub'eeyaal loq'ooj nb'ani ja xa nqaji puwaq pejtinaq chi paam ja rupuwaqil amaq' owi sijpaan to chi re ja Saqamaq', jar ee ruuq'a' raqan, mookaaj owi q'atab'al taq tzijj, nkiniimaj ja rub'eeyaal ja naa'ooj ja ya'oон chi ke kumaal jar ee ajpuwaqil owi ja sijpayoon to k'in nimaxna ronojeel ja tz'ib'ateli chi paam. Nkoj na cha nrachib'ilaj rii', ja k'o chi paam jaa wa' Rub'eeyaal tzijj ri', xar wa ri' ma tuyuuj rii' ruk'iin rucholajil k'in na'oojiil rixin loq'ooj ja ya'tanaq kumaal jar ee ajpuwaqil owi ja sijpayoon. Jar ee ajpuwaqil owi ja xesijpaani ma k'o ta jun nuk'uun naa'ooj rixin jaa wa' rub'eeyaal ri', nkoji ja k'o chi paam ja Rub'eeyaal tzijj. Ronojeel loq'ooj nb'ani, ja xa qajoon q'anij rixin amaq', nb'an jun pajooneem chi re, ijqale'm rixiin jar ajsamajeel. Ronojeel naquun, nkoj na ja Nuk'uun Saamaaj rixin Peyooneem k'in Loq'ooj Amaq' rub'ina'aan GUATECOMPRA. Kani' b'anoj taq saamaaj, nimax na ronojeel ja nb'ixi chi paam ja Saqilaj riij ruuwach ja saamaaj nb'ani (COST rub'ina'aan pan uulaa' tzijob'al).

**(Tanaaj ja xk'axi rumaal Najb'eey Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 46-2016 rixin Amaq'il Iximuleew)**. Ja rub'eeyaal k'o chi paam ja tanaaj xb'ix qaaj, nb'ana, keeri' chaqajaa', toq k'o rejtalil ajilab'aliil pa rub'eeyaal nya' wi'.

**Ch'utatzijj 2. Tijoj riij chi ke mookaaj ja k'o pa ruuq'a' amaq'**. Nya' rub'eeyaal chi re loq'ooj rixin meb'a'il, ajsamajeelaa' k'in ma ee ajsamajeelaa' ta kani k'o pa taq mook rixin ja saqamaq', kani' chi ke jar ee k'o najt, pa kiyonaniil, mookaaj ja nkeeb'an k'in q'atab'al taq tzijj, nya' rub'eeyaal chi re ja rukojiik jaa wa' Rub'eeyaal Tzijj ri'.

**Ch'utatzijj 3. (Xk'axi ja Najb'eey Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 27-2009 rixin Amaq'il Iximuleew)**. **Rejtalil Rupuwaqil**. Ja mookaaj Saqamaq', mookaaj jar ee k'o pa taq ruuq'a' tinaamit k'in pa kiyonaniil, mookaaj ja nkik'ijij riij ruuwach k'in q'atab'al taq tzijj kani' nb'ij ja Najb'eey Ch'utatzijj, utz nkik'utuuj jun rub'eeyaal naa'ooj toq ma ya'oон ta rejtalil rixiin ja rupuwaqil cha nb'ani ja tojooj. Chi re ja ya'ooj puwaq k'in juxuj q'ab'aj chi re peyooneem, kan najoxi ja rejtalil ajilab'al k'in qajooj puwaq utz ta nb'an chi re ja naquun cha nb'ani ja tojooj janji' b'enaq ja saamaaj k'in nik'oxi. K'utuxi ja saamaaj ma kekowini nkimeeloj owi nkeek'ax ja rejtalil ajilab'aliil, jaawi' xya' to puwaq ma utz ta nkoji chi re saamaaj ja matajinaq. Toq ja saamaaj matajinaq k'iy juunaa', ja mookaaj peyooneel nuutz'at na chi utz ja rejtalil ajilab'al ya'oон to.

Ja ma keniimani chi re jaa wa' Ch'utatzijj, kijqale'm naq xtib'anataji jar ee ajsamajeelaa' kani' k'o chi paam ja Ch'utatzijj 83 rixiin ja Rub'eeyaal Tzijj, ma k'o ta il majk kixin chik ja julee' winaqii'.

**Ch'utatzijj 4.** Nuk'uuj rixiin ja Tijoj riij. Cha ajninaq nb'ani jaa wa' Rub'eeyaal Tzijj ri', ja mookaaj amaq', toq ma ja'ni ti mataj riij ja saamaaj, nkeeya' kaan chi paam ja loq'ooj, naquun k'in peyooneem ja nb'ani chi paam ja juunaa'.

**Ch'utatzijj 4 Bis. (Rutz'aqaat rumaal ja Ruukaab' Ch'utatzijj rixin ja Rukowil Tzijj 9-2015 rixin Amaq'il Iximuleew).** Nuk'uun Saaamaaj rixin Peyooneem k'in Loq'ooj Amaq'. Ja Nuk'uun Saaamaaj rixin Peyooneem k'in Loq'ooj Amaq' rub'ina'an GUATECOMPRAS, jun rub'eeyaal saamaaj rixin rusaqiiil k'in ajninaq chi re loq'ooj amaq'. Ja nawajob'eej q'anij nq'aljisaxi k'in sijpaan, nuuya' naa'ooj k'in rucholajil naq nb'an chi re ja k'o chi paam Rub'eeyaal Tzijj k'in rusamajixiik.

Ja samajineem nb'ana pa rub'eeyaal, nya' na rusamajixiik rumaal ja Chituy Puwaqiiil Amaq', rijqale'm ronojeel ja rusamajixiik, nkoj na kumaal ja winaqii' pa Rukowil rixin Rub'eeyaal Tzijj ri', rumaal ja loq'ooj, k'ayiineem, peyooneem , qajooneem owi julee' naquun chik rixin jar amaq', keeri' kani' rejtalil ajilab'al owi rucholajil ja k'o chi paam ja loq'ooj nb'ani.

Ja rub'eeyaal GUATECOMPRAS nuuya' samajib'al ja qas rajawaxiik chi re naa'ooj k'in tz'aqat rub'ixiik nuuya', kani' k'o chi paam ja rub'eeyaal saamaaj, ntz'aqatisaxi ja samajib'al k'in nuuya' ja rucholajil chi paam naa'ooj a ja qas rajawaxiik chi jun junaal ja loq'ooj nb'ani rixin tnaamit, k'ooli chi paam ja peyooneem, rub'aniik k'in tojooj. Ja naa'ooj saamaaj nya' na rub'ixiik chi paam ja rucholajil saamaaj, xar wa ri' ma k'o ta q'etooj: ja nkesuj kisaamaaj, ja nk'am opoen ja saamaaj, pa rub'eeyaal, ma k'o ta keek'u'x chi riij, ruk'ulb'axiik, k'axooj, sujuuneem, ya'ooj naa'ooj, juxun peyooneem k'in ja k'axooj nb'ani, jalajoxinaq owi nimarisaaneem, yuqub'al k'u'xaaj k'in ronojeel wuuj ja k'o Rukowil chii'aaj ruk'aan chi re ja loq'ooj k'in nk'isna ja rusamajixiik. Ma k'o ta jun ajsamajel amaq' nuuq'at ta riij ruuwach, nuuk'ax ta owi nchomarisaj ta naa'ooj rixin tinaamit ja k'o chi paam naa'ooj saamaaj GUATECOMPRAS.

Ja winaqii' kijqale'm ja k'o chi paam Rub'eeyaal Tzijj ri', nkeeya' rub'ixiik ja saamaaj chi paam GUATECOMPRAS ronojeel rucholajil k'in runuk'iik' ja qas rajawaxiik, ja ruq'ijool ya'oone, rub'eeyaal naa'ooj kin ja Rukowil ya'oone kaan.

Rajawaxiik nkoji ja rucholajil saamaaj ronojeel ja nk'utuxi chi re loq'ooj nb'ani rixin tinaamit.

Ja rucholajil rixin loq'ooj tinaamit k'in ja k'axooj nya' na rub'ixiik chi paam ja GUATECOMPRAS, nb'ani jun chomarisaaneem chi re toq rajawaxiik rumaal jun K'amol B'eyy, nkoj na wuuj b'aar nb'ij wi' chi qas nk'atzini.

Ja rub'eeyaal GUATECOMPRAS nuuya' ruchomarisaxiik chi re julee' chik naa'ooj rixin ja loq'ooj tinaamit.

Ja winaqii' ma ti kekooj GUATECOMPRAS ja k'o chi paam Ch'utatzijj nya' k'asb'al keewach kani' nb'ij chi paam Ch'utatzijj 83 rixin Rub'eeyaal Tzijj.

**Ch'utatzijj 4 Ter. (Tz'aqatisaaneem rixin rukaab' ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 46-2016 rixin Amaq'il Iximuleew).** **Saqilaj saamaaj.** kani' saamaaj nb'ani, nimax na k'in nb'ani ronojeel ja ncholi k'in nb'ixi rumaal ja Saqilaj riij ruuwach ja saamaaj nb'ani (COST rub'ina'an pan uulaa' tzijob'al), cha nk'ijyi ja saqilaj naa'ooj k'in jachooj saamaaj chi re ja naquun nb'ani, rumaal ja nya' rub'ixiik naa'ooj ja k'o rejtalil ya'oone, nuuk'am opoen ja julee' rub'eeyaal naa'ooj chik ja utz rub'eeyaal ya'oone kumaal ja uulaa' winaqii', cha k'o jun ya'ooj wachaaj ajninaq chi re ja peyooneem rixin ja nimaq taq saamaaj.

Ja rucholajil jaa wa' Rub'eeyaal Tzijj nb'ij na naq qas rajawaxiik.

**Ch'utatzijj 5. Rub'eyoomaal k'in runaaquun ya'oone to.** Ja mookaaj amaq' k'in ja ruuq'aa' raqan kani' nb'ij chi paam Najb'eey Ch'utatzijj rixin ja Rub'eyyaal Tzijj, nkeeb'an k'a, naq rumajk, nkeeya' eel ja runaquin:

- a) Ja ruchooq'aq'iil chi jun junaal ja naquun ma ti q'aaxta chi riij ja rupuwaqjil ya'oone kaan.
- b) Ma ti k'ijtya pa tinaamit, owi nb'ani loq'ooj ja xa jutz'iit chi re ja rajawaxiik.
- c) Ma k'o ta nb'ij wi' b'aar petinaq wi', ma k'o ta nya'owi' owi njachow'i ja k'o ta kejtaliil ya'oone to chi paam ja k'ayib'al, owi k'on jun rutojiik ja ntaq to, kani' Rukowil chii'aaj rixin pa k'ulb'at tinaamit, tojooj ja nb'an kaan, yuqub'al k'u'xaaj, tojooj ruuq'ijj ch'ijch', sachooj puwaq k'in julee' chik naquun, xtak'oli rajilaal kani' k'ooli chi paam ja k'ayib'al amaq'.

Ja naquun rixin b'eyoomaal ntz'at na k'a chi utz ja k'axooj rixin loq'ooj nb'ani, k'o waqxaqji' q'ijj (8) ja nsujuxi. Ja rucholajil naq qas rajawaxiik owi nkoji ja Ch'utatzijj b'aar k'o wi' q'etooj chi riij.

**Ch'utatzijj 6. Rajilaal ja xa juun k'in ronojeel.** Ja sujuuneem k'in peyooneem ja xtiya'i owi xtichomarisaxi, rixin k'a ja naquun k'in rajawaxiik, chi re ja saamaaj xtib'ani, nk'eje' na rajajilaal toq xa juun cha nya' chi paam ja rejtalil, q'uuj' puwaq nkoji, kani' jaru' nk'atzini k'in ntz'ijb'ax to ja ruub'iil toq xtib'ani ja loq'ooj.

**Ch'utatzijj 7. (Xk'axi ja Rooo Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 9-2015 rixin Amaq'il Iximuleew).** **Rejtalil Rupuwaqjil. Kaxooj rajilaal.** Ja toq nb'ixi k'axooj rajilaal jaari' k'a toq nk'axi (jotooleem) owi nqaji (qajeem), ruk'ayeeawaal toq nuuk'ax rii' ja rajilaal naquun, ja qas rajawaxiik nloq'i k'in saamaaj, ja rajilaal k'ooli chi paam ja nsujuxi k'in k'amar opoon ja ya'oone to chik chi paam ja peyooneem nojtaqxi k'in nb'ixi chi kan ja tojooj owi nqasax rajilaal ja naquun.

Ja rub'eyyaal taq loq'ooj qas rajawaxiik nya' jun rajilaal q'anij jaawi', toq nb'an jun chomarisaaneem chi re ja rajil, ja mookaaj nkekoy na jaawi' Rub'eyyaal Tzijj ri', nkeeb'an na jun wuuj b'aar nb'ij ronojeel ja xb'antaji. Jaa wa' wuuj ri' nya' chi paam ja GUATECOMPRAS k'in nya' kaan pa ruk'isb'aal ja wuuj rixin peyooneem xb'ani.

**Ch'utatzijj 8. (Xk'axi rumaal ja ruukaaj Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 9-2015 rixiin ja roox ch'utatzijj Rukowil Tzijj 46-2016 chi ka'i rixin Amaq'il Iximuleew).** **Rajilaal k'in cholajil.** Mookaaj Amaq' rixin Ajilaaneem- INE-, nuub'an k'in nuuya' rub'ixiik iik' iik' chi paam GUATECOMPRAS k'in chi paam ja rejtalil kematz'ijb', ja rajilaal jani' qas utz nsachi, tojooj ajsamajeelaa', saamaaj toq k'o jun peyooneem nb'ani k'in nb'ix rajil ja naquun chi paam ruuq'a' raqan kematz'ijb'.

Ja mookaaj jar ee k'o chi paam jaa wa' Rub'eyyaal Tzijj ri' nkeeb'an k'a k'in nkeeya' jani' rajil ja naquun pa rub'eyyaal xar wa' ri' toq nk'utux chi ke rumaal ja Mookaaj Amaq' rixin Ajilaaneem- INE.

Kani' chi re ja naquun ja nloq'i, ja rajilaal nya' na rumaal jun ajsamajeel rixin Mookaaj Amaq' rixin Ajilaaneem- INE-, k'in jun ajsamajeel rixin Mookaaj rixin Ruk'uwaxiik Tojooj –SAT- k'in jun ajsamajeel ja nk'atzin chi re jaa wa' loq'ooj ri'.

Ja K'amol B'eey ja nepeyoni nk'utuj na chi re Mookaaj Amaq' rixin Ajilaaneem- INE, rajilaal k'in rucholajil ja qas rajawaxiik nloq'i chi paam rejtalil taq kematz'ijb'. Ja rub'eyyaal naa'ooj nya' k'a chi paam ja qas maxko' nk'atzini cha q'alaaj riij ruuwach. Ja Mookaaj Amaq' rixin Ajilaaneem- INE-, nuuya' rub'ixiik iik' iik' chi paam GUATECOMPRAS k'in chi paam ja rejtalil kematz'ijb', pa rucholajil k'in rub'eyyaal ja nkoji.

Ja K'amol taq B'eey chi re ja Rub'eyyaal Tzijj ri', kijqale'm rixin rajil ronojeel ja naquun nloq'i k'in nkoj chi re julee' loq'ooj amaq' chik, ja rajil rixin jun k'ayib'al b'aar ee k'y wi' nesujuni. Ja K'amol taq B'eey kijqale'm nketz'at chi paam ja GUATECOMPRAS nya' ta rub'ixiik ronojeel ja wuuj b'aar k'o wi' rajilaal

ja nk'am opoon chi re loq'ooj nb'ani owi nk'am opoon julee' ja xakeeyoon chi paam nkesuj owi nq'alsaxi ja rajawaxiik.

Ja Mookaj Amaq' rixin Ajilaaneem- INE – nkeeya' k'a na'oojiil chi ke ja mookaj naq rub'eeyaal ntz'atab'exi ja rajilaal ja naquun k'in julee' chomarisaaneem nb'ani k'in nq'ijixi rij ruuwach.

Chi paam jar ijqale'm k'in rucholajil, ja Ya'ol Wachaaj chi re B'eyoomaal, nuub'an k'a jun tz'atooneem chi re jaa wa' rub'eeyaal naa'ooj ja tz'ib'atap chi paam.

## **RUUKAAB' TUNUUJ XA JAA WA' JUUN TANAAJ RI' RIXIN MOOKAAJ JA KIJQALE'M**

**Ch'utatzijj 9. (Xk'axi rumaal ja ruukaaj Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 46-2016, Ch'utatzijj Jo'oo' rixiin ja Rukowil Tzijj 9-2015 k'in najb'eey ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 34-202, konojeel jar ee taq'o'm amaq'). K'amol taq B'eey.** Chi re rukojuik jaa wa' Rub'eeyaal tzijj ri', chi ke jar ee K'amol taq B'eey ja julee' naa'ooj ri':

### **1) CHI KE JA RUKOWIL SAMAJEEL AMAQ'**

- a) Toq ja rupuwaqil ma ti q'axi (Q.900,000.00), ja k'amol b'eey ruk'aan samajixiik, jaa' nok jun chomarisaan ajsamajeel.
- b) Toq ja rupuwaqil nq'axi (Q.900,000.00), ja K'omol B'eey k'in rumookaj ruuq'a' raqan, nkejok jaa wa rub'eeyaal tzijj ri'.

### **2) CHI RE JA RUKOWIL Q'ETOL AMAQ'**

- a) Toq ja rupuwaqil ma ti q'axi Q.900,000.00), ja k'amol b'eey ruk'aan samajixiik, jaa' nok jun chomarisaan ajsamajeel.
- b) Toq ja rupuwaqil nq'axi (Q.900,000.00), ja K'amol B'eey jaa ri' Q'etol taq Tzijj Amaq', jaa ri' nk'amo b'eey chi re rukojuik ja Rub'eeyaal Tzijj.

### **3) CHI RE MOOKAAJ KOJOL CHOLK'ASLEEMAAL RIXIN PAXIL K'IN MOOKAAJ RIXIN CHA'OONEEM**

- a) Toq ja rupuwaqil ma ti q'axi Q.900,000.00), ja K'amol B'eey rixin Mookaj kojol Cholk'asleemaal rixin Paxil k'in K'amol B'eey rixin Mookaj rixin Cha'ooneem, je'ee' nketz'at k'in nkeenuk' ja rub'eeyaal ja nb'ani.
- b) Toq ja rupuwaqil nq'axi (Q.900,000.00), ja Mookaj kojol Cholk'asleemaal rixin Paxil owi ja Mookaj rixin Cha'ooneem, je'ee' nimaq taq ajsamajeelaa'.

### **4) CHI RE JA RUKOWIL K'AMOL B'EYAMAQ'**

4.1 Chi re ja K'amol B'eey Amaq' k'in Ruukaab' Kamol B'eey Amaq' k'in ruuqa' raqan jar ee k'o chi paam:

- a) Ja K'amol B'eey Amaq' k'in Ruukaab' Kamol B'eey Amaq', je'ee', nkikanooj, jun winaq ja xa jutijj k'ooli, ajsamajeelaa' jar ee K'amol taq B'eey q'anij rixin ruk'uwaxiik saamaaj rumaal ja rupuwaqil ma ti q'axta (Q 900,000.00).
- b) Chi re ja K'amol B'eey Amaq' k'in Ruukaab' Kamol B'eey Amaq' k'in ruuqa' raqan jar ee k'o chi paam, ja K'amol B'eey Amaq' k'in Ruukaab' Kamol B'eey Amaq', nkikanooj, jun winaq ja xa jutijj k'ooli, jar ee ajsamajeelaa' jar ee K'amol taq B'eey toq rajawaxiik nq'axi ja rupuwaqil (Q 900,000.00).

**4.2 Chi ke ja Chituy Mookaaj k'in Ajtz'ib' rixin K'amol B'eey Amaq'**

- a) Toq ja rupuwaqil ma ti q'axi (Q.900,000.00), jar ajsamajeel ya'oон rijkale'm rixin Chituy Ajtz'ib', jaa', K'amol B'eey rixin Ruk'uwaxiik Saaamaaj, ja xa jutijj k'ooli, jani' nb'ij ja rub'eeyaal Chituy Ajtz'ib' k'in ruuq'a' raqan, ee k'o chi paam ja neeb'ano wi' k'in julee' mook chik.
- b) Toq ja rupuwaqil nq'axi (Q.900,000.00), jar ajsamajeel rixin Chituy Ajtz'ib' rijkale'm, jaa' K'amol B'eey.

**4.3 Chi ke julee' mookaaj chik owi julee' ruuq'a' raqan rixin nik'ajaal ruk'uwaxiik saamaaj, ma ee k'o ta chi paam.**

- a) Toq ja rupuwaqil ma ti q'axi (Q.900,000.00), jar ajsamajeel ya'oон kaan rijkale'm rumaal jun K'amol B'eey, ja xa jutijj k'ooli k'o pa ruuq'a' ja K'amol B'eey rixin ruk'uwaxiik saamaaj.
- b) Toq ja rupuwaqil nq'axi (Q.900,000.00), jar ajsamajeel owi nimalaj mookaaj jaa' kijqale'm ronojeel, k'o pa keeq'a' ja K'amol B'eey.

**5) CHI KE MOOKAAJ AMAQ' JA K'O KEEWUUJ RIXIN JIKALAJ NAA'OOJ, K'O PA TAQ TINAAMIT K'IN K'O RUKOWIL KEECHII'.**

- a) Ja Pa'l chi riij owi ajsamajeel junaam ruk'iin, toq ja rajilaal ma ti q'axi (Q.900,000.00), k'o pa ruuq'a' ja ruk'uwaxiik ja saamaaj.
- b) Jar ee ruuq'a' raqan, K'amol taq B'eey, owi jun naa'ooj, ja k'o rijkale'm ya'oон chi riij, ja rajilaal nq'axi (Q.900,000.00), k'o pa ruuq'a' ja ruk'uwaxiik ja saamaaj.

**6) CHI KE JA Q'ATAB'AL TAQ TZIIJ K'IN NIMAQ TAQ AJSAMAJEELAA'**

- a) Toq ja rupuwaqil ma ti q'axi (Q.900,000.00), ja K'amol B'eey rixin Q'atab'al Tziij, nimaq taq ajsamajeelaa', xa k'a na ta ruuwach, k'ooli pa ruuq'a' ja ruk'uwaxiik ja saamaaj.
- b) Toq ja rupuwaqil nq'axi (Q.900,000.00), ja ruuq'a' raqan k'omol b'eey, je'ee' k'o Rukowil keechii'.

**7) Chi ke ja mookaaj owi nimaq taq ajsamajeelaa' ja kipuwaaq nim k'in nkeek'am opoen rixin jar Amaq' chaqajaa'; ja Mookaaj ma ee rixin ta Amaq' owi julee' chik ma k'o ta puwaq kitz'alawachiin k'in nkek'am opoen, nkik'uwaaj owi nkekoy ja puwaq Amaq'; xa k'a na ta mookaaj ja kipuwaqaq npeti pa ruub'i' tinaamit; xa k'a na ta mookaaj iil xar wa ri' nimaj jaa wa' Rub'eeyaal Tziij ri', ma k'o ta chi paam ja julee' ajilab'aliil ja xb'ix qaaj.**

- a) Toq ja rupuwaqil ma ti q'axi (Q.900,000.00), ja pa'l chi riij, owi K'amol B'eey junaam ruk'iin, xa na ta k'o Rukowil keechii'.
- b) Toq ja rupuwaqil nq'axi (Q.900,000.00), ja mookaaj owi ee K'amol taq B'eey nimaq kisaamaaj ya'oон, ja rub'eeyaal nya'i, nima ja rijkale'm. kani' chi re k'olapuwaq rixin q'atab'al tziij, ja Mookaaj Q'anij rixiin wi' ja saamaaj le'.

Ja K'amol B'eey rixin ruk'uwaxiik saamaaj k'o chi paam ja ch'utatzijj, utz nuuya' eel ja peyooneem chi ke jar ee ajsamajeelaa' owi winaqii' jar epeyoon. Jaa wa' ee ajsamajeelaa' k'in winaqii' ya'oон kijqale'm, nk'eje' na kijqale'm 'in nkeeb'an ja kisaamaaj owi nb'ix chi ke kumaal ja pa'l chi kijj, ja k'o rocholajij ya'oон chi ke rumaal ja ruk'uwaxiik ja saamaaj owi aq chi naquun iil nloq'i.

Toq ntij riij ruuwach ja rupuwaqil jun naquun ja pejtinaq chi jun qojooj ya'oon to rumaal ja Mookaaj Ya'ool Rub'eeyaal Tinaamit ma ti keeb'an ja wuuj b'aar k'o wi' rupa'lib'aliil nya' jun ruq'ijool junk'al lajuuj q'ijj nya'i (30 q'ijj), nwalaxi toq xumaj eel ja toq xya'to rejtalil ja rucholajil wuuj, ja runa'ooj qas rajaaxiik.

Ja naquun ma k'o ta chi paam ja ch'utatzijj, nb'ix k'a chi jaa ri' K'amol B'eeey k'in ruuq'a' raqan ruk'uwxaiik saamaaj, nk'eje' chi paam ja peyooneem wuuj, k'amoj rii'lil, rub'eeyaal rucholajil ja saamaaj je'ee' kojtaqin naq naa'ooj rixiin ja mookaaj.

**Ch'utatzijj 10. (Xk'axi rumaal ja roo' Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 46-2016 k'in waqii' Ch'utatzijj rixiin Rukowil Tzijj 9-2015 chi ka'i' rixin Amaq'il Iximuleew).** Rucholajil Ak'axaaneem, sujuuneem owi pajooj riij ruuwach. Ja rucholajil ak'axaaneem, sujuuneem owi pajooj riij ruuwach je'ee' keeyoon k'o keeq'a' chi re ja nkek'am opoop ja rub'eeyaal, nkepaj riij ruuwach ja sujuuneem owi ja tijoj riij ruuwach ja naquun, neb'enimaxi naq kib'ijj konojeel chi re yakooj q'ab'aaj k'in ja ch'akoni jaa ri' nimaxi. Ja ee ruuq'a' raqan ja moolooj utz nkeech'ob' ja rukowil keechii'.

Ja winaqii' ee ruuq'a' raqan ma utz ta nkeq'il ja rukowil keechii' k'in ma utz ja ma ke'eqaji owi ne'eel to b'aar matajinaq wi' ja moolooj rii'lil rixin saamaaj.

Ja winaqii' ee pa'l chi riij ja rajilaal, sujuuneem owi pajooj riij ruuwach nkeeya' kaan jun rub'eeyaal naa'ooj naq qas xeeb'ixi chi paam ja latz'un wuuj.

**Ch'utatzijj 11. (Xk'axi rumaal ja roo' Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 46-2016 k'in wuquu' Ch'utatzijj rixiin Rukowil Tzijj 9-2015 chi ka'i' rixin Amaq'il Iximuleew).** K'amooneem rixin Moolooj Ak'axaaneem, sujuuneem owi pajooj riij ruuwach. Ja najb'eeey k'in ruukaab' winaq ee cha'oont rixin jar Ak'axaaneem, sujuuneem owi pajooj riij ruuwach ee ajsamajeelaa' rixin tinaamit, k'o keewuuj ya'oon rumaal ja kimokajil, k'o rub'eeyaal ja naquun nloq'i. Jar ee K'amol taq B'eeey kijqale'm nkeetz'at jar ee ajsamajeelaa' ja k'o rejtalil keewuuj ya'oon cha ne'ok chi paam ja mookaaj.

Ja naa'ooj ntz'ati toq xtiya'i ja rejtalil wuuj rixin saamaaj owi ja rojtaqin ruk'uwxaiik rupuwaqil pa rub'eeyaal k'in tijoj riij ruuwach ja naquun nloq'i, ja mookaaj nek'eje' na winaqii' q'anij k'o kinaa'ooj chi riij. Ja mookaaj ee ruukaab' nya' na rejtalil keewuuj k'in k'o runaa'ooj chi riij kani' ja najb'eeey K'amol b'eeey.

Kani' chi ke jar ajsamajeelaa' amaq' k'o kijqale'm ma kekowini nkib'ij ma kan ta k'o chi paam ja Ch'utatzijj 13 rixin Rub'eeyaal Tzijj, ja k'amol b'eeey, rijqale'm, nuuya' kaan jun tz'ib'aneem chuuwach wuuj chi qatzijj tzijj nkeeb'an jar ee ruuq'a' raqan.

Kani' chi ke ja mookaaj ma k'o ta jar ee ajsamajeelaa' ja k'o kinaa'ooj chi riij, utz nkeeya' jun ajsamajeel chi rixin jun mookaaj chik rixiin jar Amaq', xar wa ri' qatzijj tzijj ta nkeeb'an, jani' nb'ij chi paam ja naa'ooj xb'ix qaaj.

Jar ee ruuq'a' raqan mookaaj keewa' nb'an chi ke ri':

a) **(Xk'axi rumaal ja roo' Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 46-2016 rixin Amaq'il Iximuleew).** Ja sujuun saamaaj amaq', ja mookaaj rixin sujuuneem ee k'o k'a oxi' (3) winaq ya'oon kijqale'm k'in ee ka'i' (2) ee ajtoq'aneelaa', nya' na kejtalil keewuuj rumaal ja k'amol b'eeey rixin ja mookaaj.

b) **(Xk'axi rumaal ja roo' Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 46-2016 rixin Amaq'il Iximuleew).** Kani' chi re ja saamaaj rixin rajilaal ee k'o k'a oxi' (3) winaq ya'oon kijqale'm k'in ee ka'i' (2) ee ajtoq'aneelaa', nya' na kejtalil keewuuj rumaal ja nk'uwani ja saamaaj.

c) (**Xk'axi rumaal ja roo' Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 46-2016 rixin Amaq'il Iximuleew**). Kani' chi re ja loq'ooj nb'ani xb'ata chi ri' nloq' wi', ja nepajowi' rijj ruuwach je'ee' ari' jar ee k'amol taq b'eey k'in ee ajtoq'aneelaa' rixin ja mookaj kik'utuun ja na'oijiil, ya'oон keewuuj rumaal ja K'amol B'eey kixiin ja nek'utuni jaa wa' saamaaj ri'. Toq xa jutijj nk'utuxi ja rub'eeyaal ja nepajo rijj ruuwach ee k'o k'a oxi' (3) winaq ya'oон kijqale'm k'in ee ka'i' (2) ee ajtoq'aneelaa', nya' na kejtaliil keewuuj rumaal ja K'amol b'eey rixin ja mookaj.

Ja mookaj ee ajpajoneelaa' utz nkik'utuuj jun ajtoq'aneel naa'ooj, kani chi re Mookaj K'amoj B'eyoomaal Amaq', ja mookaj ne'ojo, toq qas rajawaxiik.

Kani' chi ke ee jaru' mookaj kik'utuuj jun toq'aneem rixin ja pajooj rijj ruuwach ja loq'ooj, xa k'a rumaal ja mookaj pajool rijj ruuwach ee ka'ka' ta, toq k'o jun cha'ooneem rixin rukowil chii'aaj xtajunaan ja winaqii' neb'eqaji k'in xtajunaan xkiwasaaj, nb'an chik jutijj ja cha'ooneem utz neqaji pa roox muul. Ja oxi' cha'ooneem xb'ani xtajunaan kiwasaaj, jar ee ajcha'oneelaa' nkib'ij chi ma kekowini nkib'ij kaan naq ch'akoni. Ja mookaj pajoneelaa' nkeb'ana jun moolooj ruuchii' naa'ooj l'in nkitz'ijb'aj kaan ja xb'anataji.

Cha qas pa rub'eeyaal rixin jar ijqale'm, ja mookaj rixin sujuun saamaaj, rajilaal owi pajooj rijj ruuwach utz nkik'utuuj jun toq'aneem naa'ooj rixin ja rub'eeyaal amaq', ijqale'm owi rucholajil ja tijoj rijj ruuwach nb'ani chi re loq'ooj.

Ja k'amol b'eey rijqale'm nuuya' jun rejtalil wuuj chi ke jar ee ruuq'a' raqan, nuuya' kaan b'aar nb'ij wi' ja naa'ooj naq xuub'an chi ke jar ee ruuq'a' raqan.

**Ch'utatzijj 12. (Xk'axi rumaal ja waqxaqii' Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 9-2015 rixin Amaq'il Iximuleew). Q'etooj cha nek'eje' chi paam ja mookaj rixin ja sujuun saamaaj, rajilaal owi pajoor rijj ruuwach.** Ma utz ta ne'oki jar ee ruuq'a' raqan mookaj rixiin ja sujuun saamaaj, rajilaal owi pajooj rijj ruuwach, jaa wi' k'o jun chi re ja julee' q'etooj ri':

- a) K'o chi paan ja q'etol tzijj.
- b) Atokinaq k'amol b'eey, ajsamajeel, owi jun chi ke alaxiik, ya'ool naa'ooj, ajto'oneel owi tz'atol rub'eeyaal, rixin saamaaj ja nsjuni.
- c) K'o, jun alaxiik rumajoon saamaaj chi paan ja mookaj kani' nb'ij chi paam ja Rub'eeyaal tzijj.
- d) K'o awach'aalaal kani' nb'ij ja Rub'eeyaal Tzijj, k'o chi paam ja naa'ooj.
- e) Awach'aalaal kani' nb'ij ja Rubeeyaal Tzijj, ja pa'l chi rijj owi ja ruk'uwaxiik saamaaj q'anij rixin ja mookaj.
- f) Xak'am opoon jun sijp, ja xa ya'oон kaan jun kochineem.
- g) At k'o kuk'iin jun chi ke jar ee ajsamajeelaa'.
- h) Xatk'eje' kuk'iin ja neb'onowi' ja tijooj rijj naquun, owi xa b'aar ta xatk'eje' wi'.

**Ch'utatzijj 13. (Xk'axi rumaal ja b'elejee' Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 9-2015 rixin Amaq'il Iximuleew). To'oj rii'iil rixin kowineem cha natk'eje' chi paam ja mookaj rixin sujuun saamaaj, rajilaal owi pajoor rijj ruuwach.** Ma utz ta natok ruuq'a' raqan ja mookaj rixin ja sujuun saamaaj, rajilaal owi pajoor rijj ruuwach, nketona kii' chi re ja julee' naa'ooj ri':

- a) Toq k'o jun ajob'en rii'iil owi jun rub'eeyaal k'asleemaal chi paam ja mookaj, nq'alajini k'in k'o jun naa'ooj ja ma qas ta q'alajinaq chi utz.
- b) Toq jaa' owi jun rub'eeyaal k'asleemaal kib'anon k'ulb'ik ruk'iin ja nsamaj chi paam ja mookaj, owi jun chaq' laj alaxiik jun chi ke je'ee'.

- c) Toq jun chi ke ja ruuq'a' raqan mookaj xa juun ja jay ee k'o wi' ruk'iin, ma ti tok chi paam ja warab'al taq jaay.
- d) Toq jun chi ke ja ruuq'a' raqan mookaj xerusik'ij opoon.
- e) Toq jun chi ke ja ruuq'a' raqan mookaj ee ruutee' ratata' k'ooli nb'ij chi paam ja Rub'eeyaal Tzijj, kib'anoon kaan eya'ol taq naa'ooj, ee ajk'oloneelaa, k'amol taq b'eeey owi jun chi ke ja ch'alal alaxik, rixqaayiil, ruchajil owi ee ruch'aalaal.
- f) Ja rixqaayiil, richaajil owi jun ch'alal alaxiik kib'ij kan neche'e chi re ja jun sijpaaneem xb'an kaan owi jun kooch ya'oon kaan.
- g) Toq jun chi ke ja ruuq'a' raqan mookaj xa sik'iin opoon owi ma juun ta chi paam ja mookaj owi jun naquun chik.
- h) Toq jun chi ke ja ruuq'a' raqan mookaj, kixqaayiil kii', alaxiik k'asleemaal owi ach'aalaal, owi k'on jun rub'eeyaal ja k'asleemaal chi ke k'in kik'amon opoon ja peyoon saamaaj tz'ib'an kaan, nb'ij chi k'o Rukowil ruuchii' chi re jaa wi' xa nuub'an itzelaal chi re jun chi ke ja ruuq'a' raqan mookaj ja xb'ix qaaj.
- i) Toq jun chi ke ja ruuq'a' raqan mookaj, kixqaayiil kii' owi kich'aalaal kii' k'o jun q'etoj tzijj chi kiij ja ma kik'isoon kaan ta owi rub'anoon kan chik jun juunaa'.
- j) Toq jun chi ke ja ruuq'a' raqan mookaj toq maja'n tiya'i ja rub'eeyaal chi re, rub'iin opoon chik jun naa'ooj.
- k) Toq ja rub'eeyaal qas ruk'ayewaal ruk'aan to owi k'o jun naa'ooj nalax to pa ruuk'u'x juun, ja rachib'iil pa ruk'asleemaal owi jun chi ke jar ee ruch'aalaal.
- l) Toq jun chi ke ja ruuq'a' raqan mookaj, ja rachib'iil pa ruk'asleemaal owi jun chi ke jar ee ruch'aalaal, k'on jun itzeel tz'atoon rii'iil kik'uwaan. Ntz'ati chi k'o jun itzeel tz'atoneem kik'uwaan owi ketij riij ruuwach nkitz'il'a' owi xa na ta chi ke je'ee', chi ruuwach jaa', owi ja rub'eyoomaal, jar ee alaxiik kixiin jun junaal k'in julee' chik ja xb'ix qaaj chi paam jaa wa' rejtalii.
- m) Ja ma tab'an ja rucholajil naa'ooj ri' k'o chi paam ja Ch'utatzijj 11 rixin Rub'eeyaal Tzijj.
- n) Xa k'a rumal ari' k'o chi paam ja Rub'eeyaal Tzijj k'in julee' chik ja k'ooli kaamiik ri'.

Jar ee ajsamajeel amaq' k'o rejtalii keewuj cha nek'eje' chi paam ja mookaj k'in nb'ixto na chi k'ooli chi paam ja ch'utatzijj, ja ramaaj nya'i xa jun ti q'ijj k'in nya' na chi keewach naq rub'eeyaal ja ruk'ayewaal, nkeeya' to na jun wuuj b'aar k'o wi' ronojeel, nkechol to naq chi re xb'anataji. Ja k'amol b'eeey rijqale'm ruk'uwaxiik ja saamaaj k'in nkichomarisaj na xa jun q'ijj nya' chi ke. Ja rucholajil nuuya' naq qas rajawaxiik. Jar ee ajsamajeel amaq' nkeeya' rejtalii naa'ooj xar wa ri' nkeeb'an chi re q'anij ma k'o ta, owi k'o kijqale'm k'in ma tikeeb'an, nwasaax jun keetooj kani' nb'ij chi paam ja rub'eeyaal ruk'uwaxiik saamaaj rixin Amaq' owi jun mookaj chik chaqajaa', k'in ma k'o ta nuuq'aj ta riij ruuwach xar wa ri' qas k'ayew neb'eqawi' rumaal ma ti keeya' ramaaj chi re.

**Ch'utatzijj 14. (Xk'axi rumaal ja lajuuj Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 9-2015 rixin Amaq'il Iximuleew). Jachooneem.** Jaa ri jun jachooneem chi re jun ajsamajeel rixin mookaj rajilaal, sujuun saamaaj owi pajooj riij ruuwach, keeri' chaqajaa' ja q'etooj k'o chi paam Ch'utatzijj 12 k'in ja naa'ooj ya'oon chi paam ja Ch'utatzijj 13 rixin jaa wa' Rub'eeyaal Tzijj ri'.

**Ch'utatzijj 15. (Xk'axi rumaal ja junlajuuj Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 9-2015 rixin Amaq'il Iximuleew). Mookaj K'amoj B'eyoomaal Amaq'.** Ja Mookaj K'amoj B'eyoomaal Amaq' jaa ri' pa'l chi riij ronojeel ja rupuwaqiiil Amaq', kijqale'm ja nkeeya' to naq nb'an chi re rukojiik, ya'oj naa'ooj owi nq'axi ja rucholajil ja k'o pa ruuq'a'. Ja naa'ooj rixin Mookaj K'amoj B'eyoomaal Amaq' nuuya' rub'eeyaal cha nb'ani ja loq'ooj xar wa ri pa rusaqiiil ta nb'an wi', pa rujikaal, ajninaq k'in kijqale'm chi re ja loq'ooj Amaq'. Ja kijqale'm k'ooli chi paam:

- a. Jun mookaj ja k'o pa ruuq'a' jani' nb'an chi re loq'ooj rixin tinaamit k'in Nuk'uun Saamaaj rixin Peyooneem k'in Loq'ooj Amaq' GUATECOMPRAS;

- b. Nuk'uj rub'ajniik, ruk'uwaxiik saamaaj, rucholajil k'in kojooneem saqana'ooj q'anij rixin ja GUATECOMPRAS;
- c. K'eje'eem rub'eeyaal naa'ooj cha utz rukojiik nb'ani ja rub'eeyaal tzij q'anij rixiin ja loq'ooj tinaamit.
- d. Ya'oj rub'eeyaal ronojeel loq'ooj nb'ani.
- e. Ch'ob'ooj b'aar nb'ewi' ja puwaq q'anij nya' rujikaal, nya' kowirisaaneem, nuujk'i ja rub'eeyaal cholaaj k'in ja qas rajawaxiik loq'ooj tinaamit.
- f. Ya'oj naa'ooj pa taq ruq'ijolaal chi ke ja mookaaj amaq' chi re rub'eeyaal loq'ooj nb'ani.
- g. Rejtaliil wuuj kixiin jar ee ajsamajeelaa', tinaamit kijqale'm ja loq'ooj, ja mookaaj nkeeb'an naq rajawaxiik jaa wa' Rub'eeyaal Tzij ri';
- h. Nk'utux chi ke ja mookaaj amaq', chi paam ja nuk'uun saamaaj GUATECOMPRAS, ja rucholaaj loq'ooj rixin jun juunaa', chi re ajninaq nb'ani ja saamaaj rixin nuk'uun ajilaaneem k'in ja k'axooj.
- i. Nuk'uuj rub'eeyaal ja peyooneem rixin mookaaj tinaamit.
- j. K'iyarisaaneem k'in k'a'xeem ajilaaneem, jaa ri' naa'ooj ronojeel winaq ntz'atowi'; k'in
- k. Julee' chik ja k'o pa rucholajil, Rub'eeyaal Tzij k'in pa ruk'oqlib'al chituy saamaaj, ja k'o pa rijqale'm.

**Ch'utatzijj 16. (Xk'axi rumaal ja kab'lajuuj Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 9-2015 rixin Amaq'il Iximuleew). Naquun q'anij rixin wi' ja Mookaaj K'amoj B'eyoomaal Amaq'. Ja rejtalil puwaq chi re Mookaaj K'amoj B'eyoomaal Amaq' k'ooli rub'eeyaal kani' chi re:**

- a) Rupuwaqil ja k'o chi paam Rucholajil Rub'eeyaal okeem k'in eeleem Amaq';
- b) B'eyoomaal petinaq rixin tojooj ja nkeeb'an winaqii' ja neeloq'o wi' owi ja nepeyoni k'in k'o Rukowil keechii', jani' natojo chi paam ja saamaaj GUATECOMPRAS. Ja rucholajil chi paam nb'ij wi' jani' ja tojooj nb'ani k'in rajawaxiik.

Jaa wa' naquun ri' nk'eje' pa keeqa' ja nek'uwani ja saamaaj, kani' ja rupuwaqil ya'oone, rumaal ja Mookaaj K'amoj B'eyoomaal Amaq'.

#### **ROOX TUNUUJ RUCHOLAJIIL RIXIN SUJUUN SAAMAAJ K'IN RAJILAAL AMAQ' TANAAJ NEJB'EY RUCHOLAJIIL RIXIN SUJUUN SAAMAAJ**

**Ch'utatzijj 17. Rajiil.** Ja toq rajil rixin b'eyoomaal naquun k'in saamaaj, nq'axi ja rupuwaqil ya'oone kani' nb'ij chi paam Ch'utatzijj 38, ja loq'ooj owi peyooneem nb'an k'a jun sujuun saamaaj amaq', toq k'a k'o jun chik jun rub'eeyaal kani' nb'ij ja Rub'eeyaal Tzijj, chi paam roox Tanaaj rixin roox Tunuuj. Ja ma tiq'axi chi riij ja tunuuj puwaq, nq'ijix na riij ruuwach chi riij ja rajawaxiik toq k'o jun loq'ooj, kani' nb'ij chi paam Rub'eeyaal Tzijj k'in rucholajil.

**Ch'utatzijj 18. Wuujab'aliil rixin Sujuun Saamaaj.** Toq nk'amar eel ja sujuun saamaaj amaq', nkeeb'an k'a ja rajawaxiik, naq chi wuuj iil nk'atzini:

1. Rajawaxiik sujuun saamaaj
2. Rucholajil naa'ooj

3. Rub'eeyaal rukoijiik
4. Jamaliil ruchomarisaxiik, k'in
5. Juxab'al achib'al rixin b'anoj jaay, toq nimaq taq saamaaj.

**Ch'utatzijj 19. Rajawaxiik ja sujuuneem saamaaj.** Ja rucholajil rixin sujuun saamaaj, qas rajawaxiik nk'atzini ja julee' na'oojiil ri':

1. Ja nkisuj kii' rajawaxiik nk'eje' kuk'iin ja naa'ooj le'
2. Rucholajil naa'ooj k'in rajawaxiik, toq nb'ixi jun naquun k'in iliineem.
3. K'oijlib'al k'in b'aar nb'an wi' ja saamaaj, njachi ja naquun owi nb'aani jar iliineem.
4. Rucholajil wuuj ja nk'atzini ja najob'eni, qatzijawuuj k'in wasaan rachib'al rajawaxiik, jun chi ke nk'am kaan.
5. Rub'eeyaal ja nsujun rii' cha nuub'an, jani' rajawaxiik, ja yuqub'al k'u'xaaj kani' nb'ij ja Roo' Tunuuj, Xa juun Tanaaj chi paam Rub'eeyaal Tzijj.
6. Kani' toq k'o jun rub'eeyaal k'in nb'ij ja k'amol b'eeey chi utz, ja yuqub'al k'u'xaaj nuub'an ja npeyoni, ruk'iin rajawaxiik chaqamayaaj k'o jun ruk'ayeewaal niltaji, ja ruq'ijool k'in rajilaal.
7. Rub'eeyaal tojooj rixiin ja saamaaj, naquun k'in iliineem.
8. Jani' ja puwaq nab'iyasaxi k'in rub'eeyaal cha nya'i, toq b'ix chi re kan.
9. K'oijlib'al, rejaliil jaay, q'ijj k'in ramaaj toq xtib'ani ja rub'eeyaal, k'amoj wuuj k'in jaqooj rixin ja nb'anowi'
10. Ruq'alisaxiik rub'eeyaal na nsujun saamaaj ma k'o ta ruuk'asas ruk'iin jar Amaq', k'in ruk'iin chik julee' mookaaj kani' nb'ij chi paam Ch'utatzijj 1, rixin jaa wa' Rub'eeyaal Tzijj, owi ja qas rajawaxiik, ijqale'm, toq nb'ixi chi kan ja tijoj rii'iil nb'ani, toq ntz'ijb'axi ja rejtalil peyooneem k'in nya'i ja puwaq.
11. Rucholajil chi re nuk'uuneem rixin rajilaal pa jun junaal k'in pa rejtalil ajilab'al.
12. Naa'ooj nkeeb'an ja Mookaaj Sujuun Saamaaj cha necha'i chi riij ja sujuuneem keb'an opoon.
13. Rucholajil rawaxiik ja najoxi b'aar k'o wi' Rukowil chii'ij; k'in
14. Tz'atab'al rixiin ja sujuuneem saamaaj k'in juxab'al peyooneem.

Ja rajawaxiik xb'ix qaaj chaqajaa' nkoji toq nk'atzini chi re ja rajilal, nb'ani ja rucholajil k'in peyooneem toq k'o jun rajawaxiik kani' nb'ij chi paam ch'utatzijj 44 rixiin jaa wa' Rub'eeyaal Tzijj ri'. Ja rucholajil rajawaxiik rixin samajiiinem nb'an k'a toq k'o jun rajawaxiik.

**Ch'utatzijj 19 bis. (Tz'aqtisaaneem rixin roox ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 11-2006 k'in K'axtajinaq rumaal ka'i ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 27-2009, chi ka'i rixin Amaq'il Iximuleew).** **K'axooj rixin rucholajil sujuuneem saamaaj.** Ja mookaaj npeyoni xuuya' chi paam ja sujuun saamaaj toq ma ja'ni tik'uti ja nesujuni, utz nk'axi rucholajil ja saamaaj, xa k'a rumaal ari' nya'i chi paam ja k'axooj rixin GUATECOMPRAS. Toq xya'i ja sujuuneem rixin k'axooj, ja winaqii' ne'ajoni nk'eje' chi ke chi waqxaqii' q'ijj (8) nya' chi ke cha nkijutb'al ja nkisuuuj kisamaaj.

**Ch'utatzijj 20. (Xk'axi rumaal ja kaj' Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 11-2006 rixin Amaq'il Iximuleew) Rajawaxiik naa'ooj, rub'eeyaal, rub'ixiik jani' nb'an chi re k'in tz'atab'al saamaaj.** Ja k'amol b'eeey nketz'at na chi utz xa rumaal ari' jani' nb'an chi re, rub'eeyaal, rub'ixiik owi ja tz'atab'al saamaaj, qas ta qatzijj tzijj nkeeb'an owi nketz'et naq qas rajawaxiik k'in nkeeya' ta kinaa'ooj chi re ja peyooneem nkeeb'an. Chi paam rajawaxiik rixin jaa wa' Rub'eeyaal tzijj ri' nb'ixi ronojeel naq qas rajawaxiik.

Ja mookaaj nrajo' npeyoni ma tutz'at ta ja rucholajil owi rubixiik naa'ooj owi k'o jun ncholo to b'aar k'o wi' rejtalil, b'ii'aaj k'ayib'al, ruwuujaal, rutz'atariik, k'amab'al taq naa'ooj, b'aar pejtinaq wi', ja nya'owi', xar wa ri' jaa wi' ma k'o ta jun naa'ooj chik qas ta rajawaxiik rixin ja nsujun saamaaj owi jun

peyooneem, k'in k'o wi' jun junaal naa'ooj, nkoji chi paam, rajawaxiik k'in ruuwuj rixin sujuuneem saamaaj owi ja peyooneem, naa'ooj kani': junaam ronojeel.

**Ch'utatzijj 21. Q'aaxan naa'ooj rixin wuuj chi re sujuun saamaaj.** Ja wuuj nb'ix qaaq le' k'oolo chi paam Ch'utatzijj 18 rixin jaa wa' Rub'eeyaal Tzijj le', nkq'axaj k'a rumaal k'amol b'eeey rixin ruk'uwaxiik saamaaj rixin ja mookaaj, toq ma ja'ni tib'aan ruuwuj kani' nuuchol ja rub'eeyaal. Nimax na k'a ja K'amoj Rii'lil k'in Chojmarisaaneem Uulaa' Naa'ooj ja kinuk'uun kaan, toq nk'atzini

**Ch'utatzijj 22. (Xk'axi rumaal ja oxi' Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 27-2009 rixin Amaq'il Iximuleew).** Jachooj rixiin rucholajii. Ja mookaaj nrajo' nuuya' na rub'ixiik ja rucholajil loq'ooj chi paam GUATECOMPRAS, ja winaqii' nkajo' nkek'am opoen k'a k'in xa nsipax chi ke. Kani' chi re ja nimaq taq saamaaj, naquun nloq'i', owi illineem nrajo' wuuj ja ma k'o ta chi paam GUATECOMPRAS, kani' rutz'ijb'axiik achib'al ma b'anoon ta k'o ta pa kematz'ijb' owi julee' chik ja ma tiq'axi, nb'ij na chi paam ja GUATECOMPRAS ja k'oqlib'al b'aar nya' wi' ja wuuj.

Ja tojooj rixin wuuj ja nk'eje' eel ja ma k'o ta pa kematz'ijb', utz ntoj to ja rachib'al nwasaxi, newasax to chi paam ja rupuwaqil, nkoji q'anij rumaal ruchomarisaxiik nb'ani ja mookaaj.

**Ch'utatzijj 23. (Xk'axi rumaal ja jo'oo' Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 11-2006 k'in kaji' Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 27-2009, chi ka'i' rixin Amaq'il Iximuleew).** Ya'oj Rub'iixiik. Ja sik'iineem rixin sujuuneem saamaaj nkeeya' na chi paam ja Nuk'uun Saaamaaj rixin Peyooneem k'in Loq'ooj Amaq', rub'ina'aan GUATECOMPRAS, chi paam rub'ixiik wuuj rixin q'alajisan kowilaj naa'ooj. Chi ke ja ka'i' rub'iixiik nya' na jun ruq'ijool ma ti q'axi' chi jo'oo' q'ijj (5) chi paam ja cholq'ijj. Ja k'o chi paam rub'iixiik GUATECOMPRAS k'in ja q'ij b'ina'aan chi re k'utuuneem k'in nk'amar opoen rixin sujuuneem nq'ax na ka'kal q'ijj (40) rixiin ja cholq'ijj.

Chi re rub'eeyaal ja rajilaal k'in sujuun saamaaj, ja mookaaj npeyoni nuuya' na rub'ixiik chi paam ja GUATECOMPRAS, ja julee' rajawaxiik ri': ja nk'atzini rixin ja rajilaal k'in sujuun saamaaj, rucholaaj saamaaj, naa'ooj rixin pajooneem, ak'axaaneem, k'ulb'aaneem, cholaaj ja nkisuj kisaamaaj, chayul naa'ooj rixin jachooj k'in wuuj rixiin ja peyooneem k'in ja tijoj rii'lil.

Chi re ja k'amoj rii'lil k'in chomarisaaneem uulaa' naa'ooj kani' jar Iximuleew, k'o chi paam, ja rucholajil rub'eeyaal k'in ntz'aqatisaxi, xar wa ri' ma tuq'aj k'in nuusook jaa wa' Ch'utatzijj ri'.

**Ch'utatzijj 24. K'utuuneem rixin sujuuneem k'in rub'ixiik ja k'o pa wuuj.** Ja sujuuneem k'in julee' wuuj chik rixin sujuuneem nkeeya' na chi ke ja Mookaaj rixin Sujuuneem, k'oqlib'al, rejtalil jaay, q'ijj, ramaaj k'in jani' nb'ij ja rucholajii. Xq'axi ja junk'al lajuuj ko'laramaaaj (30) rixin raamaaj ja b'ina'aan chi re k'utuuneem k'in k'amoj sujuuneem, ma ti k'amar chik julee' k'in nb'ani ja rajawaxiik cha nk'ami ja keewuuj. Ja xtib'antaji nb'an kaan ja chayul naa'ooj q'anij ja xb'ixi ronojeel.

**Ch'utatzijj 24 Bis. (Tz'aqatisaaneem rixin oxlajuuj ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 9-2015 rixin Amaq'il Iximuleew).** K'utuuneem rixin sujuuneem k'amakematz'ijb'. Xa k'a na ta chi rub'eeyaal rixin loq'ooj nb'ani chi paan ja Rub'eeyaal Tzijj k'o wi', ja nkajo' sujuuneem chi paam k'amakematz'ijb', nkajob'ej na ja rucholajil ja ya'oon kaan chi paam jaa wa naa'oj ri' k'in ja rajawaxiik rixin GUATECOMPRAS.

**Ch'utatzijj 25. K'utuuneem ja xa juun sujuuneem rumaal jun winaq.** Chi jun junaal winaq, rixin amaq' owi pejtinaq chik pa jun tinaamit, utz nkek'ut ja xa juun sujuuneem. Ma tijob'exi ja xtiya' chik ta rumaal jun winaq chik ja suujuuneem. Naq xtib'ano wi' ma tiq'axi jun oxi' winaq. Jaa wi' k'ooli jun k'amoj rii'lil chi re ja sujuuneel, nmelox to k'a ee jani' xkeb'aneel ja keewuuj, ma k'o ta ntz'il'a' wi' rii' kani' nb'ij ja rucholajik jaa wa' Rub'eeyaal Tzijj ri'.

**Ch'utatzijj 25 Bis. (Tz'aqatisaaneem rixin kajlajuuj ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 9-2015 rixin Amaq'il Iximuleew).** K'amoj rii'iil chi re ja runaaquun amaq'. lil majk nuub'an chi re ja k'amoj rii'iil chi re ja runaaquun amaq', naq xtib'ano wi' jun chomarisaaneem, k'amoj rii'iil, rajawaxiik, oqxenaaneem pa moolooj chi re k'utuuneem rixin ja sujuuneem chi re ruk'amariik ja naquun amaq', k'ooli ruk'iin ja naa'ooj owi k'o jun q'etooj, k'oxk'oneem owi ntz'ilal jun sujuun saamaaj chi re jun rub'eeyaal saamaaj.

Chaqajaa' nch'ob'i chi k'ooli ja k'amoj rii'iil, toq ee ka'i' owi ee k'iy nketij rijj ruuwach ja xa junaam kisaamaaj, kani' nuuchol ja rub'eeyaal chi ki jun junaal, k'o chi paam Rub'eeyaal Tzijj rixin Tojooj, nk'e'leem chi re ja rajilaal amaq'.

Ja kijqale'm rixin jaa wa' iil majk ri' nya' na jun k'asb'al keewach neeb'ee' pa chee' juun owi kaji' juunaa' nekib'ana' k'in jo'oo' miil owi junk'al jo'oo' miil nketoj na k'a.

Ja winaq' pa kiyonaniil xek'eje'e owi xekochini chi re ja k'amoj rii'iil, kani' chi re ja je'ee' owi ruk'iin julee' kachib'iil chik, nya' na k'asb'al keewach nch'upuxi ja keeb'ii' chi paam ja Mookaj K'amoj Rejtaliil Saaamaaj Amaq', ajninaq nb'anloxi.

Jar ee ruuq'a' raqan mookaj k'o kinna'ooj chi rijj ja k'amoj rii'iil, nekiya'a' kaan rub'ixiik chi ke jar ee k'amol taq b'eey ja kijqale'm jaa wa' ruk'ayeewaal ri'.

**Ch'utatzijj 26. Ruq' alasaxiik.** Jar ee sujuneelaa' nek'e'leem chi re ja sujuun saamaaj, rajilaal k'in ee jani' xeb'ek'eje' kaan chi re ja julee' naa'ooj chik ja k'o chi paam jaa wa' Rub'eeyaal Tzijj ri', nkeeya' na k'a ja sujuuneem, k'ooli ja Rukowil keechii' ma ee k'o ta chi paam julee' naquun chik kani' nb'ij ja Ch'utatzijj 80 rixin Rub'eeyaal Tzijj. Jaa wi' xtiwiltaji jun ruk'ayeewaal, ja k'amol b'eey nwasaj kaan ja sujuuneem xb'an rumaal ja winaq, nya' rub'ixiik chi ke jar ee q'atol taq tzijj.

Chi re ja tz'aqoj tzijj chi re ruq' alasaxiik xwiltaji k'in rumajoon ja saamaaj owi xa jalaal nuuk'is ja saamaaj, ntz'at k'a naq nb'an chi re k'in nya' jun k'asb'al ruuwach kani' nb'ij chi paam jaa wa' Rub'eeyaal Tzijj ri' k'in nq'axaxi chi ke jar ee q'atol taq tzijj.

**Ch'utatzijj 27. (Xk'axi rumaal ja jo'oo' Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 27-2009 rixin Amaq'il Iximuleew).** **Ruq' alasaxiik k'in k'utuuneem.** Ja ruuq'a' raqan moolooj utz nkik'utuuj chi ke ja nek'utuun saamaaj ja ruq' alasaxiik k'in k'utuuneem ja qas rajawaxiik, kani' nb'ij chi paam ja nk'atzini k'in rub'eeyaal ja loq'ooj owi ja peyooneem ja nb'ani, xk'utux ta chi paam b'aar k'o wi' rucholajil k'in rupuwaqil k'in ntz'at ta.

**Ch'utatzijj 28. (Xk'axi rumaal ja waqii' Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 46-2016, ja ch'utatzijj 1 rixin Rukowil Tzijj 45-2010 k'in ja ch'utatzijj 1 rixin Rukowil Tzijj 6-2011 ronojeel rixin Amaq'il Iximuleew).** **Naa'ooj rixin ja pajooneem chi re sujuuneem.** Ja ch'ob'ooj naq ja sujuuneem nk'atzini k'in rajawaxiik chi re ja Saqamaq', nkoji ja julee' rucholajil ri': utziil, rajilaa, ramaaj, tz'atab'aliiil k'in julee' chik ja rajawaxiik kani' nb'ij chi paam ja rucholajil, chaqajaa' nb'an k'a ja rajil chi jun junaal ja maxko' nk'atzini, toq k'a nk'utuxi ja xa ruyoon rajil, ja ch'ob'ooj nb'ani k'in ntz'ati naq nb'ij ja rucholajil. Toq nimaq taq saamaaj, ja ruuq'a' raqan mookaj nkeetz'at ja rajilaal.

**(Tanaaj xk'axi rumaal ja waqii' Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 46-2016, rixin Amaq'il Iximuleew).** Kani' chi re jar aq'oom, samajib'al rixin xamaliil, tz'atab'al xamaliil, ya'akaxlan aq'omab'al, rub'eeyaal kixin ak'aalaa', samajib'al rixin tz'atooj xamaliil k'in samjib'al kani' junaan rixiin ja tz'umaaj te'eej toq najoxi nb'an jun peyooneem owi jun sujuuneem pa k'amakematz'ib' jaloon rii', toq nya' ruch'akojil ja rajawaxiik kani' nb'ij jaa wa' Rub'eeyaal rixin Ruk'uwaxiik Xamaliil rixin Aq'omab'al k'in Naquun rixin Aq'oom, kani' nb'ij ja chajineem, ajninaq k'in utziil, nkoji ja rajil ja qajinaq jaari' naa'ooj paaj rijj ruuwach, xar wa ri' ja rajil ma junaan ta ruk'iin owi jotol ta ruk'iin ja julee' chik ya'oon rumaal ja Mookaj Amaq rixin Ajilaaneem –INE-.

**Ch'utatzijj 29. K'amooneem rixin rajiil.** Ntzijoxi ja saamaaj, toq nmataji ja ruchomarisaxiik, ja mookaaj sujuuneem nutz'at na ronojeel ja rajilaal jaa ri' nooki ruchapab'al cha ntz'ati ja k'axooj nuub'an k'in nkib'ij na ajninaq chi ke ja nesujuni ja saamaaj. Chi re jar ajilab'al nk'amar opoon jun ka'k'al (40%) ruchoq'aaq' rixin ja rajilaal ya'oon rumaal ja mookaaj, ntuni ruk'iin ja oxk'al (60%) ruchoq'aaq' rixin ja rajilaal ya'oon rub'ixiik, naq xtitz'aqatisani ja rajawaxiik nk'utuxi k'in k'o chi paam ja rub'eeyaal chi re junk'al jo'oo' (25%) ruchoq'aaq' jotoli k'in junk'al jo'oo' (25%) ruchoq'aaq' qajinaq rixin ja rajiil ya'on rumaal ja mookaaj.

Ja q'eet ya'oon rumaal k'axooj puwaq kani' chi re ja rajilaal, nya'jun lajuuj (10%) ruchoq'aaq' njote'i k'in jun jo'lajuuj (15%) ruchoq'aaq' nqaji.

Ja rajilab'aliil nya' kaan toq jotoli owi nqaji rumaal ja rajilaal, nuuya' b'aar qas nq'et wi' riij ruuwach b'aar k'o wi' jun rub'eeyaal kani' chi re ja sujuuneem cha nk'amar opoon kumaal ja mookaaj rixin ja pajooneem. Ja sujuuneem nk'am opoon ja ma k'o ta chi paam rujikaal nwasax kaan.

Ja rajilaal ntz'at opoon rumaal ja mookaaj nrajo' saamaaj nq'axi kumaal nek'uwanı saamaaj q'anij rixin wi' ja mookaaj, rumaal ari' nya' rubixiik toq ntz'uri ja k'utuuneem rixin ja sujuuneem saamaaj k'in toq njaqi najb'eey ja wuuj. Ja iil majk xtiwiltaji chi re jar ajilab'al rixiin ja rajilaal, kijqale'm naq neb'onowi'. Jaa wa' iil majk ri' nya' k'a jun k'asb'al keewach kani nb'ij chi paam Ch'utatzijj 83 k'n 87 rixiin jaa wa' Rub'eeyaal Tzijj ri'.

Chi paam ja chayun naa'ooj nb'ix kaan ja rub'eeyaal tzijob'eeneem rixin jaa wa' Ch'utatzijj, pa nuk'uuneem.

**Ch'utatzijj 30. Xutuunem rixin sujuuneem.** Ja mookaaj rixin sujuuneem nxutuj k'a, ma k'o ta jun ijqale'm chi riij, ja sujuuneem ma ti tz'aqatisaaj ja rajawaxiik nk'atzini kani' k'o pa wuuj owi pa rajilaal, utziil k'in julee' rub'eeyaal sujuun ma tumaj rii' ruk'iin chi ke ja nesujuni rixin Saqamaq'. Ja rajawaxiik ma qas ta rujawaxiik k'o chi paam ja wuuj utz chi re ja sujuuneem owi k'o chi paam ramajil ja nuuya' mookaaj. Kani' chi re ramajil nojsaxi ja rajawaxiik toq k'a ma tib'ani ja k'u'xlaanem chi re ja sujuuneem.

**Ch'utatzijj 31. Xa juun nsujuni.** Jaawi' ja sik'iineem rixin sujuuneem xa juun neb'eqaji, jaa wa' nya' chi re ja winaq, xar wa ri' q'alaaj chi keewach ja Mookaaj rixin Sujuuneem, qas ta nuk'am rii' ruk'iin ja rajawaxiik nk'utuxi k'in ja sujuuneem nk'atzin chi re ja Saqamaq'. Jaawi' ruk'axoon rii', ja Mookaaj riqale'm ja nuuq'il rii' chi riij.

**Ch'utatzijj 32. Ma k'o ta sujuuneem.** Toq k'a ja sik'iineem rixin sujuuneem ma k'o ta juun nsujuuj rii', ja Mookaaj nb'ij kaan chi paam ja chuyul naa'ooj k'in nuuchool kaan chi keewach ja nek'uwanı ja saamaaj, cha nya' chik ramaaj k'in nk'am opoon ja sujuuneem. Q'anij ma k'o ta wi', ja k'amol b'eey riqale'm nuub'an ja loq'ooj kani' nb'ij chi paam ja Ch'utatzijj 43 rixin Rub'eeyaal Tzijj.

**Ch'utatzijj 33. (Xk'axi rumaal ja wuquu' Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 46-2016, k'in ruukaab' ch'utatzijj 1 rixin Rukowil Tzijj 45-2010 chi ka'i' rixin Amaq'il Iximuleew). Ya'ooj ijqale'm.** Chi re ramaaj ja nb'ij chi paam ja wuuj, ja mookaaj nuuya' riqale'm ja sujuuneel, ntz'ati chi utz ja rajawaxiik k'in rub'eeyaal, nkeeb'an ja qas nk'atzini chi re ja ruchomarisaxiik ja Saqamaq'. Ja mookaaj nuupaj riij ruuwach ja nkisujuuj kii' nkecha'na ja numaaq. Kani' chi re ja riqale'm ma tuub'an ja tz'ib'an peyooneem, ja tijooj riij utz nb'ani xar wa ri' k'o jun cha'ooneem nba'ni pa rub'eeyaal.

**(Xk'axi rumaal ja wuquu' Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 46-2016, rixin Amaq'il Iximuleew).** Kani' chi ke ja peyooneem, ma tib'ani ja ya'ooj ijqale'm jaa wi' ja rajilaal rixin sujuuneem junaam ruk'iin owi jotoli rajiil ntz'ati ja ya'oon rumaal Mookaaj Amaq rixin Ajilaaneem -INE-.

Q'anij ma tib'ani ja ya'ooj ijqale'm, jaa wi' maxko' q'axnaq rajiil rixin ja naquun, owi ja nsujuxi. Ja nb'ij Rub'eeyaal Tziij, maxko' rajilaal ya'oona jun naquun, jun iliineem owi jun saamaaj ja rajiil qas maxko' nim jaari' rajiil ya'oona kumaal jar ee ajk'ayineelaa' pa keyonaniil amaq', ntz'ati chi utz ja rajawaxiik k'in rusamajixiil q'anij jaa wi' ja rejtaliiil.

**Ch'utatzijj 34. K'iy ya'ooj ijqale'm.** Ja mookaaj, toq nb'ij chi kan, ja ya'ooj ijqale'm nchomarisax na sujuuneem:

- a) Keeri' nb'ij chi paam ja wuu; b) xar wa ri' jaawi' rajawaxiik chi re ja Saqamaq'; c) nk'u'xlaxi ja nk'atziin chi re naquun, saamaaj owi iliineem; d) Jaawi' ma k'o tac hi paam jun saamaaj chik.

**Ch'utatzijj 35. (Xk'axi rumaal ja waqii' Ch'utatzijj rixin Rukowil Tziij 27-2009, rixin Amaq'il Iximuleew).** Ya'ooj Rub'ixiik chi paam k'amakematz'ib' k'in ma ki'iil ta. Ja ya'ooj rub'ixiik pejtinaq chi re cholon k'asleemaal nkoji jaa wa' Rub'eeyaal Tziij ri', nb'ani chi paam ja k'amakematz'ib' rixiin ja GUATECOMPRAS, k'in nuuya' rejtaliiil chi ka'waq'ijj rixin ya'ooj rub'ixiik.

Ja winaqii' ma ki'iil ta ee k'ooli rumaal jun cholol k'asleemaal chi nuuq'at riij ruuwach kani' nuuchol ja Rub'eeyaal tziij ri', k'in rucholajil crixin rejtaliiil, utz nkeeya' opoon chi paam ja GUATECOMPRAS ja naquun ma ki'iil ta nkena' je'ee'.

Ja ma ki'iil ta nkeena' je'ee' chi re ja ijqale'm saamaaj rixin ja mookaaj, utz nkeeya' rub'ixiik chi paam jo'oo' q'ijj (5) rixin cholq'ijj, toq xtiya' rub'ixiik rixin jar ijqalem saamaaj chi paam GUATECOMPRAS.

Kani' chi ke ja Mookaaj k'in ja nepeyoni nulqaaj kuk'iin jun naquun ja ma ki'iil ta, nkeeya' k'a ruk'ulb'axiik chi paam GUATECOMPRAS, chi paam jo'oo' q'ijj (5) rixin cholq'ijj toq xya'i rub'ixiik.

Rumaal ja ma ki'iil ta, ja mookaaj utz nkek'ax ja kinna'ooj, xar wa ri' ja ruq'ijool xb'ix qaaj. Rumaal jaa wa' naa'ooj ri' ma xa jutiij ta, ma k'o ta k'a jun naquun nok chi paam.

Rumaal ja naa'ooj xb'ix qaaj k'in ya'qaaj rumaal mookaaj ja nb'anowi' peyooneem utz nk'utuj naq rub'eeyaal, chi paam ja ramajil, toq ma ki'iil ta. Ja rucholajil nb'ij k'in nuuchol chi paam ja wuuj ri'.

**Ch'utatzijj 36. (Xk'axi rumaal ja jo'lajuuj Ch'utatzijj rixin Rukowil Tziij 9-2015 k'in wuquu' Ch'utatzijj rixin Rukowil Tziij 27-2009, ja ka'i' rixin Amaq'il Iximuleew).** Ch'akooj rixiin jar ijqale'm. Ya'oon rub'ixiik chi paam GUATECOMPRAS jar ijqale'm, k'in nk'ulb'axi ja ma ki'iil ta, jaa wi' k'ooli, ja mookaaj nuuya' rucholajil wujab'al chi re ja k'amol b'eey, chi paam ka'i' q'ijj (2) rixin saamaaj. Ja k'amol b'eey nuuya' na jaawi' nch'akoni owi mani' xb'an kumaal ja mookaaj, k'ooli ja rub'eeyaal, kani' nb'ij chi paam jaa wa' Rub'eeyaal Tziij, chi paam jo'oo' q'ijj (5) rixin saamaaj toq xk'am opoon ja wuuj. Ja k'amol b'eey nuuya' kaan rejtaliiil ja xb'antaji.

Jaa wa' k'amol b'eey ma tiq'axaaj ja xb'anataji rumaal ja mookaa, nkimejloj to na ja wuuj cha ntz'at chik jutiij, chi paam ka'i' q'ijj (2) rixin saamaaj xar wa ri' nik'oxi chi utz k'a ja k'aari' xtiya' rub'ixiik. Ja mookaaj, nuutz'at ja chi utz ja naa'ooj xya'to rumaal ja k'amol b'eey, nkib'ij owi nkichomarisaj ja kinna'ooj, qas pa jun ch'ob'ooj, chi paam jo'oo' q'ijj (5) rixin saamaaj xkek'am opoon ja wuuj, ntz'atna k'a ja xb'antaji k'in nb'ani ja ya'ooj naa'ooj kani' nb'ij Rub'eeyaal Tziij k'in rucholajil.

Chi paam ka'i' q'ijj (2) rixin saamaaj toq ma ja'n tiya'i naa'ooj, ja mookaaj nmeloj na ja wuuj chi re k'amol b'eey, chi paam jo'oo' q'ijj (5) rixin saamaaj taraleem utz nk'ulb'axi, utz ma tiq'axaaj owi nkeechuup ja tijooj riij. Toq ma tikiq'axaaj, nb'ix na k'a chi paam k'amakematz'ib' rixin GUATECOMPRAS, chi paam k'a ka'i' q'ijj (2) rixin saamaaj, nk'isi ja sujuuneem. kani' chi re nchuup riij ruuwach, nkoj k'a kani' nb'ij chi paam Ch'utatzijj 37 rixin Rub'eeyaal Tziij. Xa k'a na ta chi naa'ooj

nuuch'ob' ja k'amol b'eey nb'ij chi ma tiq'axaaj owi nuuchup, nb'ij na k'a naq chi re chi paam jun rejtalil wuuj.

**Ch'utatzijj 37. (Xk'axi rumaal ja waqii' Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 11-2006 rixin Amaq'il Iximuleew).** **Rukowil rixin ja chupuuneem.** Ja Mookaj rixin Saqamaq' k'in ee ruuq'a' mookaj kani' nb'ij ja najb'eey Ch'utatzijj rixin jaa wa' Rub'eeyaal Tzijj, xa rumaal jar ee k'amol taq b'eey nkeeya' ja b'elejee' Ch'utatzijj, utz nkeechup riij ruuwach chi re ja tijooj riij xa k'a na ta ramaaj k'o wi', nkeeya' opoon rub'ixiik rumaal ja tz'ib'an peyooneem.

Rijqale'm ja k'amol b'eey, chi re ja ch'ob'ooj rixin chupuuneem utz nuuk'am opoon toq neb'erwila' to jun rub'eeyaal naa'ooj k'in nq'alajina chi utz naq chi re ja ruk'ayeewaal cha ma tik'isi ja tijooj riij. Jaa naa'ooj xch'ob'i chi re ja chupuuneem nb'ix opoon ja kani' chi re k'utuuneem nb'ani rumaal sujuuneem k'in toq nya' ijqale'm, ja mookaj nkeeb'an k'a jun pajooj riij ruuwach chi re ja saamaaj cha nya' jun rub'eeyaal naa'ooj chi ke ja nkesuj kisaamaaj ja neb'ek'eje' kaan chi paam oxi' k'ojlib'al rumaal chi maxko' puwaq xkesoch. Ja jun tojooj nb'an chi ke junaam ruk'iin ja ka'i' k'in nik'ajaal rixin xo'iil (2.5 0/00) rixin ja puwaq.

Ja naa'ooj xb'ixi chi nchupi nk'am opoon toq nya' ijqale'm k'in nb'ix opoon chi re rutz'ib'axiik rixiin ja tz'ib'an peyooneem, nb'an k'a jun tojooj chi re ja ch'akoni ja najb'eey k'ojlib'al k'eje' wi', kani' chi re ja ka'i' k'ooli ja puwaq xkeesoch rumaal ja saamaaj xkesuj k'in julee' wuuj chik xkeeban junaam ya'i jo'oo' xo'iil (5 0/000) rixin ja ra jilaal.

Ja xya'qaaj rub'ixiik chi re ja k'amoj rii'iil k'in ja nuk'uuneem uulaa' naa'ooj xa k'a rumaal ari' jar Iximuleew jun chi kojool, ja rucholajil k'o chi paam jaa wa' wuuj ri', nkoji k'in rutz'aqaat rii', xar wa ri' ma k'o ta juun xtusaach ja naa'ooj rixin jaa wa' Ch'utatzijj.

## TANAAJ II RUB'EEMYAL RIXIN RAJILAAL

**Ch'utatzijj 38. (Xk'axi rumaal ja ka'i' Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 34-2001, najb'eey ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 73-2001 k'in waqxaqii' ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 27-2009, ronojeel rixin Amaq'il Iximuleew).** **Rupuwaqaal.** Toq ja rajil naquun, rixin nimaq taq saamaaj, ja naquun owi ja rupuwaqaal rixin jar iliineem nq'axi chi re (Q.90,000.00); k'in ma tiq'axi chi re julee' ri' rajilaal, ja loq'ooj owi peyooneem nb'ani chi paam ja samajib'al rixin ja rajil.

Chi ke q'atab'al tzijj, ma keeq'ax ta chi re (Q.900,000.00); k'in

Chi ke Saqamaq' k'in julee' mookaj chik, ma keeq'ax ta chi re (Q.900,000.00)

Ja samajib'al rixin rajilaal, ja k'utuuneem chi re rucholajil, nb'ix kumaal ja mookaj k'in rejtalil chi nq'axi rixin ijqale'm saamaaj, kijqale'm ja k'amol taq b'eey rixin ruk'uwaxiik ja saamaaj pa rub'eeyaal nya' wi' k'in nech'a'i kani' nb'ij chi paam Ch'utatzijj 9 rixin jaa wa' Rub'eeyaal Tzijj. Ja b'eyoomaal, naquun owi rajilaal rixiin ja saamaaj nya'i rumaal jun peyooneem, ma tiq'ax k'a ja rajilaal. Keeri' nb'an chi re, rijqale'm jar ajsamajeel naq xb'ini.

**Ch'utatzijj 39. (Xk'axi rumaal ja wuquu' Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 11-2006 k'in b'elejee' ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 27-2009 chi ka'i' rixin Amaq'il Iximuleew).** **Rucholajil ja rajilaal.**

Ja Rucholajil ja rajilaal nb'anataji rumaal jun k'utuuneem, chi re jun sujuun saamaaj tinaamit chi paam GUATECOMPRAS k'o wi', ja sujuuneem k'ooli kumaal ja neya'owi' pa rub'eeyaal tzijj k'in k'ooli cha nkik'ayiji owi nkipeyooj ja nk'atzini, naquun, nimaq taq saamaaj ja najoxi. Ja winaqii' nkiyariij nkek'am ja saamaaj nkeeya' na chuuwach wuuj owi nketaq eel chi paam k'amakematz'ib' nqasaaj chi paam GUATECOMPRAS.

Kani' chi re ja nimaq taq saamaaj, naquun owi iliineem nrajo'na wuuj j ama k'o ta b'ina'aan chi paam GUATECOMPRAS, kani' rachib'al ja ma b'anoon ta chi paam k'amakematz'ib' owi julee' chik ja ma tirajob'eej, ntoj k'a ja xa ruyoon ja rajiil wuuj kani' ncholi.

Kani' ya'ooj rub'ixiik chi re sik'iineem k'in rucholajil k'ooli pa GUATECOMPRAS ja q'iij xb'ixi chi re k'utuuneem y k'amoj wuuj rixin sujuuneem, nya' na waqxaqii' q'iij (8) rixin saamaaj chi re.

Ja mookaaj npeyoni ma tuk'am opoen ja k'utuuneem owi rub'ixiik ja nk'utuxi owi nya' rejtaal jar achib'al, b'ii'aaaj k'ayib'al, ruuwuj, rachib'aliil, ruka'yib'aliil, b'aar pejtinaq wi', naquun nkisujuuj owi ja neya'owi', jaa wi' ma k'o ta julee' naquun chik k'in nk'am ta ja naa'ooj cha nb'ixi ja rajawaxiik rixin ja sujuuneem k'in kani' ja julee' naa'ooj nya' chi paam ja qas rub'eyyaal, rajwaxiik k'in wuuj rixin rajilaal, rucholajil kani': junaam ronojeel.

**Ch'utatzijj 39 bis. (Tz'aqatisaaneem rixin waqxaqii' ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 11-2006 k'in xk'exi rumaal lajuuj ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 27-2009, chi ka'i' rixin Amaq'il Iximuleew).** K'axooneem rixiin ja rucholajil ja rajilaal. Ja mookaaj peyooneel chi paam jun sujuuneem rajilaal saamaaj k'in toq ma ja'ni tib'an ja k'utuuneem rixin ja sujuuneem, utz nk'axi ja rucholajil rajilaal, xar wa ri' nya' na rub'ixiik ja k'axooj chi paam GUATECOMPRAS. Toq xya'i rub'ixiik ja k'axooj, ja winaqii' nkajo' ja saamaaj nya' waqxaqii' q'iij chi ke (8) rixin saamaaj cha nkeeya' ja sujuuneem nkeeb'an.

**Ch'utatzijj 40. (Xk'axi rumaal ja waqlajuuj Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 9-2015 rixin Amaq'il Iximuleew).** Q'a'xeem rixin no'jeem k'in wuuj rixiin ja rajilaal. Ja no'jeem k'in wuual xb'ix qaaj chi paam Ch'utatzijj, nkq'axaaj k'a kumaal ja k'omol b'eyyixin ruk'uwaxiik saamaaj nim kijqale'm rixin ja mookaaj peyoon, toq ma ja'ni tib'xi ja sujuuneem.

**Ch'utatzijj 41. (Xk'axi rumaal ja wuqlajuuj Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 9-2015 rixin Amaq'il Iximuleew).** K'utuuneem rixin ja rajilaal. Ja nkiyarii nkek'am opoen nkek'ut k'a ja nkisujuuj chi paam k'amakematz'ib', chi paam jun no'jeem ja qas rajawaxiik k'ooli chi paam GUATECOMPRAS, k'in ja sujuuneem utz nuk'am eel rononjeel wuuj k'in julee' chik ja qas rajawaxiik. Ja rajilaal pa taq jun junaal k'in ronojeel kani' k'ooli chi paam ja sujuuneem ma tik'ax chik, chi paam puwaqaq'uq', kani' pa tz'ib'aneem b'an chi re. Ma tik'amar opoen chik jun sujuuneem toq xq'axi ja ruq'ijool.

Ja mookaaj rixin ja rajilaal nkeeb'an k'a jun pajooneem chi re ronojeel ja sujuuneem ja k'ooli.

Kani' chi re toq ma k'o ta nsujuni ja rusaamaaj, ja mookaaj rixin rajilaal nkib'ij opoen k'a chi ke k'amol b'eyy rixin ruk'uwaxiik saamaaj jun q'iij toq xk'isi ja ramaaj ya'oon kaan chi re sujuuneem, nya' na rub'ixiik chi paam GUATECOMPRAS, jun rucholajil chi paam waqxaqii' q'iij cha nk'am opoen ja sujuuneem. Jaa wi' chi paam ja q'iij xya'i ma k'o ta sujuuneem, ja k'amol b'eyy rixin ruk'uwaxiik saamaaj nsolotaji nuub'an ja peyooneem, xar wa ri' nkoji ja rucholajil saamaaj rixin ja rajilaal nkoji ja naq b'ani, k'in ja sujuneel nk'u'xla'aaj ta ronojeel ja nk'utuxi.

**Ch'utatzijj 42. Kojooj k'axooj.** Ja rucholajil chi paam sujuuneem saamaaj, nb'an k'a jun k'axooj rixin ja rejtaalil chi re rajilaal ja utz nooki.

#### **ROOX TANAAJ RUB'EYAAAL K'AMOJ B'EYOOMAAL AMAQ' K'IN JULEE' CHIK.**

**Ch'utatzijj 43. (Xk'axi rumaal ja waxaqii' Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 46-2016, b'elejlajuuj ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 9-2015, roox ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 34-2001 k'in junlajuuj**

**ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 27-2009, ronojeel rixin Amaq'il Iximuleew). Pa Rub'eeyaal Naa'ooj.**  
Ja pa rub'eeyaal naa'ooj rixin ja b'eyoomaal tinaamit jaa wa ri':

- a) **(Xk'axi rumaal ja waqxaqii' Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 46-2016 rixin Amaq'il Iximuleew).**  
**Loq'ooj rixin k'ol rajilaal:** ja rub'eeyaal loq'ooj chi re ko'l rajilaal jaa ri' k'amoj rixin ja loq'iik pan ajninaq, naquun, saamaaj k'in iliineem, k'o julee' naquun nk'utuxi rixin ja rajawaxiik cha neecha'i rixin ja julee' rub'eeyaal b'eyoomaal tinaamit k'ooli chi paam Rub'eeyaal Tzijj ri'. Toq ja ja b'eyoomaal k'o jun rajil (Q.25,000.00). Ja loq'ooj rixin ko'l rajil nya' rub'ixiik chi paam GUATECOMPRAS, xa jutijj nk'amar opoen, iliineem owi naquun, nya'i wuuj chaqajaa' jaa ri' Rukowil tz'atooj, ja cholawuu rixin ruk'uwxaxiik saamaaj jaa ri' nchapowi' ja tijooj riij nb'ani, cha nyaki ja naa'ooj tinaamit chi paam wuuj. Chi jun junaal mookaaj nuub'an k'a naq nb'ixi k'in tz'ib'atal chi paam jaa wa' rub'eeyaal ri'.
- b) **(Xk'axi rumaal ja waqxaqii' Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 46-2016 rixin Amaq'il Iximuleew).**  
**Rub'eeyaal Loq'ooj:** Ja rub'eeyaal loq'ooj jaa ri' k'amoj b'eyoomaal rixin naquun, saamaaj k'in iliineem ja nb'ani rumaal jun sujuuneem saamaaj chi paam k'amakematz'ib' chi paam GUATECOMPRAS, qas pa rucholajil nb'an wi' ja sujuuneem k'in rajilaal, toq k'o jun rajilaal qas nim k'in q'axi chi riij ja (Q.25,000.00) ma tiq'ax ta chi riij ja (Q.90,000.00).

Chi paam ja ya'ooj rub'ixiik rixin ja sujuun saamaaj pa GUATECOMPRAS k'in k'amoj sujuuneem nya' na jun q'ijj (1) rixin saamaaj. Chi re ja ya'ooj ijqale'm nketz'at na ja rajilaal, qas ta utz k'in julee' chik ja qas rajawaxiik nya' chi paam ja k'amakematz'ib', toq xtuwil. Jaa wa' rub'eeyaal loq'ooj nb'ani xar wa ri ijqale'm naq xb'ni cha nb'ani.

Ja sujuun saamaaj chi paam k'amakematz'ib' nya' na chi paam GUATECOMRAS k'in nuk'am eel: jani' ja naquun nloq'i owi ja sujuuneem iliineem, rajilab'alil ya'oon k'in ruub'ii' ja nsujuni k'in ja rajilaal. Toq k'aari' jar ijqale'm nya'i chi paam GUATECOMPRAS, nk'utuxi ja rajilab'al ya'oon rumaal (SAT) k'in ruub'ii' ja nb'anow'i sujuuneem k'in rajilaal.

- c) **K'amoj naquun chi re juun sujuuneel.** Ja rub'eeyaal rixin ijqale'm chi re k'amoj naquun ja xa juun nsujuni, toq ja naquun, iliineem, rajawaxiik owi jun chik nk'atzini, kani' rub'anoon le' q'anij xa juun wi' nk'amar wi' ronojeel ja naquun nloq'i.

Cha nya' rujikaal kani' xb'ix qaaj chi paam ja tunuuj, ja nim mookaaj amaq', ruuq'a' raqan nkajo nkeeya' rub'ixiik chi paam Wuuj rixin Q'alajisan Kowilaj Naa'ooj, owi julee' chik chi paam GUATECOMPRAS, nya' jun silooneem chi ke ja nkisuuuj kisaamaaj chi re ja naquun, rajawaxiik owi iliineem ja xk'utuxi, nb'ix k'a ja q'ijj, ramaaj, k'o lib'al cha nuuya' ja rusaamaaj ja nsujuu.

Chi re ja sik'iineem nb'ix na naq k'a qas rajawaxiik ja nloq'i k'in ja ruq'ijool cha nya'i ja rub'eeyaal chi re ja nsujuu rii', ma ti q'axi chi re jo'oo' q'ijj (5) rixin saamaaj, toq k'isb'al sik'iineem yakaan.

Nch'a jun mookaaj nkek'am opoen ja wuuj, oxi' winaqii' k'o kejtaliil ya'oon rumaal k'amol b'ey rixin k'uwxaxiik saamaaj rixin ja mookaaj k'in ntijj riij ja ruchomarisaxiik. Ja ramaaj xb'ixi ma ee k'o ta ja winaqii' owi xa juun xteqaji, nb'ix kaan chi paam ja chayun naa'ooj, k'in ja k'amol b'ey utz npeyooj ja winaq ja xeb'eqaji.

Jaa wi' xeb'eqaji juun owi ee ka'i' sujuneelaa', ja mookaaj nkek'am opoen ja keewuuj, toq xtib'anataji ja chayun naa'ooj, nya' rub'ixiik naq qas xb'anataji chi ke k'amol b'ey rixin mookaaj ja qas maxko' nk'atzin chi ke ja tijooj riij naquun, cha nb'ani ja rub'eeyaal k'in rucholajil chi re ja k'amoj ijqale'm.

Jaa wa' rub'eeyaal ri' nya' na ka' rub'ixiik ja wuuj k'in naa'ooj ja toq GUATECOMPRAS nrjob'eej.

- d) **(Xk'axi rumaal ja waqxaqii' Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 46-2016 rixin Amaq'il Iximuleew).**  
**Qajooneem.** Ja qajooneem rixin jun jaay owi julee' naquun chik nkeb'an k'a ja pa rub'eeyaal

peyooneem ja nb'ixi, jani' ja rajilaal nya' chi paam ja peyooneem. Cha nya' ja rajilaal rajawaxiik pa rub'eeyaal nb'anwi' rixiin ja jun peyooneem, nk'amar opoen k'a ja rajilaal rixin jun juunaa' chi re ja qajon jaay owi ja rajil ronojeel toq xa ko'l ramaaj nqaji.

Xa k'a na ta chi rub'eeyaal, nb'an k'a rucholajil chi re ja peyooneem k'in nq'alajisaxi ja naa'ooj, ja nuuk'am to jaa wa ri':

1. Rajilaal ja loq'ooj rixin jun naquun owi qajooneem.
2. Rajilaal ja peyooneem owi ntuuni ja ntoji k'in ja loq'ooj nb'an chi re toq rajawaxiik;
3. Rajilaal iik' iik' rixin ja qajooneem;
4. Naq rumaak rixiin ja ruwuuaal ja peyooneem
5. Toq k'o jun naa'ooj chi re ruloq'iik, ma ti q'axi chi re rajilaal kani' ntoji iik' iik'.
6. Rujosq'ixiik, qas utz, rajilaal k'ooli chi paam owi julee' ijqale'm chik, toq k'ooli; k'in
7. Ja kowirisaaneem k'in yuqub'al k'u'xaaj qas rajawaxiik.

Ronojeel ja peyooneem rixin qajooneem jaay owi julee' naquun chik xa juun juunaa' nya'i. Nkowirsax k'a cha ntz'ati ja naquun, xa jumuul jun juunaa'. Ja tz'atooj nb'antaj rumaal ja xqajowi' ruk'iin jun tajqo'm winaq. Jaa wa' tz'atooj ri' nk'eje' na chi paam, jun naa'ooj rixin naq qas rub'anoon ja jaay k'in la utz ronojeel ja qajoon, kani' chi re josq'ixiik ja jaay: ja tz'atooj nrachib'ilaj to jun tz'ijb'atal wuuj cha ntz'ati chi qatzijj tzijj, kani' achib'al k'in K'amoj achib'al, k'in julee' chik'

Toq xtimataji ja loq'ooj nk'utux na jun yuqub'al k'u'x chi riij kani' nb'ij chi paam Ch'utatzijj 67 rixin jaa wa' Rub'eeyaal Tzijj ri'.

Ja ruq'ijool ya'oon chi paam jaa wa' naa'ooj ri' k'in nqa nokwi' k'in rajawaxiik chi re ja najob'eni. Ja ruq'ijool rixiin ja qajoon utz nimirasaxi ja ramaaj, xa jumuul, jaa wi' k'ooli chi paam ja peyooneemk'in ma k'o ta xtijote'i rajilaal.

Ja qajooj jaay ruk'iin winaq ja xaruyoon xuuya' ruuwuj nuub'an k'a naq nb'ij ja rub'eeyaal rixin k'amoj ijqale'm ja xa juun ya'owi' ruuwuj.

e) (**Xk'axi rumaal ja waqxaqii' Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 46-2016 rixin Amaq'il Iximuleew**). **Qajooneem k'in ya'ooj ijqale'm rumaal naquun nk'atzini**. Ja qajooj jaay owi naquun nb'ani xar wa ri' ja nim mookaaj, ruuq'a' raqan ja nrajob'eej ja naquun, ma k'iy ta k'o ruk'iin owi ma utz ta k'o wi'. Ja juun chik, ja mookaaj nuuya' na rub'ixiik ja rajawaxiik chi re k'in naq nrajob'eej chi re peyooneem, rajil ma nimaq ta kani' pa k'ayib'al. Jaa wa' rub'ixiik ri', ntz'ati jaa wi' utz, ja k'amol b'eesy rixin mookaaj nq'axaaj k'a ja peyooneem owi chayul naa'ooj, kani' nb'ij ja R'ubeeyaal Tzijj k'in rucholajil, ma k'o ta nuusok utz nkofi xa na ta chi k'utuuneem chi re loq'ooj k'o k'a jun rajilaal.

Ma k'o juun kowrisan rii'il chi re ja sujuun saamaaj k'in ja rajilaal chi re loq'ooj nb'ani rixin naquun qas ta rajawaxiik b'aar k'o wi' ja k'oqlib'al, cha nb'ani ja nimaq taq saamaaj owi jun iliineem tinaamit, nk'am opoen k'a chi re jun winaq, ja rajil ma jotol ta kani' k'o kaan, nb'an rumaal ja Chituy Puwaq'il Amaq'.

f) **Josq'iineem**: Ja ch'ajch'oijiineem rixiin ja raqan taq ya', palow k'in chi taq ya' ja nkajo' mookaaj kani' nb'ij chi paam Najb'eey Ch'utatzijj rixin Rub'eeyaal Tzijj, nb'ani rumaal ruk'uwaxiik saamaaj; jaa wi' rajawaxiik naa'ooj ja ya'oon kani' nb'i ja Rub'eeyaal Tzijj rixin Nuk'uuneem Tinaamit, Rukowil Tzijj 7 rixin ja Mookaaj Amaq' rixin Cholk'asleemaal.

**Ch'utatzijj 44. (Xk'axi rumaal ja b'elejee' Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 46-2016, junk'al ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 9-2015 k'in roox ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 46-2010, ronojeel rixin Amaq'il Iximuleew). K'o Rub'eeyaal.** Nya'i ja julee' naa'ooj ri' ja k'o rub'eeyaal:

- a) Ma k'o juun kowirisan rii'iil chi re ja sujuun saamaaj k'in ja rajilaal chi re ja peyooneem chi paam mookaaj rixin ama'q' k'in julee' chik, ja k'utuuneem nya'i k'in rucholajil jaa wa' Rub'eeyaal Tzijj ri' ja k'amoj b'eyoomaal rixin naquun, saamaaj owi julee' chik iliineem rajwaxiik cha nya' pa rusaqariik petinaq jani' nb'ij ja k'o rub'eeyaal naa'ooj nb'ij chi paam Rub'eeyaal Tzijj rixin Nuk'uuneem Tinaamit, kib'anoon kaan jun q'etooj chi riij jun iliineem tinaamit owi ee k'o chi paam jun q'etooj.
- b) Ja Chituy Tz'atoj Xamaliil k'in Aq'omab'al Jaay k'in Mookaaj Iximuleew rixin Aq'omab'al Jaay – IGSS-utz nkek'am opoen, ajninaq , chuq'aq'oom, aq'oom nuuq'il yaab'iil, rucholajil alaxik mookaaj, aq'oom, aq'maxamaliil, naquun ja nk'atzini k'in tijtab'al, ja k'amoj rii'iil owi chomarisaaneem kuk'iin uulaa' ja tz'ijb'atal kaan kuk'iin: Mookaaj Panamericana rixin xamaliil/mookaaj rixin ruuwach uleew xamaliil –OPS/OMS-; Mookaaj rixin Rub'eeyaal K'amoj Rii'iil Tinaamit, ja Ruchapab'al Ruuwach Uleew-FM- Ruchapab'al tinaamit rixin K'amoj Rii'iil – UNFPA- owi tijooj riij pa taq ruuq'a' tinaamit rixin rajilaal nuub'an k'a jar Ajtz'ijb' Mookaaj rixin Ruuq'a' Raqan Chituy Xamaliil rixin Pa nik'ajaal Tinaamit k'in Tinaamit Dominicana – SE-COMISCA-. Ja rub'aniik ruchomarisaxiik chi re ja tijooj riij ntzaqe'na chi riij ja tz'ijb'atal kaan.
- c) Ja mookaaj rixin Saqamaq' utz nkeeb'an, ja loq'ooj naquun chi paam julee' tinaamit chik:
- d) Ja Jaay K'olapuwaq rixin Iximuleew, rijqale'm, utz nuub'an, ja peyooneem chi naa'ooj rixin ja puwaq, ja loq'ooj rixin rub'eeyaal saamaaj, naquun ja nk'atzini k'in tz'aqb'aaneem rixin ja wujapuwaq rixin k'olapuwaq k'in ruchoq'ab'al ruub'ii'. Ja loq'ooj rixin q'anapuwaq k'in saqapuwaq nb'ani ja loq'ooj jani' k'o wi' kaamiik, owi k'ooli qajinaq rajil, jani' k'o wi' rajilaal chi re ja ruchoq'aq'iil puwaq rixin Londres:
- e) Ja kijqale'm k'o chi kijj ja winaqii' chi paam Rub'eeyaal Tzijj k'o wi', utz nkeeb'an ja loq'ooj, ja peyooneem rixin jar iliineem chi re ruk'utiik k'in k'ooli kich'akoon owi pa kiyonaniil wianqii'; k'in
- f) Mookaaj rixin Cha'ooneem utz nkeeb'an, toq kimajoon kisaamaaj rixiin ja juunaa' toq nb'ani ja cha'ooneem k'in ak'axaaneem chi ke tinaamit, nb'ani ajninaq, ja loq'ooj tinaamit ja k'oili nb'ij chi paam.
- g) (**Tz'aqatisaaneem rixin b'elejee' ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 46-2016 rixin Amaq'il Iximuleew**). Ja winaqii' kijqale'm kani' nb'ij Rub'eeyaal Tzijj, utz nkeeb'an ja peyooneem jar iliineem ja maxko' nk'atzini kani' chi re ja ya'olasaaqaq', ya', k'aqab'al q'aayiis k'in sik'ib'al.

**Ch'utatzijj 45. (Xk'axi rumaal ja junk'al juun Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 9-2015 k'in kab'lajuuj ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 27-2009, chi ka'i' rixin Amaq'il Iximuleew). Rub'eeyaal ja nkoji chir rucholajilrixin ja loq'ooj Amaq' k'in k'o julee' chik naa'ooj.** Ja k'amoj b'eyoomaal xa k'a naq ta xtib'an chi re rukoijik ja k'ooli ya'oon rumaal Saqamaq', kani' chi re naa'ooj, nuk'am opoen ja k'o chi paam Rub'eeyaal Tzijjk'in ja rucholajil.

Chi jun junaal nya' rub'ixiik ja wujab'al k'in rucholajil naa'ooj chi paam ja GUATECOMPRAS toq nk'atzini.

#### **RUUKAAJ TUNUUJ NAJB'EEY TANAAJ PEYOONEEM**

**Ch'utatzijj 46. (Xk'axi rumaal ja lajuuj Ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 46-2016, junk'al ka'i' ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 9-2015, oxlajuuj ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 27-2009 k'in kaji' ch'utatzijj rixin Rukowil Tzijj 45-2010, ronojeel rixin Amaq'il Iximuleew).** Peyooneem chi re rub'eeyaal loq'ooj nb'ani nchomarisaxx kuk'iin ja Chituy Puwaqil Amaq', ruk'iin Mookaaj K'amoj

B'eyoomaal Amaq', ja naa'ooj ncha' ta chi utz ja neyo'owi ja naquun, rajawaxiik k'in iliineem ja nk'atzini, owi ja maxko' nk'utuxi, toq ma ja'ni jun pajooneem k'in jun ya'ooj ijqale'm chi re ja jalajoxinaq rejtalil ya'oonaan ta jun sik'iineem chi ke ja siwaan tinaamit, ja k'utuuneem chi ke ee ka'i owi ee k'iay mookaaj ja k'ooli chi paam Najb'eey Ch'utatzij rixin Rub'eeyaaal Tzij, kani' chi ke ja Chituy Tz'atoj Xamaliil k'in Aq'omab'al Jaay, K'ulak'ut, Nuk'unei Tinaamit k'in Mookaaj Iximuleew rixin Aq'omab'al Jaay, utz nkeeb'an pa kiyonaniil. Ja rucholajil nuuya' k'a ja rub'eeyaaal k'in rajawaxiik chi re ja k'utuuneem nb'ani rumaal ja peyooneem.

Ja nuub'an kaan ja peyooneem, nk'am opoen k'a jani' qas nloq'i qas ta utz rajilaal k'in pa rub'eeyaaal ta nya' wi' cha k'ooli ja puwaq k'in pa rucholajil ja nk'amar opoen.

Ma titoji ja rajawaxiik rixin sujuuneem k'in rajilaal, ja loq'ooj k'in peyooneem rixin naquun, rajawaxiik k'in iliineem ja nkek'am eel ja mookaaj kani' nb'ij chi paam najb'eey Ch'utatzij rixin Rub'eeyaaal Tzij, naq neb'anowi' k'in kijqale'm kuk'iin ja nek'ayini ja xecha'i, chi re peyooneem nb'an wi' rumaal Chituy Puwaqil Amaq'.

Q'anij ma kanta wi' nb'ani ja nimaq peyooneem kuk'iin nek'ayini naquun ja xakeeyoon.

Ja mookaaj neb'ano wi', toq ma ja'ni xtiya' rub'ixiik ja loq'ooj chi ke ja neyato wi' rumaal nimaq peyooneem, nketz'at na chi utz ja rajilaal k'in naq rub'eeyaaal ja nuuya' rub'ixiik ja Mookaaj Amaq' rixin Ajilaaneem-INE- k'in nkeeya' kaan rejtalil chi re ja tz'atooj cha k'o yuqub'al k'u'xaaj jani' pa k'ayib'al, ja rajilaal ja naquun ja k'amar opoen junaam owi jotoli ruk'iin ja nimaq taq peyooneem.

**Ch'utatzij 46 Bis. (Tz'aqatisaaneem rixin jo'oo' ch'utatzij rixin Rukowil Tzij 45-2010, xk'axi ja junk'al oxi' Ch'utatzij rixin Rukowil Tzij 9-2015 k'in ka'i ch'utatzij rixin Rukowil Tzij 6-2011, ronojeel rixin Amaq'il Iximuleew). Rub'eeyaaal rixin ja peyooneem chi re k'utuuneem rixin nimaq taq peyooneem.** Ja peyooneem nya' rucholajil rumaal ja julee' naa'ooj ri':

- a) Sik'iineem: ja rub'eeyaaal rixin jun nim peyooneem nmataj eel ruk'iin jun k'utuuneem, tz'ijb'atali, chi re Mookaaj K'amoj B'eyoomaal Amaq', kani' tz'ijb'atal kaan pa Rub'eeyaaal Tzij.
- b) Rucholajil: Chi re nim peyooneem rajawaxiik ja rucholajil ja k'ooli ya'oon rumaal rejtalil ya'ooj ijqale'm tinaamit, nb'an k'a kani' nb'ij chi paam waqxaqlajuuj k'in junk'al oxi' Ch'utatzij kani' julee' chik rucholajil utz ta nkoi kani' nb'ij ja Rub'eeyaaal Tzij. Ja Ya'ol Wachaaj chi re B'eyoomaal nrachib'ilaj na ja rub'eeyaaal ya'ooj ijqale'm, rumaal nik'ooneem nb'antaji.
- c) Rucholajil: Ja rub'aniik ja rucholajil rixin pajooj rii'iil k'in k'utuuneem rixiin nim peyooneem, rijqale'm ja mookaaj ja nrjob'ej, nto' rumaal ja Mookaaj K'amoj B'eyoomaal Amaq', ja k'ooli pa rijqale'm. Ja mookaaj najob'eni nkeeya' jun wuuj chi re jun ajsamajeel chi re rub'aniik ja rucholajil. Chi re ja rejtal ijqale'm nya'i rixin ja jun ajsamajeel nkoi ja rajawaxiik, q'etooj, rub'eeyaaal naa'ooj k'in nelasax to ja mookaaj xtikepaj riij ruuwach kani' pa Rub'eeyaaal Tzij.

Kani' chi re jar aq'oom, samajib'al rixin xamaliil, tz'atab'al xamaliil, ya'akaxlan aq'omab'al, rub'eeyaaal kixin ak'aalaa', samajib'al rixin tz'atooj xamaliil k'in samajib'al kani' junaan rixiin ja tz'umaaj te'eej, ja rajawaxiik ja julee' naquun ri', ja rucholajil rixin ja pajooj rii'iil k'in k'utuuneem nb'an k'a rumaal mookaaj ja nek'utuni, ntz'at rumaal ja Chituy Tz'atoj Xamaliil k'in Aq'omab'al Jaay ruk'iin ja Mookaaj K'amoj B'eyoomaal Amaq' nkekoj k'a ja k'o chi paam ja Rub'eeyaaal rixin Ruk'uwaxiik Xamaliil rixin Aq'omab'al k'in Naquun rixin Aq'oom, toq nb'ix chajiineem, ajninaq k'in utziil.

Xa jutijj xb'ani ja rucholajil, utz nb'an chik ja julee' naa'ooj chi ri':

1. Ja mookaaj ne'ajob'eni nkeeb'an k'a jun rejtal ijqale'm chi re jun ajsamajeel q'anij rojtaq, jun junaal chi ke ja mookaaj, cha nya'i ja naa'ooj rixin jaa wa' rub'eeyaaal ri'. Chi re ja rejtal ijqale'm

nya'i rixin ja jun ajsamajeel nkoji ja rajawaxiik, q'etooj, rub'eeyaal naa'ooj k'in nelasax to ja mookaj xtikepaj riij ruuwach kani' pa Rub'eeyaal Tzij.

2. Xa jutij xk'am opoon ja naa'ooj, ja Chituy Puwaqiiil Amaq', ruk'iin mookaj rixin ajna'ojil q'etol tzij, nuuya' na jun naa'ooj pa rub'eeyaal rumaal ja rucholajil k'ooli rixin pajooneem.
3. Xch'ob'i ja naa'ooj rixin rub'eeyaal, ja mookaj nkijob'eej nkib'ij na k'a ja tzijooneem, ntz'ijb'ax to, ja rucholajil rixiin ja nim peyooneem nb'anii, cha nk'isi ja rucholajil rixiin peyooneem, nk'iq'axaj k'a ronojeel wuuj chi re Mookaj K'amoj B'eyoomaal Amaq'.
4. Xa jutij xk'am opoon ja wuuj, ja Mookaj K'amoj B'eyoomaal Amaq' utz nq'axaaaj owi ma tiq'axaj ja rucholajil, chi paam jo'oo' q'ijj (5) rixin saamaaj, b'aar nb'ij wi' ronojeel ja k'o chi paam Rub'eeyaal Tzij, nya' kan k'a rutz'ijb'axiik.

Toq k'a ma tiq'axi, ja rub'ixiik q'anij k'o to chi paam naq rub'eeyaal, chi paam ka'i' q'ijj (2) rixin saamaaj rumaal ja naa'ooj xya'taji, ja Mookaj K'amoj B'eyoomaal Amaq' nmelosaxto chi ke ja mookaj ronojeel ja keewuuj k'in nkik'utuuu jutij chik ja rub'aniik ja rucholajil nk'u'xlax k'a ja naa'ooj ja xya' chi paam ja wuuj. Jar ee k'amol taq b'eej nkik'utuuu, ja rucholajil ja xchomarisaj qaaj Mookaj K'amoj B'eyoomaal Amaq', nb'ixi owi nk'axi ja naa'ooj rixin ja rucholajil, nmeloxi ja cholawuuj chi re ja Mookaj K'amoj B'eyoomaal Amaq', jaa' k'o jo'oo' q'ijj (5) rixin saamaaj nuub'anto, utz nq'axaaaj owi nuuchuup ja rucholajil.

- d) Sik'iineem: ja sik'iineem nb'ajn chi riij jun saamaaj nyaataj rutzijoxiik chi ke konojeel ja ruwinaqii tinaamit, jani' ja nuuchol ja wuuj rixin sik'iineem. Ja ruq'alajisaxiik k'in rutzijoxiik ja sik'iineem, nb'anataji ja jani' rub'eeyaal ja k'o chi paam ja rutzijoxiik ja rukowil tzij.
- e) To'ooneel. Jar Ajchituy Ajpuwaq nuuya' rutajqikiil jun to'ooneel rixin kanon saamaaj, jaari' ja nb'anowi ja chajiineem chi riij wuuj; chaqajaa' nuuto' ja nechojmiini ja wuuj, k'in keeri' nb'ajn chi re ja runujk'iik jani' ja nrajob'eej ja mookaj nuk'ul wuuj.
- f) Rumojliik: jar Ajchituy Ajpuwaq, ja mookaj rixin molol ruuchii' ja wuuj rixin amaq'', nuuk'am eel rucholajil pa taq kematz'ijb' ja naquun, nuumol ruuchii' ja naquun, ja nokisaxi q'ijj q'ijj ja nk'aatzin chi re ja tinaamit, k'in ja winaqarisab'ex saamaaj. Chi paam ari' wuuj rajawaxiik nmojl ruuchii' ja nk'aatzini. K'in rajawaxiik nruk'aaj ja k'utb'al rixiin ja wuuj, rub'eyaliil, rajilaal ja saamaaj nb'anataji, nk'aatzin k'a nq'alajisax chi keewach ja mookaj ja k'o chi paam ja ch'utatzij 1 rixiin awa' rukowil tzij.
- g) Ruq'alajisaxiik rajilaal: Ja mookaj rixin molol ruuchii' ja wuuj rixin amaq', ja toq yatajinaq chik rub'ixiik ja rutzijoxiik samaaj, rajawaxiik chi nuk'uutuuu ja rajilaal chi re ja molol ruuchii' naquun ja jani' chi re ja - INE - jani' ja k'o chi paam ja ch'utatzij 8 rixiin awa' rukowil tzij ri'. Ja toq k'o chik ja rajilaal, ja mookaj rixin molol ruuchii' ja wuuj rixin amaq'' nuuya' rutzijoxiik pa LOQ'B'AL NAQUUN (GUATECOMPRAS) aja rajilaal ja naquun, k'in nuuya' rutzijoxiik chi ke ja mookaj. Jani' chi re ja naquun ja tilitaji ja raqjilaal chi paam ja Molb'al ruchii' taq naquun, - INE - k'in ma ti q'a'x chi riij ja jo'oo' q'ijj nyaataj wi' rutzijoxiik, jani' ja nuuchol ja waqxaqii' ch'utatzij rixiin awa' rukowil chi'aaj ri', nk'aatzin chi ke ja mookaj ja nekanpni ja rajilaal ja naquu, ja k'a toq k'o chik rajilaal ja naquun ja mookaj rixin molb'al naquun INE nuuya' rub'ixiik chi re ja mookaj rixin molol ruuchii' ja wuuj rixin amaq' ja rajilaal ja naquun.

- h) Jachoj naquun: ja mookaj ja nya'owi ja naquun pa jutz'iit owi chi ronojeel, jani' nuuchol ja julee' ch'utatzij ri' 28, 33 y 34 rixiin awa' rub'eeyaal tzij, k'in k'ooli nilitaji ja rub'eeyaal chi paam ja nuk'un wuuj.

Ja mookaj ja nenik'ooni ja naquun, qas rajawaxiik nkeekoj ja rajilaal ja naquun yatajinaq chi paam ja peraaj tzijooneem xyaataj kaan ajsik.

Ja mookaj ja nenik'ooni ja naquun utz nekeekoj oxi' winaqii' chi paam ja neya'owi ja naquun, ja b'aar nyaataj wi' waqxaqii' ruub'i' ja naquun, xar waari' ja nko'ji ja ko'koj rajilaal ja naquun, k'in chaqajaa' q'axinaq ta ja rajilaal ja naquun ruk'iin k'in ma ki ta jotoli ja rajilaal ja naquun pa (3%) chi ruuwach ja qas qajinaq rajilaal. Ja wi ee k'o oxi' winaqii' nek'ayiini ja naquun k'in xa juunaam ja rajil nkeeya' wi', jar ee pachi ruuwach owi ja netz'atowi rajilaal ja naquun, ee je'ee' necha'owi naq njachowi ja naquun owi naq nb'anowi ja saamaaj, ja k'a wi ee k'o oxi' ja qajinaq ja rajilaal ja naquun kuk'iin , ja ne'okisaxi jar ee oxi' ja ko'koj nek'ayin wi'.

Ja ruya'iik ja naquun nlojq'i qas rajawaxiik nb'ajni ja jani' tzijb'atal chi paam ja ch'utatzijj 36 rixiin awa' rub'eeyaal tzijj. Ja toq nyaataji ja naquun ja nimalaj k'amol b'eey rixiin ja chajil saamaaj k'in ja nuk'ul rub'eeyaal tz'ib'an saamaaj, nb'anataji ruka'muluxiik ja ya'oj taq naquun ja jani' nuuchol chi paam ja ch'utatzijj 100 k'in 101 rixiin awa' rub'eeyaal tzijj ri', k'in nyaataj rucholaajil ja jani' tz'ib'atal chi paam ja rub'eeyaal tzijj rixiin awa' chojmiineem ri'.

Ja mookaj ma ti kowiini nuub'an ja yatajinaq rub'eeyaal naquun, ja wi ma pa rajilaal ta nyaataj wi' ja naquun kumaal ja k'amol taq b'eey rixiin ja – INE- jani' ja nuuchol ja ch'utatzijj 8 rixiin jaa wa' rub'eeyaal tzijj.

Chaqajalaal ma tib'ajni ja tz'ib'aaneem rixiin ja rub'eeyaal tz'ib'aaneen saamaaj, owi chaqajalaal nb'anataj rutzjoxiik ja naquun jani' ja najoxi jun (3%) ja rajilaal ja nkanoxi, xa k'a rumaal ari' nkanox rub'eeyaal ja naquun.

i) Chojmin saamaaj; ja chojmin rub'eeyaal saamaaj qas rajawaxiik nb'anataji rumaal ja Chituy rajib'al Puwaqjil k'in ja nb'anowi ja rub'eeyaal saamaaj, K'in ja nimalaj k'amol b'eey nb'anowi ronojeel ja saamaaj, ja k'a wi k'o juun nb'anowi ja saamaaj jani' ja k'o chi paam ja lajuuj q'ijj (10%) ja jani' ja nuuchol ja ja rub'eeyaal tzijj kin chütatzijj 101 awa' ch'utatzijj.

Ja ruya'iik ja naquun qas rajawaxiik nyaatj rub'eeyaal rumaal ja nimaq taq k'amol taq b'eey, k'in ja chajil rub'eeyoomaal ja tinaamit, jani' ja k'o chi paam ja rub'eeyaal tzijj 48, k'in nyaataj rub'eeyaal jani' ja chojmitali.

Ja rutz'ib'axiik rub'eeyaal saamaaj nyaataj rub'eeyaal pa ramaajii rixin rub'eeyaal chojmiineem, xar waari' ma tiq'a'x chi riij ja ka'i' juunaa', ja k'a wi nyaataj chik jun ramaaj chi riij ja saamaaj ma tiq'a'x chi riij chik ju juunaa'

j) Ja toq ma tib'anataji: ja toq ma tib'ajni rub'eeyaal ja saamaaj, ajninaq nyalo'x rub'iixiik chi ke jar ee pa'l chi riij, chi utz naq chi re ma xyaataj ta rub'eeyaal ja naquun.

Ja k'a wi k'o ruchoolaaj ja naquun naq chi re ma xb'ajnta ja rub'eyaal, utz nlojq'i ja naquun ja ma k'o rucholaajil chi paam ja wuuj rixin saamaaj, xar waari' qas rajawaxiik ja jani' k'o chi paam ja rukowil tzijj.

Xa naq ta chi re ja xtzijox kaan ajsik, rajawaxiik nq'axaxi ja wuuj chi re ja mookaj rixin molol ruuchii' ja wuuj rixin Amaq' ja k'o pa ruuq'a' ja Chituy Ajpuq, chi utz k'a nuuq'at tzijj ja jani' ja k'o chi paam ja rukowil tzijj.

Ja wi ma xb'anataj ta jun utzilaj nuk'un saamaaj, ajninaq nq'axax chi re ja mookaj ja nchajjini rub'eeyaal ja naquun, nutz'at naq chi re ma xb'anataj ta, k'in nuuya' rub'eeyaal ja jani' ja tz'ib'atal chi paam ja kanob'al saamaaj, k'in nuujach pa ruuq'a' ja molol ruuchii' ja wuuj rixin Amaq' ja wi k'o ruk'ayewaal, nq'axax chi re k'in nuutz'at nusakij riij ruuwach ja kanob'al saamaaj jar elenaq rub'iixiik.

Ja rupoqonaal ja nyaataj chi re jun winaq ja ma xuub'an ta chi utz ja nuk'uj wuuj, rajawaxiik nq'alajisaxi chuwach ja neya'owi ja naquun jani' chi re ja GUATECOMPRAS

- k) Rusamjixiik: ja toq nmajtaj rusamjixiik ja nuk'un saamaaj ja q'alajisaan rutzijoxiik pa tinaamit qas rajawaxiik nb'ajni ja rub'eyaliil ja jani' nuuchol ja ch'utatzijj, nkeeb'an juun ja mookaj ja netz'atowi, chi utz nsakix riij ruuwach ja nlojq'i, k'in la qas jawaari' nya' chi re jar ajloq'ool, ja wuuj ja tz'ib'atal wi' ja looq'ooj qas nk'aatzinini ninik'oxi ja qatzijj chi xyaataj rub'eeyaal ja naquun, ja nuk'un naa'ooj chi ruuwach wuuj ja rub'anoon ja nisamaj chi riij k'asleemaal, ja mookaj nesamaj chi riij qas rajawaxiik chi nikiniik'ooj ja wi xyaataj rub'eeyaal ja naquun, ja k'a wi ma xyaataj ta rub'eeyaal nq'axax pa ruuq'a' ja mookaj rixin moloj ruuchii' ja wuuj rixin Amaq' chi utz k'a nuutz'at k'in nuupaj riij ruuwach ja xb'anataji chi riij ja naquun xsamajixi, chi utz k'a nchajix ruk'asleemaal ja winaq ja nkajowi jar aq'omab'al taq ri'il, jaari' mookaj nk'aatzinini necha'i jani' chi ke ja mookaj nimaq kijqale'n, mookaj rixin taq tinaamit, xar waari' ja Chituy Aq'omaaneel nk'amow keeb'eey.
  
- l) Ch'a'ojib'al: Jar ee pa'l chi riij ja saamaaj ja xtzijox qaaj chi paam ja ch'utatzijj 9 ja k'o chi paam ja rukowil chi'aaj, ma ti keetoj ja naquun ja wi xa juunaam owi nimaq rajilaal ja yo'oон rutzijoxiik chi paam q'alajisaaneem, keeri chaqajaa' ja loq'oj naquun ja q'alajisaan, ja wi ma tiknimaj tzijj jar ee pa'l chi riij ja tojooneem, keemajk k'a je'ee' ari' ja wi ma utz ta neeli ja naquun.
  
- m) Q'alajisaaneem: ronojeel ja naquun ja najob'exi nlojq'i k'in ya'oон rutzijoxiik, rajawaxiik chi nq'ajisaxi chi paam ja GUATECOMPRAS, k'in nb'anataji pa lajuuj q'iij, k'in numaj eel chi paam ja q'iij toq nyaataji ja saamaaj chi re ja winaq.

**Ch'utatzijj 47. (k'axtajinaq pa k'isb'al tasatzijooneem rixiin ja ch'utatzijj 11 rixiin ja rukowil tzijj 46-2026 ja k'o pa ruuq'a' jar Amaq'iil Iximuleew).** Rutz'ib'axiik saamaaj. Ja rutz'ib'axiik saamaaj ja nb'ajni ja jani' ja k'o chi paam ja rub'eeyaal tzijj, nb'anataji pa lajuuj q'iij (10) k'in numaj eel ja toq nyaataj rutzijoxiik ja saamaaj chi ruuwach wuuj, ma nan k'a ma k'o ta ruchojq'ab'il naa'ooj ruk'aan. Ja winaq pa'l chi riij utz nuub'an ja rutz'ib'axik saamaaj, ja yatajinaq chi ke ja k'amol taq b'eey ja neb'ano ja saamaaj.

Ja toq ntz'ib'axi jun saamaaj kuk'iin ja mookaj ja kiyonon kii' jani' chi ke ja q'atb'al taq tzijj pa taq tinaamit, nkeeya' rub'eeyaal jani' ja nub'iij ja rub'eyalil tzijj, owi nkeekoj ja k'o chi paam ja wuuj rixin

junamin naa'ooj rixiin ja q'atb'al tziij, ma ti keekoj k'aari' ja k'o chi paam ja najb'eey tasatzijooneem rixiin awa' ch'utatzij ri'.

Ja toq nb'anataji jun chojmiineem kuk'iin ja mookaj rixiin ja nimajaay rixin k'amol taq b'eey, netz'ib'ax rumaal jar Ajtz'ib', k'in nuuya' chi ke jar ijqalen chi utz k'a nkeeb'an ja nk'aatzin chi ke ja mookaj xenaatax qaaj.

Ja toq nb'ajn jun chojmiineem ruk'iin ja chapob'alil k'asleemaal, cha'ol taq k'amol b'eey k'in ruuwi' q'atol taq tziij, ja tz'ib'an rub'eeyaal saamaaj nyataj rucholaajil kumaal ja k'amol taq b'eey rixiin ja mokaajil, jaari' ajsamajeelaa' utz nkeeya' jar ijqale'maal chi ke julee' winaqii' chik chi utz k'a nkeeb'an ja nuk'uj saamaaj chi ruuwach wuuj, k'in nkeeb'an ja jani' ja rucholaajil jar ijqale'n.

**Ch'utatzij 48. Ruq'ijool saamaaj.** Ja tz'ib'an rub'eeyaal saamaaj ja nutzijooj ja ch'utatzij xtzijox kaan ajsik, nyaataj ruq'ijool kumaal ja k'amol taq b'eey ja jani' nutzijooj ja ch'utatzij 9 ja k'o chi paam ja rub'eeyaal tziij, owi ja nuuk'am rii' ruk'iin ja naa'ooj. Ja toq nyaataj jun tz'ib'an rub'eeyaal saamaaj kuk'iin ja chapob'al k'asleemaal, xa k'a rumaal ari' nyaataj ruq'ijool kumaal ja netoowi ja mookaj rixiin ja ruuwi' q'atol tziij.

**Ch'utatzij 49. Rub'anatajiik tz'ib'an rub'eeyaal saamaaj.** Ja tz'ib'an rub'eeyaal saamaaj rajawaxiik chi nyaataj chi ruuwach rejtaal wuuj rixiin ja mookaj, owi chi ruuwach saqawuuj, xar waari' nyaataj rejtalij. Ja toq ntz'ib'ax chi ruuwach wuuj, rajawaxiik nko'ji ja wuuj rixin ruchojq'ab'al naa'ooj ja ya'oон rumaal ja k'amol b'eey rixin champaomaal, chaqajaa' utz nyaataj ruchojq'aaq' rumaal jun ajto'ooneel, xar waari' ma ja ta jar Amaq' ntoiowi jar ajto'ooneel.

**Ch'utatzij 50. (k'axtajinaq rumaal ja ch'utatzij 4 rixiin ja rukowil tzij 34-2001 rixiin jar Amaq'il Iximuleew). sajchik tz'ib'an rub'eeyaal saamaal.** Ja toq jun naquun nk'ayixi, jun b'anoj saamaaj utz ma tib'ajni ja rutz'ib'axiik chi ruuwach wuuj ja rub'eeyaal saamaaj, xar waari' ma ki nq'a'x chi riij ja puwaqil (Q.100,000.00) cahaqajaa' qas rajawaxiik nmojl chi ruuwach wuuj ja naa'ooj ja nb'anataj chi riij ja loq'ooj.

**Ch'utatzij 51. (k'axtajinaq rumaal ja ch'utatzij 12 rixiin ja rukowil tzij 46-2016 k'in ch'utatzij 24, rukowil chi'aaj 9-2015, chi ka'i' elenaq to ruk'iin jar Amaq'il Iximuleew). Runimarisaxiik chojmin naa'ooj.** Ja toq nuk'uutuuj chi ninimarisax ramaaj chi rub'ajniik ja saamaaj, owi chi rujajchiik jun naquun ja nlojq'i, xa tujiji (1) nb'anataji, xar waari' ma tiq'a'x chi riij ja ramaaj ja yatajinaq ta najb'eey, nb'anataji ja runimarisaxiik ramaaj ja toq qatzij chi nk'aatzini, ja k'a wi xya'i ja nimarisan ramaaj, ajninaq nmajtaj runujk'iik ja wuuj rixin ja b'anoj saamaaj ja jani' yatajinaq rutzijoxiik chi paam ja rub'eyal tzij.

Ja cholb'al rub'eeyaal tz'ib'an saamaaj rixin Amaq', jaa ri' nya'owi rub'eeyaal naq nb'ajn chi re ja runimarisaxiik ja ramajil saamaaj, k'in netzijooni chi ee ka'i' ruk'iin jar ajsamajeel k'in ja rajaw saamaaj.

**Ch'utatzijj 52. Ruk'iyrasaxiik rupuwaqaal saamaaj.** Ja toq njoete' rajilaal ja naquun ja nko'j chi paam jun saamaaj utz njotob'a'xi ja rajilaal ja jani' ch'ob'oon to najb'eey, xar waari' xa jun (20%) njote' chi riij ja rajilaal ya'oone to qas najb'eey, rumaal chi keeri' ja nutzijooj ja rub'eeyaaal tzijj. chi utz k'a nb'anataji nb'ajni ja julee' nuk'uuneem ri': rusamajixiik ja k'exooj rajilaal naquun, runujk'iik naa'ooj chi ruuwach wuuj rixiin ja saamaaj, jee' k'a ja k'amol taq b'eey neb'iini ja wi nb'anataji ja naquun owi ma kan ta, ja toq njote' ja k'axooj rajilaal ja saamaaj pa jun 40% nb'ajn chik na jun tzib'an rub'eeyaaal saamaaj, ronojeel k'a ja nb'anataji ninimaxi ja tz'ib'atal chi ruuwach wuuj rixiin awa' rub'eeyaaal tzijj.

Ja rajilaal ja k'exooj ja nilitaj chi paam awa' ruchojq'ab'al taq tzijj ri' jani' ja k'o chi paam jaa wa' rub'eeyaaal tzijj, ja tojooneem nb'ajni rumaal chi jotol rajilaal ja naquun, ma tiko'j chi paam awa' tzijooneem ja nuub'an jaa wa' ch'utatzijj ri'.

**Ch'utatzijj 53. Ruukaab' to'oneelaa'.** Ja yatajinaq wi' najb'eey ja saamaaj, nkowiini nuuya' tz'iit ja saamaaj chi ke julee' ajto'oneelaa' chik, xar waari' nyaataj na rub'iixiik chi re chi ruuwach wuuj rumaal ja raajaaw saamaaj owi k'amol b'eey rixin jun saamaaj. Ja ruukaab' taq winaqii' ja nekanoxi chi to'ooneem, rajawaxiik nkitz'ib'aj keeb'ii' chi paam ja mookaaj rixiin ajsamajeelaa', k'in ma ki ta ch'a'ooj riij kijqale'n ja jani' nrajob'eej awa' rub'eeyaaal tzijj ri'.

**Ch'utatzijj 54. (k'axtajinaq rumaal ja ch'utatzijj 14 rixiin ja rukowil tzijj 27-2009 rixiin jar Amaq'il Iximuleew). Ruq'alajisaxiik ja rusajchiik puwaq rixin tinaamit k'in julee' saamaaj chik.** Konojeel ja mookaaj jar ee k'o pa taq tinaamit ja nkeesach rupuwaqiiil tinaamit, rajawaxiik nkeeya' rutzijoxiik chi paam ja GUATECOMPRAS, ronojeel k'a ja looq'ooj, kanon ajsamajeelaa' owi nkeeloq' julee' naquun chik k'in nq'a'x chi riij ja rajilaal ja naquun ja jani' nuuya' rutzijoxiik awa' rub'eeyaaal tzijj ri', xa k'a rumaal ari' qas rajawaxiik nyaataj ruq'alajisaxiik chi ruuwach wuuj: rucholaaqiiil ja saamaaj nb'anataji, naa'ooj rixin runik'oxiik owi rulaq'uxiik ja saamaaj, nb'ajn ak'axaaneem chi riij ja majoon rusamajixiik, k'in nchojli jani' b'enaq ja saamaaj, nq'alajisax keeb'ii' ja neto'oni, wuuj rixin ya'oj saamaaj k'in tz'ib'an rub'eeyaaal saamaaj, keeri' chaqajaa' qas rajawaxiik nko'j julee' naa'ooj chik ja nuuk'am rii' ruk'iin ja rusakixiik k'in ruq'alajisaxiik, chi utz k'a nkojtaqiij ja tinaamit.

Ja Chajil Rub'eyoomaal Amaq' rajawaxiik nutz'elawachiij ronojeel ja nchojmixi k'in ronojeel ja tz'ib'an rub'eeyaaal saamaaj jani' ja k'o chi paam awa' ch'utatzijj, chi utz k'a nyaataj ruchojq'aaq' ja nchojmixi, rajawaxiik nq'alajisax chi ruuwach ja Chajil Rub'eyoomaal Amaq'

Ja wi nilitaj jun ruk'ayewaal chi riij ja rusamajixiik ja naquun, ja Chajil Rub'eyoomaal Amaq' rajawaxiik nuub'an ja tzujuuneem chi keewach jar ee pa'l chi riij, xar waari' nk'i's na ronojeel ja laq'uuneem.

Ja toq nyaataji ja loq'oj taq naquun chi ke jar ee pa'l chi riij, rajawaxiik ninik'oxi ja tz'ib'atal chi paam ja ch'utatzijj 43 ja k'o chi paam awa' rub'eeyaaal tzijj ri'.

Ja chi paam ja tz'ib'an rub'eeyaaal saamaaj k'in julee' junamin naa'ooj chik ja nkeeb'an ja mookaaj jani' ja nuucho awa' rub'eeyaaal tzijj, xar waari' ma ki ta ne'el chi riij jar utzilaj ruchojmixiik, k'in qas rajawaxiik nq'alajisax chi paam ja GUATECOMPRAS ronojeel ja nkichojmijj, ja rub'eeyaaal saamaaj nilitaj k'a chi paam awa' rub'eeyaaal utzilaj taq saamaaj ri'.

**Ch'utatzijj 54. Bis.** (Tz'aab'iin rumaal ja ch'utatzijj 25 rixiin ja rukowil tzijj 9-2015 k'axtajinaq chi paam ja najb'eey tasatzijooneem rumaal ja ch'utatzijj 13 rixiin rukowil tzijj 46-2016, chi ka'i' k'o chi paam jar Amaq'il Iximuleew). K'axoj rajilaal naquun pa kematz'ib'. Ja k'axoj rajilaal naquun pa kematz'ib', jaari' ja nq'alajin chi ruuwach tinaamit k'in chaqajaa' rixin tinaamit, b'ano taq saamaaj ja q'atatal ruramaajil, naquun ja junuumaan rajilaal, k'in utz rusamajxiik nb'ajni chaqajaa' ya'oone rub'iixiik pa GUATECOMPRAS, ja b'aar nq'alajisax wi' chi ruuwach tinaamit kumaal jar ee rajaawaal, k'in nkiq'alajisaaj pa kematz'ib', chaqajaa' nkeekoj ja ramaajil ja yatajinaq rub'eeyaal chi ke, k'in nkeeya' rutzijoxiik chi keewach ja tinaamit ja toq maja'n ti majtaji ja saamaaj, k'in jaari' numajb'ej eel ja rub'eeyaal saamaaj, ja toq nmajtaj eel ma utz ta njotob'a'x rajilaaj, k'in nkeek'am owi nkiniimaaj ja ko'koj taq rajilaal ja naquun. Nyaataj k'a ja naquun xar waari' pa ko'koj rajilaal nyaa wi'.

Ja rajilaaj tzijjoon jaari' ja Moloj Ruuchii' Naquun nya'owi –INE-, k'in nb'anataji ja jani' k'o chi paam ja ch'utatzijj 8 k'in ja rub'eeyaal tzijj.

Ja K'axoj rajilaal naquun pa kematz'ib', rajawaxiik nuuya' ruq'iijool ja looq'ooj pa k'iyaal, k'in nuuya' ko'kojilaj taq rajilaal ja naquun k'in ja junuumaan ja rajilaal, jaari' jar ajinang rulojq'iik nb'ajni.

Ja nekanooni jar ajsamajeelaa' rajawaxiik nuuya' rub'eeyaal ja rub'anatajiik ja saamaaj ja nyaataj rutzijoxiik chi paam k'axoj rajilaal ja naquun pa kematz'ib'. Chaqajaa' nuuya' rucholaajil ja nuk'un taq wuuj rixinn ja chojmiineem nb'ajn chi riij ja looq'ooj, chaqajaa' ntz'ajti chi utz chi ja wuuj nuuya' ta rub'eeyaal nok chik julee' looq'ooj chi paam, ja k'amol taq b'eey je'ee' ee pa'l chi riij ja wi nkeeya' ja naquun owi ma kan ta.

Ja k'axoj rajilaal ja naquun rajawaxiik nyaataj rub'eeyaal ja toq ee k'o ee oxi' ja winaqii' jar ee okinaq chi paam.

Ja mookaaj ja nb'ano wi ja k'ayiineem nuuya' rub'iixiik chi paam ja GUATECOMPRAS ja k'axoj rajilaal ja naquun chi paam ja kematz'ib', jaari' q'alajisaaneem nb'anataj cho paam 8 q'iij ja toq ma jaan ti majtaji ja rub'eyaliil ja k'ayiineem.

Ja rucholaajil nilitaj chi paam ja rub'eeyaal tzijj ronojeel ja xtib'anataji chi paam ja looq'ooj.

## TANAAJ II RUNIK'OXIIL K'IN RUK'AMARIIL JA K'ISB'AL TAQ SAAMAAJ

**Ch'utatzijj 55. Runik'oxiik k'in ruk'amariik ja k'isb'al taq saamaaj.** Ja toq nb'anataji ja saamaaj, ja winaq ja rajaw saamaaj nuchojmijj ja rupuwaqijil jar utzilaj saamaaj xb'anataji, owi jun saamaaj chik ja jani' ja k'o chi paam ja tz'ib'an chi paam rub'eeyaal saamaaj, xa k'a rumaal ari' qas rajawaxiik nyaa' rub'iixiik chi re ja pa'l chi riij ja saamaaj chi xb'anataji, ja k'a toq nyaataj rub'iixiik npa'e'i ja ramaajil ya'oone rub'iixiik chi re ja saamaaj. Ja winaq ja pa'l chi riij nb'eruniik'ooj ja wi qatzijj chi xb'anataji, jaari' nik'ooneem nb'anataji pa jo'lajuuq q'iij (15) chi paam ja q'iij rixin nik'ooneem nyaataj rutzijoxiik ja wi xko'ji ja wuuj rixin rub'eeyaal saamaaj, nyaataj k'a ruq'alajisaxiik chi ruuwach wuuj ja wi utz owi ma utz ta xb'ajn chi re, ja k'a wi ma utz ta, nchojmix rumaal ja xb'ano wi saamaaj, k'aja k'a ari' ja tz'atol saamaaj nuuya' rub'iixiik chi ruuwach wuuj chi ke ja k'amol taq b'eey, k'in pa jo'oo' (5) q'iij necha'i ja winaqii' ja netojowi ronojeel ja xsamajixi, ee oxi' winaqii' ja neto'owi ja nik'ol saamaaj k'in jun ajtajqo'm rixiin ja xb'anowi ja saamaaj.

Ja toq nb'anataji ja saamaaj, ja winaqii' jar ee pa'l chi riij nkeeya' rutz'ib'axiik chi ruuwach wuuj chi xk'i'si ja saamaaj, ja tz'ib'aaneem chi ruuwach wuuj nb'anataji pa jo'lajk'al (35) q'iij. Ja wi xtz'ajti chi utz xel kaan ja saamaaj nyaataj k'aari' rutzijoxiik chi ruuwach wuuj, ja k'a wi ma utz ta xeeli, chaqajaa' nyaataj rutzijoxiik chi paam ja wuuj ja ma utz ta.

- Ja ruchojmarisaxiik ja saamaaj ja ma utz xeeli, ja winaq xb'ano wi jaa' nchojmin kaan.

- b) Ntz'ajti ja ramaaj nko'j chi rijj.
- c) ruchojmarisaxiik ja saamaaj rajawaxiik ntz'ajti ja wi nb'anataj chi paam ja q'iij rixin rutz'ib'axiik rub'eeyaal saamaaj, owi nko'j chik na julee' q'iij.

Ja toq nyaataj rub'iixiik rumaal ja nik'ol saamaaj, k'in nuuchol chi utz xkeetz'at ja mookaaj jar ee ya'oон chi runik'oxiik ja saamaaj, ja toq keeri' nb'anataji chi jo'oo' (5) q'iij nb'etz'ajt chik jutiij ja wi utz xeeli ja saamaaj, k'in chaqajaa' nya'i' rutzijoxiik chi ruuwach wuuj. Ja k'isb'al q'iij ja nk'amari ja saamaaj jaari' ja toq nb'ajni ja k'isb'al rub'iixiik chi ruuwach wuuj. Xa k'a rumaal ari' ja k'amol taq b'eey rixiin ja saamaaj rajawaxiik nkichaajiji ja xsamajixi chi utz k'a ma k'o ta ntz'iilooni.

Ja k'a wi julee' naquun chik, nko'j k'aari' ja jani' k'o chi paam ja ch'utatzijj, k'in ja nko'ji ja nuuk'am rii' ruk'iin ja nsamajixi.

**Ch'utatzijj 56. Tojooneem.** Ja wi utz xeeli ja saamaaj nto'ji pa kajk'al lajuuj (90) q'iij, chi re ja winaq ja xb'anowi ja saamaaj. Chaqajaa' keeri' ja rub'eeyaal chojmin wuuj nb'anataji ja toq nk'amari ja saamaaj k'in ja toq ma ti k'amari.

**Ch'utatzijj. 57. Ruq'iijool ja tojooneem.** Ja mookaaj jar ee pa'l chi rijj ja tojooneem rajawaxiik nkeeb'an ja tojooneem pa kajk'al (90) lajuuj q'iij, ja toq nk'amataj kaan ja saamaaj. Ja wi ma xb'ajn ta ja tojooneem chi paam ja ramaaj xtzijox qaaj, ja winaq ja xb'anowi ja saamaaj utz nuutaq rub'iixiik chi ke ja k'amol taq b'eey chi ma tojoon ta. Jaa wa' mookaaj ri' utz nuub'an ja tojooneem owi ma kan ta chi paam ja iik' ja xopoon wi' rub'iixiik chi ke. Ja k'a wi ma k'o ta rutzijoxiik b'anoon chi ruuwach wuuj ja wi utz nto'ji owi manii', tib'ij k'a tzijj ari' chi nb'ajni ja tojooneem.

### TANAAJ III TOJOONEEM

**Ch'utatzijj 58. Najb'eysan tojooneem.** Ja toq nb'anj jun saamaaj rixin yakoj jaay utz ninajb'eysax jutz'iit ja tojooneem rixin (20%) jaa ri' ja nelesax chi rijj ja rajilaal ja saamaaj. Ja jutz'it najb'eysan tojooneem ja nyataji nelesax chi rijj ja rajilaal ronojeel ja rajilaal ja saamaaj, xar waari ma tiko'ji ja rajilaal ja nloq'b'exi ja samajib'al ja nko'j chi paam ja saamaaj.

Utz nya' jun najb'eysan tojooj k'in ntz'elawachixi jun (20%) ja toq nb'ajn jun saamaaj, k'in jun (10%) ninajb'eysax chi re ja winaq ja toq nuub'an jun sakin saamaaj. Ja jutz'it ruto'jiik ja saamaaj nb'ajni nelesax chi rijj ja rajilaal ja rutz'ib'axiik rub'eeyaal saamaaj jani' ja tz'ib'atal chi paam ja rub'eeyaal tzijj. ja toq nb'ajn jun saamaaj ja pa jun tinaamit chik elenaq to wi' ja rupuwoqaal, nb'anataji ja rusajchiik jani' ja k'o chi paam ja rub'eeyaal cholooneem, k'in chaqajaa' ma ti qasaxi ja jani' ja k'o chi paam awa' ch'utatzijj ri'. Ja rajaw saamaaj nuutoj ja najb'eysan rupuwaqaal k'in nb'anataji ja jani' nyaataj rub'eeyaal chi paam awa' tzijooneem ri'.

ja wi ma rumajoon ta ja saamaaj ja winaq ja tojoon chik wi' ja nayb'eysan tojoj, nuutoj ruuwi' puwaqaal chi re jar Amaq' owi numooloo ruk'axeel ja puwaq ya'oон chi re.

**Ch'utatzijj 59. Rajilaal tojooneem.** Ja mookaaj rajaw saamaaj utz nuub'an ja tojooneem panejqaal chi re ja winaq ja nb'anowi ja saamaaj ja wi utz rub'anoon chi re ja ya'oон chi re owi nto'j chi re iik' iik'.

**Ch'utatzijj 60. Taqoj samajib'al.** Ja saamaaj ja nrjob'eej samajib'al ja nrjob'eej tojooneem pa jun tinaamit chik, jaari' nchojmix ruk'iin ja puwaqajaay rixin Iximuleew. Ja rub'eeyaal tojooneem rajawaxiik ntzijoxi ruk'iin ja nb'anowi ja saamaaj. Ja tojb'al ja puwaqajaay ja nb'anowi ja saamaaj ja ntoiowi ja nuchojmib'eey ja wuuj.

**Ch'utatzijj 61. K'iy tojooneem rumajk jotoleem rajilaal naquun.** Keewa' nb'ajn chi re ruto'jiik ri'

1. Tz'ib'an rub'eeyaal saamaaj k'in loq'oj taq naquun. Ja nimaq taq k'amol taq b'eey jar ee pa'p chi riij ja saamaaj, ja'ee neche'i nkeeb'an ja tojooneem chi riij ja naquun ja toq njote' rajilaal, ja k'a jutz'iit puwaq ja nkaanaj kaan nk'iq'aaxaj chi re jar Amaq', nb'anataji jaa wa' tojoj ri' ja toq njote' rajilaal ja naquun.
  - a) Samajib'al k'in julee' naquun chik ja nko'j chi paam ja saamaaj nb'ajni;
  - b) Ch'ijch' arab'al taq naquun, chojq'aya', ch'uch'ujarisab'al k'in julee' chik elenaq to chi riij ja tzeb'etzik chojq'ab'iil;
  - c) Ch'ijch'asamajib'al, samajib'al, chojmarisab'al k'in b'intisib'al ch'ijch';
  - d) B'anoj saamaaj, raal tojb'al saamaaj k'in tojooj rixin chajib'al k'asleemaal ja yatajinaq chi paam ja rub'eeyaal tziji.

Ja tojooneem nb'anataji nuuk'am rii' ruk'iin ja ruko'jiik ja watwachiineem ja k'o chi paam ja rub'eeyaal tziji.

2. Loq'oj naquun pa julee' tinaamit chik. Ja toq k'o chi paam ja tz'ib'an rub'eeyaal saamaaj ja loq'oj taq naquun pa julee' tinaamit chik, ja nimaq taq k'amol b'eey, ja mookaaj ja nraajo' nuub'an ja loq'oj taq naquun, nuuya' rub'eeyaal rumaal chi jotoli rajilaal ja naquun, k'in chaqajaa' rajawaxiik nk'uutu ja wi k'o rutziil ruk'amoona to chi re ja looq'ooj k'in nilitaj ta chi paam ja tz'ib'an rub'eeyaal saamaaj, chaqajaa' nk'utji ja wi k'ooli rujaloon wi' rii' ja rajilaal ja tojooj rumaal ja nb'anowi ja saamaaj. Ja winaq ja ya'oon wi' ja saamaaj qas rajawaxiik nuujach ja wuuj ja b'aar choloon wi' ja rub'eeyaal ja loq'oj taq naquun xb'anataj pa jun tinaamit chik, ja wi k'o rutziil ruk'amoona to chi re jar Amaq' owi ma k'o ta.

**Ch'utatzijj 62. (k'axtajinaq rumaal ja ch'utatzijj 26 rixiin ja rukowil tziji 9-2015 rixiin jar Amaq'il Iximuleew).** Ramaaj tojooneem. Ja tojooneem nb'ajn chi re jun saamaaj jar eleneaq to chi riij ja rutz'ib'axiik rub'eeyaal saamaaj, chi re ja nb'anowi ja saamaaj nb'ajn wi' ja tojooneem, k'in nb'ajni pa junk'al lajuuj (30) q'iij, jaari' nb'ajni ja toq njachataji ja wuuj rumaal ja nb'anowi ja saamaaj.

Xb'anataji ja tojooneem ja toq ntaq chi re ja puwaq ja winaq ja nb'anowi ja saamaaj.

Ja Chituy Ajpuwaq ja nq'alajisaani ja tojooneem chi keewach ja tinaamit, tib'ij tziji chi nuuk'am eel jun rucholaajil ja b'anoon wi ja tojooneem.

**Ch'utatzijj 63. Raal puwaq ja toq ma ti b'ajni ja tojooneem pa ruuq'iij.** Ja mookaaj jar ee k'o pa ruuq'a' jar Amaq', k'in julee' mookaaj chik ja jan'i nuuchol ja ch'utatzijj 1°. Rixiin awa' rub'eeyaal tziji, ja toq nuk'uutuuj ja xb'anowi ja saamaaj raal puwaq rixin tojooneem ja ma xb'ajn ta pa ruuq'iij, rajawaxiik nb'ajni ja jan'i nuuchol ja ch'utatzijj 62, k'in nuuchol chi rajawaxiik chi nyaataj ruq'iijool ja nuuchol, ja tojoj raal puwaq rixin tojooneem nelesax chi riij ja ruya'on ruq'iijool ja jaayapuwaq, k'in chaqajaa' nuuk'am rii' ruk'iin ja tojooneem rixiin ja tz'ib'an rub'eeyaal saamaaj, k'in nok chi paam ja tojooneem ja nb'ajni chi re ja nb'ano wi ja saamaaj ja wi chaqajalaal nwinaqir ch'a'ooj pa jun q'iij.

## RUUB'II' WUUJ V XA JUN TANAAJ TOJB'ALIIL

**Ch'utatzijj 64. Chapoj saamaaj.** Ja nk'aatziini chi nyaataji ja saamaaj rajawaxiik nyaataj opon ruq'ajtiik ja b'aar nb'ajn wi' jun tojooneem ja nel to chi riij ja (1%) k'in ma tiq'a'x chi riij ja (5%) ja rajilaal ya'oon chi paam ja tz'ib'an rub'eeyaal saamaaj, jaari' ja nb'ajni toq nmajtaj eel jun saamaaj, k'in nyaataj ruchojq'ab'iil ramaajil pa waqk'al (120) q'iij, xar waari utz ninimarisaxi ruramaajil ja b'anoj saamaaj.

**Ch'utatzijj 65. Runimaxiik/rusamajixiik.** Chi utz k'a nb'anataji ja saamaaj, ja winaq ja yatajinaq wi' rajawaxiik nuub'an tojooneem chi riij ja saamaaj chi utz nsamajixi ronojeel ja yatajinaq rujikoomaal

chi paam ja rub'eeyaal tzijooneem chi riij ja saamaaj. Ja toq nyajk jun jaay k'in ja wi k'ooli ma utz xeeli, utz nko'ji jaari' puwaq ja nchojmarisab'exi j ama utz ta xeeli.

**Ch'utatzijj 66. Najb'eysan tojooneem.** Ja toq nuuk'am jun najbeysan tojooneem ja nb'anowi ja saamaaj, qas rajawaxiik nuuya' kaan jun naquun pa ruk'axwaach ja puwaq nuuk'am, jani' chi re jun (100%) panejqaal k'a nqa'ji ja ruto'jiik ja najb'eysan puwaq ja toq numaj b'ijneem ja saamaaj. Ja rub'eeyaal wuuj nuuchol naq nuub'an nqa'ji ruchojq'aaq' ja najb'eysan puwaq rixin jun saamaaj k'in toq nk'i'si ronojeel ja saamaaj.

**Ch'utatzijj 67. Ruchajixiik saamaaj owi ruchojmarisaxiik.** Ja winaq ja ya'oone wi' ja saamaaj nuuk'ol owi nuuyak kaan rupuwaqaal ja nchojmarisab'exi ja wi k'ooli ma utz neeli, wuqlajuu iik' ntz'ajti ja saamaaj wi utz xeeli, ja k'a wi julee' naquun chik nlooq'i, rajawaxiik nya' ramaaj chi re ja ruchajixiik, ja ruchajixiik ja saamaaj nb'anataji nk'aatiini nk'ojl kaan jun (15%) chi re ronojeel rajilaal ja saamaaj, ja k'a ari' ja qas rajawaxiik toq nya'i ja saamaaj chi re ja winaq.

Ma naan k'a xk'iisi ja ramaaj rixin ruchajixiik ja saamaaj, ja winaq xb'ano wi ja saamaaj jo'oo' juunaa' nuchaajiji ja ruk'asleemaal ja saamaaj xuub'an, numaj eel ja jo'oo' juunaa' ja toq njachataj kaan ja saamaaj.

**Ch'utatzijj 68. Tojonib'al.** Chi utz k'a nb'ajni ja tojooneem chi re jar Amaq' owi jun mookaaj chik ja nch'akomaj rumaal ja tojooneem, ja ya'oone wi' ja saamaaj nuub'an jun tojooneem owi julee' naquun chik nuuya' kaan ja nuchajib'eej ja saamaaj k'in nuuya' kaan jun (5%) ja nuuya' kaan. Jaawa' tojooneem ri' rajawaxiik nb'ajni ja toq nto'j ja chajib'al saamaaj, najb'eey nb'ajni ja tojooneem ja maja'n ti jajch kaan ja saamaaj.

**Ch'utatzijj 69. (k'axtajinaq rumaal ja ch'utatzijj 27 rixiin ja rukowil tziij 9-2015 rixiin jar Amaq'il Iximuleew). Rub'eyaliil.** Ja tojooneem nb'ajni rajawaxiik nyaataj rub'eyaliil chi paam ja nuk'uj wuuj, k'in nb'anataji kumaal ja mookaaj ja utz nkeeb'an jaa wa' saamaaj ri'.

Ja ruramaajii ja tojooneem juunaam ruk'iin ja ramaaj rixin Tz'ib'an rub'eeyaal saamaaj, ma naan k'a nk'ajxi ja ramaaj rixin saamaaj, awa' tojooneen ri' rixin chajib'al saamaaj, ma tiyaataji ja toq jun utz neeli ja saamaaj,

- a) Ja tojoj saamaaj qas rajawaxiik rumaal chi jaari' nb'anb'exi utz chi re ja saamaaj. Jaawa' niman saamaaj ri' qas nk'aatzin nyaataj rutzjoxiik chi paam ja tz'ib'an rub'eeyaal saamaaj.
- b) Ja winaq pa'l chi riij qas rajawaxiik nuutz'at ja wi qatzijj wi' chi nb'anataji ja rub'eeyaal, ja k'a ma tib'ajni rub'eeyaal nqaaj pa ruk'ayewaal ja winaq.
- c) Ja winaq ja ya'oone wi' ja saamaaj k'in ma tuub'an ja nuk'uj wuuj rixin tojooneem nyaataj rupoqonaal chi riij k'in nelesax puwaq chi re, k'in nq'ajt ruuwach ja tojooneem chi re.
- d) Ja tojoj ruchajixiik jun saamaaj, qas rajawaxiik nyaataj ruchojq'ab'iil ja jachoj puwaq k'in nb'ixiin pa q'uq'arajil. Ja k'a toq jun naquun nya'i qas rajawaxiik chi nb'ajn jun wuuj ja b'aar nyaataj wi' ruchojq'ab'iil ja naquun nyaataji chi ruchajixiik ja saamaaj. Xar waari' ja winaq ja ya'oone wi' ja saamaaj ja nb'iini naq ja nutojb'eej ja nuchajib'eej rub'anatajiik ja saamaaj.

Ja tojooneem rixin q'atb'al saamaaj qas rajawaxiik nyaataj rutzijoxiik chi paam ja GUATECOMPRAS. Ja mookaaj jar ee pa'l chi riiq qas rajawaxiik nkeetz'at ja wi qatzij wi' ja xyaataj rub'iixik ja kani' nuuchol chi paam ja ch'utatzij 10 rixiin awa' rub'eeyal tzij. Ja winaqji' ja xeya'owi ja saamaaj, qas rajawaxiik nkeetz'at ja julee' tojoj chik rixin ruchajixiik ja b'anoj saamaaj ja jani' nuuchol awa' tanaaj ri'.

Ja GUATECOMPRAS nuumol ruuchii' ja tojoj saamaaj b'anoon, k'in chaqajaa' nuumol ruchii' ja k'utun rusamajixiik saamaaj, k'in ja ruto'jiik.

Ja rub'eeyal naa'ooj nuuchol naq nb'ajn chi re ja saamaaj ja kani' nilitaj chi paam awa' ch'utatzij.

**Ch'utatzij 70. Tojon saamaaj.** Ja winaq ja ya'oон wi' ja saamaaj qas rajawaxiik nuutoj ja rub'ajniik ja saamaaj, nuutoj chi re puwaq, owi julee' naquun chik nutojb'eej jani' chi re tziyaq ja nuchajib'eey rusamajixiik ja rumajoon rub'ajniik, k'in nuniimaaj ja jani' tz'ib'atal chi paam ja rub'eeyal wuuj, k'in jani' ja yatajinaq rutzijoxiik chi paam ja tz'ib'an rub'eeyal saamaaj.

#### **RUUB'II' WUUJ VI XAJUUN MOLOJ NAA'OOJ**

**Ch'utatzij 71. (K'axtajinaq rumaal ja ch'utatzij 28 rixiin ja rukowil tzij 9-2015 rixiin jar Amaq'il Iximuleew).** Rumojlik ruuchii' ronojeel ja naquun rixin Amaq'. Ja rumojlik ruuchii' ronojeel ja naquun rixiin jar Amaq', chaqajaa' yatajinaq ruk'iin jar Ajchituy Puwaqiiil. Ja rusaamaaj jaari' ja nerutz'ib'aaj ja mookaaj owi winaqji' ja nkaajo' nkeeb'an jun saamaaj rixin Amaq', jaari' ntz'atowi ja winaq ja wi k'o ruraajiiil, wi k'o runaa'ooj chi riij ja saamaaj ja nrajob'eej nuub'an ruk'iin jar Amaq' k'in ja nrajob'eej jar Amaq' chi re ja winaq ja nraajo' nsamaj ruk'iin, jaa ri' nutz'atb'eej ja wi nimaaneel ja winaq chi riij ja rusaamaaj.

Ja moloj ruuchii' naa'ooj, ja pa'l chi riij ja ruchajixiik k'in runujk'iik ja naquu ja wi yatajinaq rub'eeyal ja rutzijoxiik ja rub'eeyal saamaaj ja rumajoon ja winaq ja rutz'ib'aj ruub'ii'. Ja rumojlik ja naquun nb'anataji pa kematz'ib' chi utz k'a nb'antaji ronojeel ja tz'ib'atal chi paam ja q'alajisan naa'ooj, rixiin ja rukowil tzij 57-2008 rixin Amaq'il Iximuleew.

Ja Chapob'alil k'asleemaal rachib'iil jar Ajchituy Puwaqiiil, nkeeya' rub'eeyal chi ruuwach wuuj ja rumojlik ja naquun, ja b'aar nkeeya' wi' rub'eeyal ja tojooneem ja nkeeb'an chi ke ja kitz'ib'an keeb'ii' chi paam ja mookaaj, ja moloj ruuchii' ronojeel ja naquun rixin Amaq', yatajinaq chi re chaqajaa' jar Ajchituy Ajpuwaq chi nuuya' rub'eeyal ja saamaaj chi keewach jar ajsamajeela' rixin tinaamit.

**Ch'utatzij 72. (K'axtajinaq rumaal ja ch'utatzij 29 rixiin ja rukowil tzij 9-2015 rixiin jar Amaq'il Iximuleew). Rub'anatajiik k'in rusaamaaj ja moloj ruuchii' naquun.** Ja molol ruuchii' ja naquun rixin amaq' nuub'an jaa wa ri':

a) Jaa wa' rub'anatajiik ri':

- i. Pa taq kematz'ib' nb'anataj wi' ja tz'ib'an b'i'aaj, ruk'ajxiik, runujk'iik k'in ruchujpiik;
- ii. Pa taq wuuj k'in kematz'ib' nq'alajin wi' ja tz'ib'an b'i'aaj, k'in nb'ajni ja k'o chi paam ja wuuj rixin tz'ib'an b'i'aaj. Ja q'ijlooneem nuub'an ja tz'ib'al b'i'aaj pa kematz'ib' nuub'an wi';
- iii. atajinaq rucholaajiiil pa taq wujaketz'ib'.

- iv. Nchojmarisaxi pa rub'eeyaal kematz'ijb';
  - v. Nb'ajn jun nimalaj ruchajixiik chi paam ja q'ijooneem rixin tzijooneemakematz'ijb', k'in chaqajaa' nok chi paam ja rub'eeyaal tz'ijb'an b'i'aaj.
  - vi. Ya'oj rutzijoxiik ja naquun k'o pa keeq'a', chajin rub'eyoomaal ja winaq, tz'ijb'an kib'ajnikiiil ja winaqii', tz'ijb'an kajilab'aal winaqii', tz'ijb'an keeb'ii' kichoq'ab'al winaqii, nuk'uj keeb'ii' mokaajil, moloj rub'eyoomaal tinaamit, mookaaj to'b'al k'asleemaal, mookaaj cha'b'al k'amol taq b'eey, mookaaj chajib'al rub'eyoomaal tinaamit, mookaaj Ajchituy jar ee k'o pa ruuq'a' jar Amaq', k'in konojeel ja mookaaj jar ee k'o pa ruuq'a' nkeeb'an juun kuk'iin julee' mookaaj chik, k'in xa juun nkeeb'an chi re ja kinaa'ooj, xar waari' ma ti keeq'at ruuwach ja: tz'ijb'an ruub'ii' ja naquun k'o pa keeq'a',
  - vii. Yatajinaq chi re chi nuuk'am ja tojooneem ja b'antajinaq ja jani' nuuchol ja moloj naquun rixiin ja Amaq'; k'in julee' chik ja nuuk'am rii' ruk'iin ja julee' rub'eeyaal tzijooneem chik.
- b) Jaa wa' kisaamaaj ri':
- i. Tz'atooneem chi riij ja kojtaq ja winaqii' k'in ja kipuwaqaaj ja kitz'ijb'an keeb'ii'. Xa k'a rumaal qas rajawaxiik ntz'ajti ja keewuuj jani' ja kojtaq.
  - ii. Q'atoj ruuwach saamaaj ja nkeeb'an ja winaqii' ja jani' nuuchol ja rub'eeyaal tzijj ja wi ma ti keeb'an ja k'o chi paam ja tz'ijb'an wuuj.
  - iii. Nojtaqixi, nya rub'eeyaal ja wuuj rixin saamaaj;
  - iv. Nchojmarisaxi jaruk'ayewaal naa'ooj ja nyaataj chi paam ja kijqale'maal;
  - v. Ya'oj tojb'al iil majk ja k'o chi paam ja ruub'eeyaal tzijooneem; k'in ,
  - vi. K'in julee' chik ja nuuchol jaa wa' rub'eeyaal nuk'un wuuj.

**Ch'utatzijj 73. (k'axtajinaq rumaal ja ch'utatzijj 30 rixiin ja rukowil tzijj 9-2015 rixiin jar Amaq'il Iximuleew). Rub'eyaliil. Rutziil ja tz'ijb'al b'i'aaj.** Ja tz'ijb'al b'i'aaj rixiin ja molol naquun rixiin jar Amaq' rajawaxiik nuub'an ja julee' utzil ri'.

- a) K'o ta ruuq'a' chi re ja nk'aatzin pa ruk'asleemaal:
- b) Nim rijqale'maal rixin ajtijaal, k'in lajuuj juunaa' ta rumajoon saamaaj;
- c) Ojtaqiqin ta chi utz laj winaq;
- d) Ma ki ta k'o ruumaj chi ruuwach q'atb'al tzijj;
- e) K'in juee' chik ja jani' nuub'an jun ajsamajeel rixin tinaamit.

Ja tz'ijb'al b'i'aaj cha'oон rumaal jar Ajchituy Ajpuwaq, k'in k'aqatajinaq jo'oo' juunaa' ja saamaaj chi riij, pa ruyonil nuub'an ja rusaamaaj k'in nuchojmijj ruk'iin ja mookaaj rixin rumojliik naquun rixiin jar Amaq. Chaqajaa' ch'a'ooj riij ja wi ma utz ta nuub'an chi re ja rusaamaaj ja k'aqatajinaq chi riij, jani' chi re ja rumojliik ja naquun rixiin jar Amaq', ja k'a toq tijooneem nb'ajn pan ajtijaal ma tiko'ji ja xnaatax qaaj.

**Ch'utatzijj 74. (k'axtajinaq rumaal ja ch'utatzijj 31 rixiin ja rukowil tzijj 9-2015 rixiin jar Amaq'il Iximuleew). Rub'eyaliil. Reeleem ja tz'ijb'al b'i'aaj.** Ja tz'ijb'al b'i'aaj rixiin ja molol naquun rixiin jar Amaq' ja Chituy Ajpuwaq nelesan rixiin ja toq ma utz ta nuub'an chi re ja rusaamaaj k'in toq qajinaq chi paam ja julee' ruk'ayewaal ri'.

- a) Ja toq q'atatal tzijj chi riij ja winaq rixin pa chee', k'in xelenaq to jun ramaaj, ja wi' keeri' rub'anoon ma ti kowin k'aari' nuub'an ja rusaamaaj k'in jar ijqale'n yatajinaq chi re, xa k'a rumaal ari' nelesax chi paam ja rusaamaaj rumaal ja Chituy Ajpuwaq k'in nuucha' ja winaq ja nk'eje kaan chi ruuwach jar ijqale'n;

- b) toq q'alajisaan rumaal jun q'atb'al tzijj chi ma utz nuub'an jun ijqale'n;
- c) Ja toq xa yaawaa' ja ruxamaliil k'in ma ti kowiini nuusil rii' chi rub'ajniik ja rusaamaaj;
- d) Pa jun ruk'ayewaal ja ch'a'ooj riij ruuwach, k'in toq ma utz ta rub'anoon chi re tz'ib'an rub'eeyaal saamaaj rixiin ja moloj ruuchii' naquun rixiin jar Amaq'; k'in,
- e) Toq rutz'ib'an ruub'ii' pa jun cha'ooneem rixin ijqale'n pa tinaamit.

**Ch'utatzijj 75. (k'axtajinaq rumaal ja ch'utatzijj 32 rixiin ja rukowil tzijj 9-2015 rixiin jar Amaq'il Iximuleew). Wuuj rixin tz'ib'al b'i'aaj.** Ja toq ntz'ib'ax b'i'aaj rajawaxiik nmojl chi paam awa' wuujakematz'ib' ri'.

- a) Pajoj najb'eyisan naa'ooj chi ruk'amariik jun samaaj
- b) Pajoj najb'eyisan naa'ooj chi b'ajniik jun saamaaj
- c) Pajoj K'ayneelaa'; k'in
- d) Pajoj rub'eeyaal saamaj

Ja tz'ib'al b'i'aaj rixiin ja pajoj moloj naquun rixiin jar Amaq' utz nuukoj chik julee' wuuj ja nub'anb'eej ja rutz'ib'axik b'i'aaj.

**Ch'utatzijj 76. Nk'aatzini pa najb'eyy k'amoj taq saamaaj.** Chi utz k'a nkowiini ja winaq ja nok chi paam ja rub'eeyaal k'utun saamaaj qas rajawaxiik nutz'ib'aj na ruub'ii' najb'eyy chi paam ja k'utun saamaaj. Chaqajaa' nko'ji jaa wa' naa'ooj chi ke ja winaqii' ja ma ee k'o ta chi paam ja jani' nuuchol awa' rub'eeyaal tzijj ri'.

Ma ke kowiini ne'ok chi paam ja tz'ib'an b'i'aaj ri8xin jun saamaaj ja toq rulach'ab'aan kaan jun saamaaj rixin Amaq', k'in q'alajinaq chi ruuwach ja q'atol taq tzijj.

**Ch'utatzijj 77. (k'axtajinaq rumaal ja ch'utatzijj 33 rixiin ja rukowil tzijj 9-2015 chi ka'i' rixiin jar Amaq'il Iximuleew). Rutz'ib'axik keeb'ii' julee' mookaaj chik rixin julee' tinaamit.** Ja mookaaj rixin julee' tinaamit chik utz nkeeb'an ja k'ayiineem ja jani' ja k'o chi paam awa' rub'eeyaal tzijj, xar waari' nkitz'ib'aj na keeb'ii'. Jaari' ja qas nk'aatzini chi utz k'a nekowiini nkeeb'an ja saamaaj ja nkaajo' nb'anataji.

**(k'axtajinaq rumaal ja ch'utatzijj 14 rixiin ja rukowil tzijj 46-2016 rixiin jar Amaq'il Iximuleew).** Ja winaqii' ja nkeeb'an saamaaj ruk'iin ja Jaay K'olapuwaq rixin Iximuleew, jani' chi ke jar k'iyarisal rajil owi puwaq ja ch'ijch' okinaq.

**Ch'utatzijj 78. Tz'ib'an b'i'aaj owi k'aak'arisaan.** Ja k'aak'arisan tz'ib'an b'i'aaj utz nb'anataji pa taq iik' enero, chaqajaa' utz nb'anataji pa taq xa naq ta iik' rixiin ja jun juunaa'.

**Ch'utatzijj 79. Rusamajixiik ja tz'ib'an b'i'aaj.** Tz'ib'an b'i'aaj owi moloj ruuchii' naquun, nb'anataji ja jani' k'o chi paam ja rub'eeyal wuuj.

#### **RUUB'II' WUUJ VII XA JUN TANAAJ CH'A'OOJ RIJ K'IN TOJB'ALIIL**

**Ch'utatzijj 80. (k'axtajinaq rumaal ja ch'utatzijj 34 rixiin ja rukowil tzijj 9-2015 k'in ja ch'utatzijj 15 rukowil tzijj 27-2009, chi ka'i' rixiin Amaq'il Iximuleew) cha'ojib'aliil.** Ja nesamaj ruk'iin jar Amaq', ma utz ta nkeeb'an chik jun saamaaj ruk'iin jar Amaq', tib'ij tzijj ma utz ta nkeeb'an ka'i' saamaaj ruk'iin jar Amaq'.

- a) Konojeel ja rajawaxiik chi nkitz'ib'aj keeb'ii' ja jani' nuuchol jaa wa' rub'eeyaal tzijj k'in ma kib'anoon t aja nk'utux chi ke. Xa k'a rumaal ari' qas rajawaxiik nutz'ib'aj ruub'ii' chi utz k'a nkowiini nok chi kikojol ja nek'utuuni ja saamaaj.

Ja toq nb'anataji ja chojmin wuuj rixiin ja winaq ja nkinooni ajsamajeelaa', nelesax kaan ka'i' juunaa' chi paam ja tz'ib'an b'i'aj ja jani' nuuchol awa' rub'eeyaal tzijj ri', nqa'j chi kijj konojeel ja winaqii' ma kilach'ab'aan kisaamaaj ruk'iin jar Amaq', ja winaqii' ja yatajinaq wi' ja saamaaj, netz'ub'ub'a'x kaan ka'i' juunaa' ja toq ma kik'isoon kaan jun saamaaj ruk'iin jar Amaq' owi toq kib'anoon kaan jun ruk'ayeeawaal chi re jar Amaq'.

- b) K'in ja ma kib'anoon ta ja tojooneem k'uutuun chi ke, Owi k'o julee' naquun chi ja ma kitojoon ta. Ja toq keeri' ja b'antajinaq, ja nek'amowi ja tojooneem nekowiini nekelesaj kaan chi kikojol ja tz'ib'an b'i'aj-
- c) Konojeel ja k'o keek'aas ruk'iin jar aq'ab'al ri'iil –IGSS- ja wi k'ooli ja k'aas jar Aq'omab'al ri'iil IGSS nkowiini nerelesaj kaan.
- d) K'in ja q'atoon tzijj chi kijj rumaal iil majk kib'anoon, k'in tz'ajpitai kik'asleemaal.
- e) Ma ke'ooki ja winaqii' owi mookaaj ja b'anon q'atoj tzijj chi kijj rumaal chi k'o ruk'ayeeawaal kib'anoon chi re ja sachoj puwaq owi b'anoj taq naquu rixin tinaamit, kik'amoona rajil ja ma pa ruub'eey ta, keleq'aan puwaq chi ke julee' tinaamit chik jar ee ulinaq pa Iximuleew.
- f) Konojeel jar ajsamajeelaa' rixin tinaamit, k'amol taq b'eey rixin jun mookaaj chik ja jani' k'o chi paam ja ch'utatzijj 1 rixiin awa' rub'eeyaal tzijooneem ri'. Jaa wa' tzijooneem ri' nb'anataj chi ke ja kachajilaal owi kixayilaal jar ee k'o chi paam ja saamaaj. Ma tiko'j k'a awa' q'atooneem chi ke ja nkajob'eej nesamaj chi paam ja rub'eeyaal saamaaj 029 owi 189, owi julee' saamaaj chik ja ma nimalaj ramaaj ta nuuk'am eel.
- g) Ja kach'aalaa kii' kuk'iin jar ajsamajeelaa' rixin tinaamit, k'in ja k'o chi paam ja ch'utatzijj 1 rixiin awa' rub'eeyaal tzijj, ja toq nb'anataji ja tz'ib'an rub'eeyaal saamaaj kuk'iin ja winaqii', ma tikoj k'a chi ke awa' tzijj ja jani' nuucho ja perajil tzijj f) ja xtzijox kaan ajsik.
- h) Jar ee okinaq chi paam ja rub'eeyaal saamaaj rixin moloj taq naquun rixin tinaamit, k'in ja neya'owi wuuj ja nchojl wi' chi nb'anataji ja naquun, necha'owi, nenik'ooni k'in ja neya'owi saamaaj owi nb'anowi tojooneem. jaa wa' cha'ooj rijj ruuwach rub'eeyaal saamaaj ri ne'ok chi paam jar ee kach'aalaal jar ajsamajeelaa' rixin tinaamit ja jani' nuuchpl awa' rub'eeyaal tzijj.
- i) Chaqajaa' ne'ok chi paam awa' rub'eeyaal tzijj ri' ja mookaaj ja xekeeto' ja winaqii' q'atol taq tzijj, owi xe'ok chi to'ooneem rixin cha'oj taq k'amol taq b'eey k'in xkeeya chi ke (Q.30,000.00) pa jun juunaa'.
- j) Ja nejachowi ja naquun rixin Amaq', ja mookaaj ja neb'anowi ja naquun, k'in jar ee jachol taq aq'oom k'in nkeeya' julee' sijpaaneem chi ke ja nesamaj chi paam ja jaay rixin aq'omab'al ri'iil rumaal chi nkeeb'an ja loq'oj aq'oom, chajin taq aq'oom, xa k'a rumaal ari' ja k'o kijqale'n jani' ja xqaachol qaaj, ma utz ta ne'ok chi paam ja jachoj taq naquun ja nk'aatzin chi re jar Amaq'; keeri' chaqajaa' julee' mookaaj chik ja nkeeya' julee' naquun ja ma tuuk'am rii' ruk'iin ja saamaaj, xa k'a rumaal ari' je'ee' ja k'amol taq b'eey neb'iini ja wi nb'anataji ja xcholotaj qaaj.

Ja ramaajil ja yatajinaq rutzijoxiik chi paam awa' ch'utatzijj ri' k'in ja k'o chi paam awa' rub'eeyaal naa'ooj, ja winaqii' jar ee k'eyinaq chik chi paam ja mookaaj pa jun 5% rixin b'eyomaliil owi jun nauun chik chi paam ja kab'lajuuj (12) iik' rixin sik'iin rixin moloj ruuchii' naquun rixin tinaamit, k'in xa naq ta chi re ee k'eyinaq wi' ja jani' nuuchol awa' rub'eeyaal tzijj ri'.

Ja nuk'un rub'eeyaal naa'ooj nuuya' ja ramajil k'in nuuchol ja ch'a'ooj rijj ja k'o chi paam awa' ch'utatzijj ri'.

**Ch'utatzijj 81. (K'axtajinaq rumaal ja ch'utatzijj 35 rixiin ja rukowil tzijj 9-2015 chi ka'i' rixiin jar Amaq'il Iximuleew). Jachooneem.** Nb'anataji ja jachooneem toq ee k'iy neb'ano ja molol taq naquun chi paam jun mookaaj, chi utz k'a ma ti q'ajt ruuwach jar ojtaqin rajilaal ja naquun.

**(K'axtajinaq awa' peraaj tzijooneem rumaal ja ch'utatzijj 41 rixiin ja rukowil tzijj 16-2017 rixiin jar Amaq'il Iximuleew).** Jar ajsamajeel rixin tinaamit ja nuujach ja chojmin rajilaal ja naquun nlooq'i nyaataj jun rupoqonaal chi riij, k'in nelesax chi re jun (2.5%) rajilaal ja majoon ruchojmarisaxiik, ma naan k'a ma b'anoon ta tz'ib'an rub'eeyaaal saamaaj. Ja neb'anowi ja looq'ooj rixiin ja Chituy Ajtijaal ma ke'ok chi paam awa' rub'eeyaaal looq'ooj, rumaal chi rixin tzujqunijeem ja nkeeb'an.

Chaqajaa' nqa'j pa ruk'ayeeawaal ja njachowi jar ojtaqin rajilaal ja naquun chi paam jun juunaa', k'in nq'a'x chi riij ja rajilaal ja naquun ja jani' ja nuk'uutuuj jar ojtaqin rajilaal ja naquun.

Jar ajsamajeel ja xuuya' ruuchii' chi re ja jachoj taq loq'oj naquun nqa'j pa jun ruk'ayeeawaal, k'in nuutoj chi re puwaqaal jun (5%) k'in nelesax chi riij ja rajilaal ja majoon ruchojmarisaxiik, k'in ma telesax kaam chi riij ja rumajoon rusamajixiik chi riij ja nik'on taq naquun ja yatajinaq chi re ja winaq.

**Ch'utatzijj 82. Ja ma tuub'an ja saamaaj.** Jar ajsamajeel ja ma tuub'an ja rusaamaaj chi paam ja ramaajiil yatajinaq chi re, k'in nel chi riij ja rub'eeyaaal naa'ooj, nqa'j pa jun ruk'ayeeawaal k'in nelesax rupuwaal chi re jun (2%) k'in nelesax chi riij ja majoon ruchojmarisaxiik, k'in ma telesax kaan chi paam ja rusaamaaj, ja wi' keeri' nrjob'eej ja ruk'ayeeawaal xqa'j wi'.

**Ch'utatzijj 83. (k'axtajinaq rumaal ja ch'utatzijj 15 rixiin ja rukowil tzijj 46-2016 rixiin jar Amaq'il Iximuleew, julee' ruk'ayeeawaal chik.** Xa naq ta chi ruk'ayeeawaal nb'anataj chi riij jaa wa' rub'eeyaaal tzijj owi nuk'un naa'ooj pa wuuj kumaal jar ajsamajeelaa', owi winaqii' ja k'o keeq'a' chi re ne'ok chi paam awa' chojmin saamaaj ri', k'in wi ma utz ta rub'eeyaaal nkeeb'an nelesax puwaqaal chi ke jun (0.2 o/oo) k'in nelesax chi riij ja rajilaal ja saamaaj k'o chi paam ja tz'ib'an rub'eeyaaal saamaaj, k'in ma teeli ja winaq chi riij julee' rub'eeyaaal saamaaj ja yatajinaq chi re.

**Ch'utatzijj 84. Elesaaneem chi riij ijqale'maal.** Ja yatajinaq wi' ja saamaaj k'in ma tub'anala' chajniim rutz'ib'axiik k'in rub'eeyaaal saamaaj chi paam ja ramaaj ja yatajinaq chi re nq'a'j pa jun ruk'ayeeawaal, k'in nelesax kaan jun juunaa' chi riij ja saamaaj, ja najb'eey nik'on taq saamaaj ntz'atowi, keeri' chaqajaa' q'anij nb'anataj wi' ja tojooneem rixin saamaaj. Ja k'a wi xq'a'j chik jutijj chi paam ja iil majk ja rub'anoon kaan chik, nelesaxi chi jutijj chi paam ja tz'ib'an b'i'aaj.

**Ch'utatzijj 85 (K'axtajinaq rumaal ja ch'utatzijj 16 rixiin ja rukowil tzijj 46-2016 rixiin jar Amaq'il Iximuleew). Ja toq ma ti jajch naquun pa ramaajiil.** Ja toq ma ti jajch jun saamaaj pa ramaajiil, tib'ij tzijj ma ti jajchi chi paam ja q'ijj yatajinaq rub'l'ixiik chi ruuwach wuuj, nk'aj jun tojooneem chi riij ja winaq rumaal chi ma xuujach ta ja rusaamaaj.

Ja toq nk'ajqi ja tojooneem chi riij ja winaq, xer nuutoj ja peraaj saamaaj ja ma xuujach ta pa ruuq'ijj, tib'ij tzijj xer ja k'isb'al ruk'ijsiik saamaaj nuutoj.

Ja tojooneem nuub'an ja winaq ja toq ma xuujach ta rusaamaaj pa ruuq'ijj, jaari' juun owi jo'oo' ruk'iyaaal saamaaj tojooneem nuub'an, owi julee' naquun chik ja ma xuujach pa ruuq'ijj, xa k'a rumaal ari' nk'aqataji jun tojooneem q'ijj q'ijj chi riij ja winaq ja ma xuuk'is ta ja saamaaj, k'in chaqajaa' ma tiq'a'x rajilaal ja tojooj chi ruuwach ja rajilaal ja saamaaj.

Ja chi paam ja nuk'un wuuj, nuuchol jaru' nutojb'eej ja winaq k'in nb'anataji ja jani' k'o chi paam awa' rub'eeyaaal tzijj.

**Ch'utatzijj 86 (K'axtajinaq rumaal ja ch'utatzijj 17 rixiin ja rukowil tzijj 46-2016 rixiin jar Amaq'il Iximuleew).** K'axtajik chi riij utz laj saamaaj pa ruk'iyaal. Ja winaq ja yatajinaq wi' ja saamaaj k'in ma utz ta nuub'an kaan chi re ja saamaaj owi ma tz'aqat ta nuub'an kaan chi re, nk'aqataj jun tojb'aliil chi riij k'in nuutoj ja (100%) ja rajilaal ja saamaaj, konojeel ja mookaaj ja nesamaji k'in yatajinaq ja saamaaj chi ke rumaal jar Amaq' k'in ma tz'aqat ta nkeeb'an kaan chi re ja nkeetoj pa k'iyaal ja (3 o/oo) jaari' ja nto'j chi re ja chojmisanaq ja saamaaj.

**Ch'utatzijj 87. Julee' ijqale'maal chik.** Ja tojoj rupoqonaal ja k'o chi paam awa' rub'eeyaaal ri', qas rajawaxiik nko'ji ja b'aar ma tiq'ajt wi' ruuwach ja julee' ijqale'maal chik.

**Ch'utatzijj 88 (K'axtajinaq rumaal ja ch'utatzijj 18 rixiin ja rukowil tzijj 46-2016 rixiin jar Amaq'il Iximuleew).** Ruya'ik tojb'aliil chi re puwaqaal. Ja tojb'al iil majk chi re puwaqaal ja k'o chi paam awa' rub'eeyaaal tzijj ri', ja chajil rub'eyoomaal tinaamit ja nq'atow tzijj rachib'iil ja k'oqlib'al puwaq, ja toq jun ajsamajeel rixin tinaamit nqaaj chi paam ja iil majk, ja k'amol b'eyy rixiin ja saamaaj ja nq'atow tzijj chi riij jar ajsamajeel, k'in nb'anataji ja jan'i k'o chi paam awa' rub'eeyaaal tzijj ri'.

**(Peraaj taq tzijj tz'aab'iin rumaal ja ch'utatzijj 18 rixiin ja rukowil tzijj 46-2016 rixiin jar Amaq'il Iximuleew).** Ja toq nyaataji ja tzijooneem ja jan'i k'o chi paam ja ch'utatzijj 99 k'in 100 rixiin awa' rub'eeyaaal tzijj ri', k'in ja toq q'alajisaan chi ma k'o ta ruchojq'aaq', k'in ma utz ta nb'anataji, ja winaq ja xb'anowi ja tzujuuneem nqa'j pa jun ruk'ayeewaal k'in nelesax rupuwaal ja (1%) jaari' rajilajil saamaaj ja chojmitali, k'in ma ti q'a'x chi riij ja puwaqaal (Q.5,000.00)

#### **RUUB'II' WUUJ VIII XA JUN TANAAJ K'AMOJ RUNAAQUUJ AMAQ' K'IN MOOKAAJ JAR EE K'O PA KIYOONAAL**

**Ch'utatzijj 89 (K'axtajinaq rumaal ja ch'utatzijj 1 rixiin ja rukowil tzijj 20-97 k'in ja ch'utatzijj 5 rixiin ja rukowil tzijj 34-2001, chi ka'i' rixiin jar Amaq'il Iximuleew).** Rucholajil. Ja k'amoj naquun owi jun xoraal ja k'o pa ruuq'a' jar Amaq' owi julee' mookaaj chik jar ee k'o pa kiyonaal, jan'i chi re ja ruk'ayixik jun naquun, qas rajawaxiik nyaataj rub'iixiik ja rajilaal chi ruuwach ja tinaamit, owi julee' naa'ooj chik ja nsujb'exi ja naquun k'in nyaataj ta pa ruch'ajch'oq, k'in chaqajaa' nb'anataj ja tz'ib'atal chi paam ja rub'eeyaaal tzijj k'in ja wuuj ja nuuchol wi' ja rub'eeyaaal q'aaxan naquun pa ruub'ii' chik jun winaq.

Jaa wa' q'axan naquun, qas rajawaxiik ja k'amol taq b'eyy neya'owi rub'iixiik naq nb'ajn chi re ja q'axan naquun pa ruub'ii' chik jun winaq, ja wi nb'ajni ja rucholajil ja qasan rajil ja naquun k'in wi q'alajisaan chi ruuwach ja tinaamit, owi julee' naa'ooj chik ja nuub'an q'alajisaaneem chi riij ja naquun, ja nya'owi ja naquun, jan'i chi re julee' k'ayib'al chik rixin ya'oq puwaqil pa taq tinaamit owi julee' najtil tinaamit chik.

**Ch'utatzijj 90 (K'axtajinaq rumaal ja ch'utatzijj 1 rixiin ja rukowil tzijj 20-97 k'in ja ch'utatzijj 6 rixiin ja rukowil tzijj 34-2001, chi ka'i' rixiin jar Amaq'il Iximuleew).** K'amooj k'in q'aaxan naquun xoraal rixin Amaq'. Ja k'amoj taq naquun k'in q'aaxan xoraal rixin Amaq' owi rixiin rumokaajil ja nesamaji pa kiyonaal, rajawaxiik nkiwinaqarisaj jun chojq'ab'al tzijj , k'in je'ee' jar Ajchituy neya'owi ruchojq'aaq', ja wi rixiin jar Amaq', owi je'ee' ja mookaaj ja nesamaj pa kiyonaal ne'elsaani ja ruchojq'ab'al tzijj, qas rajawaxiik nb'antaji ja julee' naa'ooj ri':

1. Qas rajawaxiik nchojli chi utz jani' rub'eeyaal ja naquun ja nk'amari, ja b'aar nq'alajisax wi' jani' rub'anatajiik k'in la k'o ruwuuaal k'in ja k'amol taq b'eeey netz'atowi ja wi nkeek'am k'in nkeemaj ruchojmarisaxiik ja ruwuuaal, k'in chaqajaa' nkeechol chi ruuwach wuuj naq chi re nkaajo' nkeek'am.
2. K'in rajawaxiik nyaataj ruchojq'ab'iil rumaal ja Chituy Ajpuwaq.
3. Nyaataj ta ruq'ijjool chi ruuwach wuuj, nyaataj ta rub'eeyaal ruq'axaxiik rumaal ja Chituy Ajpuwaq k'in chaqajaa' nyaataj rub'eyaliil rumaal ja Chituy ja xmajow to runujk'iik ja wuuj.
4. Utz ninataxi: ja wi utz nb'anataji ja nrjob'eej jar Amaq' owi jun mookaaj ja nq'axaani ja naquun pa ruub'i' chik juun, ja ya'oj saamaaj chi ke winaqii' o wi jun mookaaj ne'oki ja k'o keeq'a' chi re ja xoralili, k'in je'ee' neb'anowi ronojeel runujk'iik ja rub'eeyaal wuuj rixin rajilaal k'in q'alajisaaneem chi ruuwach tinaamit, owi julee' nuk'uuq chik ja nuuk'am rii' ruk'iin ja chojmiineem, ja k'a wi k'o chik na julee' naquun ja qas nk'aatziiini, rajawaxiik nya'taj chi paam ja chojmin ya'oj rub'eeyaal wuuj.
5. Ja wi utz nyaataji ja jani' ja nrjob'eej jar Amaq' owi jun mookaaj chik, utz ne'ok chik julee' winaqii' chi rub'ajniik ja saamaaj rixiin jun nimatinaamit chik, chi utz k'a ja ko'koj rajilaal ja naquu, k'in q'alajisaaneem owi jun naa'ooj chik ja xa juunaam nq'alajisataj ta chi paam ja nimatinaamit, k'in nimimax ta rojoneel ja rub'eyaliil naa'ooj rixiin ja k'amoj taq naquun.

Ja mookaaj ja nesamaji pa kiyoonaal k'o chi keewach ronojeel ja rub'eeyaal ja naquun ja k'o chi awa' ch'utatzij, k'in nkeetz'at ja numaj nkeekoj k'in ja rub'eeyaal naa'ooj nyaataj rumaal ja nimaq taq k'amol taq b'eeey ja nkaajo' nkeeb'an awa' k'amooneem rixin taq naquun.

**Ch'utatzij 91 (K'axtajinaq rumaal ja ch'utatzij 1 rixiin ja rukowil tzijj 20-97 k'in ja ch'utatzij 7 rixiin ja rukowil tzijj 34-2001, chi ka'i' rixiin jar Amaq'il Iximuleew).** Rub'eeyaal ja k'ayin taq naquun. Ja toq nk'ayixi ja naquun rixiin jar Amaq' qas rajawaxiik nb'anataji ja julee' rub'eeyaal taq tzijj ri':

1. Je'ee ja q'atol taq tzijj ja nkaajo' nkeeka'n ja naquun, utz nkeemaj rusamajixiik ja nuk'uj taq wuuj, ja b'aar nkeeya' wi' rutzijoxiik ja naquun;
2. Nyaataj ta ruuq'ijj ja naquun rumaal jar Ajchutuy Ajpuwaq;
3. Nyaataj ta rub'eeyaal nimaq taq naa'ooj rumaal ja mookaaj ja nrjob'eej ja naquun.

**Ch'utatzij 92 (K'axtajinaq rumaal ja ch'utatzij 1 rixiin ja rukowil tzijj 20-97 k'in ja ch'utatzij 8 rixiin ja rukowil tzijj 34-2001, chi ka'i' rixiin jar Amaq'il Iximuleew).** Ruq'axaxiik ja naquun ja kojoon chik. Ronojeel ja naquun ja kojoon chik rixiin jar Amaq', utz nyaa' chik chi ke julee' winaqii', k'in pa rajilaal ja nyaataj wi' xar waari' nb'anataji ja tz'ib'atal chi paam ja ch'utatzij xnaatax kaan.

**Ch'utatzij 93. (K'axtajinaq rumaal ja ch'utatzij 1 rixiin ja rukowil tzijj 20-97 k'in ja ch'utatzij 9 rixiin ja rukowil tzijj 34-2001, chi ka'i' rixiin jar Amaq'il Iximuleew).**

- I. Ya'ooj chi ke molajil rumaal chi nkeenuk' kii'. Ja toq nelesax eel ja naquun rumaal sijp chi ke molajil, nuub'an ja Saqamaq' ja nuniimaaj ja nub'ijjun nimalaj k'amol b'eeey, ja nb'anataji ja rejelaal pajoon rijj ruuwach rumaal ja Chituy Ajpuwaq owi juun chik wi na nb'anowi, xarwari rajawaxiik nelesax to jun

Rukowil Champomaal rumaal ja Chituy owi ee k'iy Chituy jar ee pa'l chi riij, nruk'aj k'a jaa wa' ri'.

1. Ja ya'ojoj naquun rajawaxiik nk'eje'e ja ruwuujaal rixin Rukowil Tzijj k'in rixin ajilaaneem, ja b'aar nchololox ja naquun xya'taji.
2. Ja rejelaal ja naquun nya'taji k'in jaru' raqan, rub'ajniik, rejelaal k'in julee' rub'ajniik chik na ja samajiineem, chi rajawaxiik chi nq'alajisaxi, juch'uun K'in tojoon.
3. Ja ruwinaqiriik ja molajil rajawaxiik nb'anataj chi wach jun tz'ib'aaneel rojotaq k'in Champomaal k'in nq'axaxi ja ruub'i' ja naquun xya'taji.
4. Nb'anataji ja onojel rupajb'aliil ja njaqb'ex eel ja molajil.
5. Kipa'b'aaxiik ja winaqii' ja nek'eje' kaan chi wach ja molajil.
6. Ja toq tz'aqat chik ronojeel ja nuk'uutuuja Rukowil Tzijj, rajawaxiik k'a ntz'ib'axi pa Nimalaj Mook rixin K'aayij rixin Nimamaq' k'in chi paam julee' tz'ib'ajaay chik ja kee ri' nraajo' ja Rukowil Tzijj.

Ja toq nya'taji naquun kumal mookaj kiyonaan kii' owi jachoon rixin Saqamaq', ja Rukowil Champomaal rajawaxiik nelesax to rumaal ja nimalaj k'amol b'eyy k'in rajawaxiik wi' nuub'an ja nk'utuxi ja xcholotaj qaaj.

- II. Ya'oj naquun chi ke molajil ja q'anij ee k'o chik wi'. Ja toq kee wa' ja naquun ri' kee ri' nb'anataji jani' xcholotaj qaaj, ja ma kee ri' ta ja nruk'aj ja keewuuj rixin molajil k'in rutz'ib'axiik pa Nimalaj Mook rixin K'aayij rixin Nimamaq' k'in chi paam julee' tz'ib'ajaay chik na ee pa'l chi riij.

**Ch'utatzijj 94. (K'axtajinaq rumaal ja ch'utatzijj 1 rixiin ja rukowil tzijj 20-97 k'in ja ch'utatzijj 10 rixiin ja rukowil tzijj 34-2001, chi ka'i rixiin jar Amaq'il Iximuleew). Rub'anatajiik ja saamaaj k'in rub'eeyal tz'ib'an saamaaj k'in ruchojmixiik tojb'al rajilaal ja k'amoj taq naquun.**

1. Ja toq nk'amar jun naquun k'o pa ruuq'a' jar Amaq' k'in ronojeel ja ruwuujaal rixiin ja rub'eeyal rutz'ib'axiik saamaaj qas rajawaxiik chi ja winaq ja pa'l chi ruuwach ja tinaamit nuuya' rub'eeyal ja naquun

Ja toq nk'amar jun naquun rixiin jun mookaj ja nsamaji pa ruyoonaal, tib'ij tzijj ma k'o ta pa ruuq'a' jar Amaq', ja rub'eeyal chojmin naa'ooj rixin wuuj owi rub'eeyal tz'ib'an saamaaj, qas rajawaxiik nb'anataj rumaal ja njachowi ja naquun.

2. Ja nb'eqaaj wi' ja rumojliik ja puwaq rixiin ja ya'oj taq naquun ja nok pa ruuq'a'a jar Amaq', owi mookaj ja nesamaji pa kyoonaal, nyaataj rub'eeyal chi paam ja rupuwoqil rixin Amaq', nb'anataj k'a chi paam ja ramaaj owi juunaa' ja toq nooki ja puwaqil rixiin ja k'amoj naquun.

#### **RUUB'II' WUUJ IX XA JUN TANAAJ RUB'EEYAL TZ'IB'AN SAAMAAJ K'IN QAJOJ RUB'EYOOMAAL TINAAMIT.**

**Ch'utatzijj 95. (K'axtajinaq rumaal ja ch'utatzijj 1 rixiin ja rukowil tzijj 20-97 k'in ja ch'utatzijj 11 rixiin ja rukowil tzijj 34-2001, chi ka'i rixiin jar Amaq'il Iximuleew). Qajooneem. Ja nuuchol awa' rub'eeyal tzijj, ja qajoj taq naquun jar Amaq' nuujach pa keeq'a' ja winaqii' chi utz k'a pa keeq'a' nk'eje' wi' ja rutz'ujkariik, ruk'iyirisaxiik, nuuya', nuchojmij, nuuya', nuchaajij jun saamaaj, owi jun saamaaj rixin tinaamit, k'in ja mookaj ntz'elawachiini ja nya' ja naquum, k'in k'o jun tojooneem nuuk'am ja tojoj ja nya'owi ja naquun.**

K'aqatajinaq chi ruuqlu jar Amaq', ja nuuk'am k'in k'o ruuq'a' chi re ja ruqajiiq ja naquun, ja b'aar nuuk'am wi' ruch'aakooj ja naquun rixin tinaamit, k'in rujotob'a'xiik rajilaal ja naquun, xa k'a rumaal ari' qas rajawaxiik ntz'ajti ja ruko'jiik ja naquun najb'eey k'in pa ruk'isb'aal.

Ja mookaj rixin ja Chituy, owi ja k'amol taq b'eey rixin ja mookaj ja nesamaji pa kiyoonaal qas rajawaxiik nkeeb'an ja b'anoj saamaaj, k'in chaqajaa' nk'aatziiini nkeeya' owi nkiq'alajisaaj ja naquun, naq rub'antajiiq ja nkeeb'an chi paam ja tinaamit, jar amaq' owi ja mookaj ja nesamaji pa kiyoonaal neb'anowi ja naquun.

Ma kekowiini nkeeya' ja naquun pa qaajik ja toq jar Amaq' owi mookaj ja nesamaji pa kiyoonaal ntajiiini kimajoon ruk'amariik ja tojooneem.

Ja qajoj naquun nk'iisi ruko'jiik ja toq ntzuri ja ramaajil, owi nk'iisi ja rub'eeyaal tz'ib'an saamaaj yatajina chi ruuwach wuuj kumaal jar ee pa'l chi riij, ja k'a wi' njote' chik na ramaajil, jar Amaq'iil Ixumuleew nya'owi rub'eeyaal.

**Ch'utatzijj 96. (K'axtajinaq rumaal ja ch'utatzijj 1 rixin ja rukowil tzijj 20-97 k'in ja ch'utatzijj 12 rixin ja rukowil tzijj 34-2001, chi ka'i' rixin jar Amaq'il Iximuleew). Jachoq naquun k'in ruya'iik.** Ja ruya'iik ja naquun nb'anataji, ja nb'ajni rub'eeyaal nuk'un wuuj rixin ja jachoq taq naquun ja jan'i nrab'eej ja rub'eeyaal wuuj, ja k'a ma utz ta wi' nko'j ma tok k'aari' ja jan'i nuuchol awa' rub'eeyaal tzijj, ja rub'eeyaal tz'ib'an saamaaj nb'anataj ruk'iin ja Chituy owi jun nimalaj K'amol b'eey ja k'o pa ruuq'a' chi nuuya' ja naquun pa qajooneem, ronojeel ja najb'eey taq qajooneem k'in ja runimarisaxiik ramaaj chi ruqa'jiik rajawaxiik nq'a'x rub'eeyaal chi keewach ja k'o kinaa'ooj chi riij k'in nyaataj rub'eeyaal rumaal jar Amaq'il Iximuleew.

**Ch'utatzijj 97 (K'axtajinaq rumaal ja ch'utatzijj 1 rixin Rukowil Tzijj Ajilab'al 20-97 k'in ja ch'utatzijj 13 rixin Rukowil Tzijj 34-2001, chi ka'i' rixin jar Amaq'il Iximuleew). Ruuq'a' ch'a'ooj riij ruuwach.** Jani' chi re jaa wa' ruuq'a' rixin qaaq ja chojmiineem rixin jun saamaaj, ja chojmiineem rixin qajooj rajawaxiik nruk'aaj:

1. Ja ruramaajil ma utz ta nq'aax chi wach junk'al jo'oo' (25) juunaa'. Ja ruramaajil nwatwachixi chi rujunjunaal, ja nk'amar opoon chi riij jan'i ja puwaq nkooji, qas rajawaxiik nk'amar opoon ja nk'aatzin chi re nimamaq' k'in ja nekojowi.
2. Ja nya'owi rub'eeyaal ja rub'ajniik ja saamaaj, naquun owi b'anoj nimaaneem, nok chi paam ja chojmiineem.
3. Ja nkajowi' nk'eje' k'a chi ruuqlu:
  - 3.1 Tojoq keeq'ijj k'in ch'akooj kixiin jar ajsamajeelaa', jaa ri' q'anij rajawaxiik wi' chi ee Aj Iximuleew ja jan'i tz'ib'atal chi paam ja Rukowilchi' rixin Saamaaj.
  - 3.2 Ja chi nloq'oq'oxi ronojeel ja naquun k'in ronojeel ja ruk'aan ja qajooj, k'in nya'taji ja nimaaneem chi jutijj ja jan'i xhojmixi.
  - 3.3 Chi ja toq neruk'isa' ja qajooj, ronojeel ja jaay k'in ee ruk'aan opoon ne'ook k'a pa ruuq'a' ja Saqamaq' owi ee rixin ja mookaj ruyonan rii' owi rujachoon opoon rii' ja wi jaa ri' xya'owi xarwari' ma k'o ta melon puwaq owi tojooj xtib'anataj ta chi re puwaq.

- 3.4 Chi nuunuk' naq xjoq'otaji owi xyojtajeem xb'anataj chi re ja Saqamaq' owi chi ke chik julee' rumaal ja rukojiik ja qajooj xb'anataji.
  - 3.5 Chi nb'anataj ruya'iik kinaa'ooj jar ajsamajeelaa' ee Aj Iximuleew ja nya'i kijqale'n rumaal jun k'amol b'eey.
  - 3.6 Chi nto'j chi re ja Saqamaq' ja ch'akooj xk'aqataj riij ruuwach chi paam ja chojmiineem rixiin ja qajooj.
  - 3.7 Chi nuuya' k'aas chi re ja nik'ooneem nuub'an jun k'amol b'eey ja rajawaxiik chi nb'anataji.
  - 3.8 Chi nuchojmij ja tzajqo'n owi tz'ilotajeem nuub'an ja naquun rixiin ja Saqamaq' ja jachoon kaan pa ruuq'a' rixiin ja qajooj.
- 3.9 Chi re chik julee' rub'eeyaal ja nuuk'am rii' ruk'iin ja qajooj chi rajawaxiik ntz'ijb'ataj chi paam ja chojmiineem, rumaal chi jaa ri' nuuch'ob' ja k'amol b'eey.

**Ch'utatzijj 98. (K'axtajinaq rumaal ja ch'utatzijj 1 rixin Rukowil Tzijj Ajilab'al 20-97 k'in ja ch'utatzijj 14 rixin Rukowil Tzijj 34-2001, chi ka'i rixiin jar Amaq'il Iximuleew). Rijqaloomaal Qajooj.** Ja rijqaloomaal ja qajooj nuuya' jaa wa' tanaaj ri' jaa ri' nkooji chi ronojeel ja wi ma k'o ta jun Rub'eeyaal Tzijj ja ruk'aan ta rub'eeyaal qajooj ja nimaq chik na rukoojiik.

#### **REJTALIIL X RUUYOON JUN TANAAJ K'ATZIINEEL**

**Ch'utatzijj 99. (K'axtajinaq rumaal ja ch'utatzijj 10 rixin Rukowil Tzijj Ajilab'al 11-2006 rixiin jar Amaq'il Iximuleew). Ruchojq'ab'alil Majooj.** Nya'taji ja ruchojq'ab'alil majooj chi riij jun chojmin tzijj ja nya' to rumaal jun k'amol b'eey chi wach saamaaj ja wi k'o chik na juun nim rijqale'n chi wach chi paam qaaj ja chituy owi mookaaj.

**Ch'utatzijj 100. (K'axtajinaq rumaal ja ch'utatzijj 11 rixin Rukowil Tzijj Ajilab'al 11-2006 rixiin jar Amaq'il Iximuleew). Ruchojq'ab'alil Melon Ruk'axeel.** Chi riij julee' chojmin tzijj nya'taj kumaal Chituy k'in chi riij nya'taj kumaal k'amol taq b'eey ee nimaq keeq'iij pa kijunjunaal owi pa mookaaj chi ke molajil ee jachatali owi kiyonan kii', jaa ri' utz nya'taj chi kijj ruchojq'ab'alil rixin melón ruk'axeel.

**Ch'utatzijj 101. (K'axtajinaq rumaal ja ch'utatzijj 12 rixin Rukowil Tzijj Ajilab'al 11-2006 rixiin jar Amaq'il Iximuleew). Ruko'jiik ja Ruchojq'ab'alil.** Jaa wa' xa xar nya'taji toq k'ooli peyooneem chi keewach winaqii' jar elenaq to chi riij jaa wa' rukowil tzijj ri', nya'taj k'a ja ruchojq'ab'alil ja k'ooli najb'eey chi wach lajuuj (10) samajib'al q'iij pejtinaq chi wach ja rub'iixiik ja chojmin tzijj.

Ja k'a rajawaxiik chi re ruk'utuxiik, rusojiik k'in moloj ri'iil , jaa ri' nkooji' ja ruk'aan ja Rukowil Tzijj rixin Chojmin Saamaaj ja k'a ari' nkooji' pa ruk'axeel jaa wa' ri'.

Ja chojmin tzijj rixiin ja Ruchojq'ab'alil Majooj k'in Melon Ruk'axeel jaa ri' q'anij ntz'ijb'ax wi', k'ooli choqmaal k'in ruxe'aal pa rukowil chi'aaj, cha utz k'a nk'ijsi chi ronojeel ja ruchojmixiik.

#### **REJTALIIL XI RUUYOON JUN TANAAJ K'ISB'AL TAQ RUB'IIXIIK**

**Ch'utatzijj 102. (K'axtajinaq rumaal ja ch'utatzijj 13 rixin Rukowil Tzijj Ajilab'al 11-2006 rixiin jar Amaq'il Iximuleew). Rulewaliil Rusamajixiik Rukowil Tzijj.** Xa xar nel kaan ja nb'iij ch'utatzijj 3 rixiin jaa wa' Rukowil Tzijj ri', ronojeel ch'a'ooj rumaal ja ma ti b'ajni, ruch'obj'iik, rukojiik k'in nuuya' ja nb'anataji owi chojmin taq tzijj kixiin mookaaj ja nerutzijjooj ja ch'utatzijj 1 rixiin jaa wa' Rukowil

Tzijj ri', kee ri' chi re julee' ch'a'ooj chik na ja nel to chi riij peyon taq saamaaj, ja toq k'isinaq chik ja ruchojmixiik k'in utziil chojmiineem, jaa ri' ne'ook k'a pa ruuq'a' rulewaliil ja Mookaaj Q'atol Tzijj rixin Saamaaj.

**Ch'utatzijj 103. (K'axtajinaq rumaal ja ch'utatzijj 14 rixin Rukowil Tzijj Ajilab'al 11-2006 rixiin jar Amaq'il Iximuleew). Ruko'jiik ja Ruchojq'ab'aliil. Tz'etooneel.** Ja wi kee ri' nkichojmijj jar ee ruuq'a' ja ch'a'ooj nel to rumaal rub'ajniik, ruch'obj'iik, rukoojiik k'in ja nuuya' ja chojmin tzijj nuk'uun rumaal ja rukoojiik jaa wa' Rukowil Tzijj ri', utz nkeeya' kii' pa rulewaliil jun tz'etooneel ja nuuya' rub'eeyaal chi nnimaxi owi ja nchojmix ruk'iin ja tz'etooneel. Ma utz ta nmajtaj ta nimalaj q'atoj tzijj, ja wi ma k'isoon ta najb'eey pa utzilaj tzijj owi rutzijj jun tz'etooneel.

**Ch'utatzijj 103 BIS. RUUKAAB' (Tz'aab'iin to rumaal ja ch'utatzijj 15 rixin Rukowil Tzijj Ajilab'al 11-2006 rixiin jar Amaq'il Iximuleew). Rilik Rulewaliil.** Nk'amari chi kixin rilik taq winaqii' k'in rusaamaaj ja rilik rulewaliil, ja naquun ja toq ja rukowil chi'aaj b'anoon poqon chi re kixiin ee rilik taq winaqii' k'in kee ri' chaqajaa' ja julee' nel to chi riij naq xb'anataji ja Saqamaq' jaa' raajaaw ja rukowil chi'aaj.

**Ch'utatzijj 104. K'aqoj riij ruuwach rukowil chi'aaj k'in rutojb'aliil chi riij ja Saqamaq'.** Nk'aqataj ka'i' (2) juunaa' chi riij ja Saqamaq' ja nel to chi riij rukoojiik jaa wa' Rukowil Tzijj ri', rumaal:

1. K'amoj rejel qajb'al k'in julee' tojooneem ja xa juunaam.
2. K'amoj rejel achsaamaaj elenaq to chi riij chojmin taq tzijj; k'in
3. K'amoj rejel jun tojb'al, ch'akooj, rejel saamaaj, rejel moloj rii'il, rejel jun q'ijj saamaaj k'in julee' tojb'al chik na.

Ja toq nnaataxi toq nuumaj eel ruramaajil, q'ilooj chi re ja k'aqoon riij ruuwach k'in ja ruk'aan rii' ruk'iin, jaa ri' ntz'atari ja nuq'ijj riij ruuwach ja Rukowil Winaqil k'in Rukowil Tzijj rixin Amaq'il Q'atol Tzijj.

**Ch'utatzijj 105. Chupuun rumaal ja ch'utatzijj 19 rixin Rukowil Tzijj Ajilab'al 27-2009 rixiin jar Amaq'il Iximuleew.**

**Ch'utatzijj 106. Molajil Rub'eyab'al taq Tzijj.** Chi paam ja toq q'axinaq chik oxk'al q'ijj ja ti q'alajisax wi' jaa wa' Rukowil Tzijj ri', ja Mookaaj Samajel Amaq', rajawaxiik k'a chi nrelesajto ja rub'eyab'al taq tzijj chi paam ruk'iin jun chojmin tzijj champomaal.

**Ch'utatzijj 107. Ruchujpiik.** Nchujp k'a:

1. Ja Rukowil Tzijj 35-80 rixiin jar Amaq'il Iximuleew, Rub'eeyaal Tzijj rixin Loq'ooj k'in Peyooneem.
2. Ja Rukowil Tzijj 12-84 rixin q'ijj 3 rixin febrero rixin 1984.

3. Ja Rukowil Tzijj 112-85 rixin q'iij 29 rixin octubre rixin 1985.
4. Ja Rukowil Tzijj 124-84 rixin q'iij 28 rixin diciembre rixin 1984.
5. Ja Rukowil Tzijj 40-86 rixiin jar Amaq'il Iximuleew.
6. Ja Rukowil Tzijj rixin Rutata' Champomaal Ajilab'al 436- rixin q'iij 21 rixin octubre rixin 1955.
7. Jar Ajilab'al 14 rixin Ch'utatzijj 4 rixin Rukowil Tzijj 106-71.
8. Ja Rukowil Tzijj 99-87 rixiin jar Amaq'il Iximuleew.
9. Jar ajilab'al 9 rixin Ch'utatzijj 12 rixin Rukowil Tzijj 1126 rixiin jar Amaq'il Iximuleew.
  
10. Kee ri', xa naq tac hi na'oiji ja xa nuub'an ch'a'ooj ruk'iin ja nub'iij jaa wa' Rukowil Tzijj ri' k'in elenaq to chi riij xa naq tac hi Rukowil Tzijj chupuun chik chi paam jaa wa' rukowil tzijj ri'.

**Ch'uktatzijj 108. Rukoojiik.** Jaa wa' Rukowil Tzijj nmajtaj eel rukoojiik ja toq nq'aax jo'lajuuj q'iij ti q'alajisax wi' chi paam ja wuujaal rixin q'iij q'iij.

TI Q'AAXAX PAN AJSAMAJEL CHAMPOMAAL CHI NQ'ALAJISAXI K'IN NB'ANATAJI.  
XEL TO CHI PAAM JAAY RIXIN, PA TINAAMIT IXIMULEEW, PA JO'OO' Q'IJJ RIXIN IIK' OCTUBRE  
RIXIN JUUNAA' KAJQ'O' B'ELEJLAJUUJ K'AL KAB'LAJUUJ.

**EDMON MULET  
PRESIDENTE**

**JOSE MANUEL ALVAREZ GIRON SECRETARIO**

**LUIS ERNESTO CONTRERAS RAMOS SECRETARIO**

**NIMALAJ JAAY:** Iximuleew, junk'al q'iij rixin octubre rixin juunaa' kajq'o' b'elejlajuuj k'al kab'lajuuj.

**TI Q'ALAJISAXI K'IN TI B'ANATAJI**

**SERRANO ELIAS JA NIMALAL TZ'IJB'AANEEL RIXIN  
RUTATA' SAQAMAQ'**

**ANTULIO CASTILLO BARAJAS**

**Xq'alajisaxi pa 27 rixin iik' octubre rixin 1992.**

**Ch'utatzijj Q'axeel ruq'iijool rixin Rukowil Tzijj Ajilab'al 9-2015 ka'i rixiin jar Amaq'il Iximuleew.**

**Ch'utatzijj 36. Q'axeel.** Chi paam ramajil rixin waaqii' (6) iik' nmajtaj eel rajilaxiik ja toq nok eel rukoojiik jaa wa' Rukowil Tzijj ri', jar Ajsamajel Champomaal, rajawaxiik k'a chi nusamaajij ja ruchojmixiik nk'aatzini rixiin ja Ya'ol Rub'eeyaal rixiin ja Rukowil Tzijj rixin Peyooneem rixin Saqamaq'.

**Ch'utatzijj 37. Q'axeel.** Ja Chituy Ajpuwaq nuuya' k'a ja puwaq rajawaxiik rixin ruk'ijyirisaxiik ja nuk'uleem PAXIL LOQ'OOJ, cha utz k'a nusamajij ja ruchojmixiik rixin rukowil tzijj ja ruk'aan jaa wa' Rukowil Tzijj ri', nuuk'ut k'a jun rucholajil k'in rub'eyaliil rixin ruk'ijyirisaxiik ruk'aak'a'irisaxiik ja nuk'uleem ja toq nq'aax jun (1) iik' ja majoon to wi rukoojiik ja rub'eeyaal Rukowil Tzijj rixin Peyooneem rixin Saqamaq'.

**Ch'utatzijj 38. Q'axeel.** Ja Chituy Ajpuwaq rajawaxiik nuub'an ja tz'alam k'ama taqotzijj chi paam ja nuk'uleem rixin PAXIL LOQ'OOJ, ja nsamajib'axi ja k'aqoj rejelaal k'in ja nsujux pa k'ama taqotzijj chi ronojeel ruuwach chi loq'ooj pa saqil, pa jun ramaaj ja ma ti q'aax chi wach junk'al kaji' (24) iik' ja toq nmajtaj eel rukoojiik jaa wa' rukowil tzijj ri'.

Ja k'a toq nmajtaj eel rukoojiik ja k'aqoj rejelaal pa k'ama taqotzijj k'in ja wi majaan k'o ta rukoojiik ja NIimalaj Rutz'ib'axiik ja Loq'ooj rixin Saqamaq', Ja Chituy rixin Utzil Wachiil kixin Winaqii' k'in Nimaaneel, utz nuk'utuj chi re ja Chituy Ajpuwaq chi ja ta chi paam ja nuk'uleem GUATECOMPRAS, ruk'aan ta jun ruuq'a' rixin na'ojil taq samajib'al ja nq'alajisani ja nimalaj tz'ib'aaneem ja npa'j wi riij ruuwach en chi naq taq utz ne'ok pa k'aqoj rejelaal pa k'ama taqotzijj rixin taq aq'oom k'in julee' rachib'iil opoon chik.

**Ch'utatzijj 39. Q'axeel.** Tz'ib'aaneem rixin Loq'ooj rixin Saqamaq'. Pa jun nimalaj ramaaj ruk'aan junk'al waqlajuuj (36) iik' ja majoon to wi rukoojiik jaa wa' rukowil tzijj ri', ja Tz'ib'aaneem rixin Loq'ooj rixin Saqamaq' rajawaxiik chi nsamaj chik chi utz k'in ja tz'ib'aaneem rixin kaamiik ja ya'oон rijiikaal rumaal ja Rukowil Tzijj rixin Peyooneem rixin Saqamaq', jaa ri' nk'amar opoon rumaal jaa ri' Tz'ib'aaneem.

**Ch'utatzijj 40. Q'axeel.** Ja rumokajixiik rixiin ja Nimalaj Rub'eeyaal Loq'ooj rixin Saqamaq' jaa ri' nb'anataji pan ejqaal, jan'i ja ruk'aan ja rucholajil ja saamaaj ja nruk'aaj jun nuk'uuj k'in rupuwaqaqii, ja nya' rumaal ja Chituy Ajpuwaq chi paam jun ramaaj oxi' (3) iik' nmajtaj eel rajilaxiik ja nok eel rukoojiik jaa wa' rukowil tzijj ri'.

Ja chi nb'anataji ja xb'itaji chi paam jaa wa' Rukowil Tzijj ri', ja Chituy Ajpuwaq nuuya' k'a ja puwaq rajawaxiik rixiin ja rucholajil saamaaj k'in ja rejqale'n ja Nimalaj Rub'eeyaal Loq'ooj rixin Saqamaq'.

**Ch'utatzijj 41. Q'axeel. (Chupuun rumaal ch'utatzijj 24 rixin Rukowil Tzijj Ajilab'al 46-2016 rixin jar Amaq'il Iximuleew).** Ja chi nb'anataji ja saamaaj nub'iij ja ch'utatzijj 8 rixiin jaa wa' Rukowil Tzijj ri', ja Mokajil Amaq'il rixin Ajilaaneem -INE-, pa jun ramaaj rixin waqxaqlajuuj (18) iik' ja nmajtaj eel rajilaxiik ja toq nok eel ja Ya'ol rub'eeyaal jaa wa' Rukowil Tzijj ri', rajawaxiik nk'eje' ruk'iin jun utzilaj nuk'uleem, kow k'in k'aak'a ja nkowini nuuya' q'alajisaaneem ja k'ooli Rukowil Tzijj pa'l chi riij chi nya'taji.

Chi paam jaa wa' ramaaj ri' ja xutzijoq qaaj ja mokaj tzijj pa ruuwi' ja chi paam ja pajooneem chi rij rejelaal ja naq nloq'i, ja toq wi ja Mokajil Amaq'il rixin Ajilaaneem -INE-, wi ma k'o ta ruk'iin jan'i taq rejelaal rixin kaamiik ja najawaxi, k'in ja wi kee ri' xuuya' rub'iixiik chi re ja Nimalaj Rub'eeyaal Loq'ooj rixin Saqamaq', ja molajil kixin winaqii' nek'utuuni rajawaxiik nkeeya' chi jaa wa' Rub'eeyaal Loq'ooj ja rejelaal xkijli. Ja k'a toq nk'amataj opoon ja rejelaal xilitaji, ja Rub'eeyaal Loq'ooj nuq'aaxaaj chi ke

ja mookaaj nepajo' riij ruuwach k'in nkeek'ut pa nuk'uleem rixin GUATECOMPRAS, ja toq k'amatajinaq chik ja nsuuxi.

**Ch'utatzijj 42. Rukoojiik.** Ja chi rub'ajniik ja rub'eeyaal rajawaxiik k'a nk'eje'e ja Nimalaj Tz'etol Sachoj Puwaq. Jaa wa' Rukowil Tzijj ri' nok eel pa waqxaqi' q'iij ja ti q'aljisax wi' chi paam ja wuujaal rixin q'iij q'iij.

### **Q'alajisaan to pa 8 rixin Diciembre rixin 2015**

#### **Ch'utatzijj Q'axeel ruq'iijool rixin Rukowil Tzijj Ajilab'al 46-2016 rixiin jar Amaq'il Iximuleew.**

**Ch'utatzijj 19. Q'axeel.** Ja chi nb'anataji ja rub'ajniik ja rejelaal ntz'atari owi' qatzijj chi rejelaal ja toq k'ooli k'aqoq k'ama taqotzijj k'in loq'ooj, ja Mokajil Amaq'il rixin Ajilaaneem –INE- nuukoq k'a jun ramaaj junk'al waqlajuuj (36) ja nmajtaj eel rajilaxiik ja toq nok eel rukoojiik jaa wa' nuk'uuj rixiin ja Rukowil Tzijj rixin Peyooneem rixin Saqamaq', rajawaxiik nk'eje' ruk'iin jun utzilaj nuk'uleem, kow k'in k'aak'a ja nkowini nuuya' q'alajisaaneem ja k'ooli Rukowil Tzijj pa'l chi riij chi nya'taji.

Chi paam jaa wa' ramaaj ri' ja xutzijoq qaaj ja mokaj tzijj pa ruuwi' ja chi paam ja pajooneem chi rij rejelaal ja naq nlojq'i, ja toq wi ja Mokajil Amaq'il rixin Ajilaaneem –INE-, wi ma k'o ta ruk'iin jan'i taq rejelaal rixin kaamiik ja najawaxi, k'in ja wi kee ri' xuuya' rub'iixiik chi re ja Nimalaj Rub'eeyaal Loq'ooj rixin Saqamaq', ja molajil kixin winaqii' nek'utuuni rajawaxiik nkeeya' chi jaa wa' Rub'eeyaal Loq'ooj ja rejelaal xkjili. Ja k'a toq nk'amataj opoon ja rejelaal xilitaji, ja Rub'eeyaal Loq'ooj nuq'aaxaaj chi ke ja mookaaj nepajo' riij ruuwach k'in nkeek'ut pa nuk'uleem rixin GUATECOMPRAS, ja toq k'amatajinaq chik ja nsuuxi.

**Ch'utatzijj 20. Q'axeel.** Pa jun ramaaj ja ma ti q'aax chi wach waaqii' (6) iik' nmajtaj eel rajilaxiik ja toq nok eel rukoojiik jaa wa' nuk'uuj rixiin ja Rukowil Tzijj rixin Peyooneem rixin Saqamaq', utz nb'anataj loq'ooj ja ma ti kooji k'ama taqotzijj, xarwari, rajawaxiik wi' chi nkooji ja nuk'uleem rixin GUATECOMPRAS.

**Ch'utatzijj 21. Q'axeel.** Pa jun ramaaj ja ma ti q'aax chi wach waaqii' (6) iik' nmajtaj eel rajilaxiik ja toq nok eel rukoojiik jaa wa' nuk'uuj rixiin ja Rukowil Tzijj rixin Peyooneem rixin Saqamaq', konojeel ja mokajil utz nkik'utuj chik na julee' ramaaj rixin ruk'utuxiik chi re ja naq nya'owi ja nimaaneem, maski k'o chik kijuch'uun kaan najb'eey, xarwari ja ruramaajil nk'utuxi ma ti q'aax chi wach jun juunaa' ja rukoojiik k'in ja rajawaxiik ntz'atari rixiin ja nimaaneem, jachoj naquun owi saamaaj jaa ri' nraajo' nb'anataj pa jun chojmin tzijj soloon riij ruuwach chi utz rumaal ja nimalaj k'amol b'eey chi wach ja peyooneel.

**Ch'utatzijj 22. Q'axeel.** Xa xar jaa wa' jutijj nya'taj k'aas chi re ja Chituy Ajq'etetzijj, chi qatzijj chi chi ruuqul, ruk'iin ja Nimalaj Rub'eeyaal B'eenam, utz nuub'an ja ma rajawaxiik ta nuukoq rusojliik rejelaal k'in rulojq'iik owi julee' rub'eeyaal chik na rixin loq'ooj ja jan'i ruk'aan ja Rukowil Tzijj rixin Loq'ooj rixin Saqamaq', Rukowil Tzijj Ajilab'al 57-92 rixiin jar Amaq'il Iximuleew, utz nuuloq QUINIENTAS MIL (500,000) taq wuuj rixin b'eenam, ja nuchojmij kuk'iin julee' Saqamaq' chik owi mokajil kixin winaqii' ja nkisamaajiji relesaxiik jaa wa' wuuj rixin b'eenam, xa k'a rumaal ari' utz nkeenuk' ja saamaaj nkib'iij jan'i nb'ajn chi re ja ch'ob'oon chi riij ruuwach. Xa k'a rumaal ari' rajawaxiik nkeejuch' chojmin taq tzijj owi julee' samajib'al chik na ja nuuya' rub'eeyaal jaa wa' loq'ooj k'in K'ayiineem nb'anataji k'in qatzijj chi kee ri' nb'anataji, jaa ri' nok chi paam ja chojmin tzijj owi samajib'al ja njujch'i.

Chi paam ja jo'lajuuj q'iij ja chituy chajjineel, ja rub'eeyaal k'in k'amol b'eey rixin chajjineem pa tinaamit, qas rajawaxiik nuuya' kaan rutzijoxiik chi paam ja rub'eeyaal tzijj rixiin ja ch'utatzijj, k'in

nyaataj rub'eeyaal rumaal ja GUATECOMPRAS (NOG), k'in ronojeel ja wuuj ja nok chi paam awa' rub'eeyaal naa'ooj ri'

**Ch'utatzij 23. Ko'l ramaajil.** Chi paam jar oxi' iik' (3) ja toq nmajtaj ta rutzijoxiik awa' rub'eeyaal tzij ri', ja ya'ol rub'eeyaal naa'ooj rajawaxiik nuuya' rub'eeyaal ja tzijooneem rixiin ja Amaq', k'in nooki ja chajil rub'eyoomaal tinaamit chi paam.

**Ch'utatzij 24. Elesaaneem.** Nelesax kaan ja ch'utatzij 41 rixiin ja rub'eeyaal tzij 9-2025 rixiin jar Amaq'il Iximuleew.

**Ch'utatzij 25. Ruya'ik q'iijool.** Jaawa' julee' tzij ri' nyaataj rutzijoxiik pa Iximuleew, ja xyaataj wi' ruchojq'aaq' kumaal ja k'amol taq b'eey rixiin jar Amaq'il Iximuleew.

**Publicado el 27 de Octubre de 2016**

**Xq'alajisaxi pa 27 rixin iik' octubre rixin 2016.**